

夢を見ない

鴨志田一
イラスト 溝口ケージ

青春ブタ野郎は
ロジカルウイッチの



青春ノタノ郎は

ジカルウーリチの

夢を見ない

鴨志田一
イラスト
溝口ケージ





“¿Puedo lavar la ropa
que usé hace rato?”

Azusagawa Sakuta

Segundo año de la
preparatoria Minegahara.
Bastante popular por su
talento.

Futaba Rio

Segundo año de la
preparatoria Minegahara.
Única amiga de Sakuta.

“¡No veas Azusagawa!
¡No me toques! ¡Vete!”

Pregunta Juvenil 01:

El convivir de ésta manera con Rio... ¿Con esto se...
refiere a vivir juntos?

Pregunta Juvenil 02:

Mai pasa la noche en casa de los Azusagawa.

¿Así se siente estar recién casados?

Sakurajima Mai

Estrella popular que asiste al tercer año de la preparatoria Minegahara. Sus días están muy ocupados. Es la novia de Sakuta.

"Buenos días,
Kaede-chan."

"¡Qué rico!
¡Está suavecito!"

Azusagawa Kaede

Hermana menor de Sakuta que cumplirá 15 este año. Debido al bullying no puede salir de casa.



"¡Kyaa! ¡Kyaa!"

El cuerpo de Shouko estaba mojado
por salir de la ducha.

Makinohara Shouko

Estudiante de primer año de secundaria.
12 años de edad. Recogió un gatito
de un depósito y a menudo visita
a la familia Azusagawa para cuidarlo.

Pregunta Juvenil 03:

El mismo nombre y rostro de su primer amor en secundaria.

¿Qué significa esto?



Capítulo 1 – Una maravilla llegó a ser llamada una maravilla

Capítulo 2 – La juventud es una paradoja

Capítulo 3 – La amistad se mueve a 40km/h

Capítulo 4 – Límpialo todo en una noche tormentosa

Epílogo – Recuerdos de verano aún después de los juegos artificiales

青春ラブタ野郎は

ロジカルウィッシュの

夢を見ない

鴨志田一

イラスト
溝口ケージ

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Prólogo

—Oye, besémonos.

Dijo la chica quien sería una estudiante de preparatoria, pero luego de dos años se convirtió en una estudiante de secundaria.

En resumen, ¿qué rayos y centellas ha pasado?



CAPITULO
1

**Una maravilla llegó
a ser llamada una maravilla**

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Parte 1

Sakuta soñó ese día. Soñó sobre días pasados hace... Bueno, en realidad solo habían sido dos años atrás.

Soñó cuando estuvo en su tercer año de Escuela Media, diez días antes de que los misteriosos cortes fueran marcados en su pecho y fuera llevado al hospital cubierto de sangre... Sakuta se había cansado de ver la cara en problemas del doctor y había dejado el hospital antes de abordar un tren en la estación más cercana.

No tenía un sitio al que quisiera ir, así que simplemente decidió ir al mar porque el programa de televisión que había visto para matar el tiempo el día anterior tenía un personaje que había mirado hacia el mar con una expresión melancólica. Parecía un lugar apropiado para ir cuando se estaba desanimado.

Así fue como llegó a la playa Shichirigahama y caminó a través de los sorprendentemente fuertes sonidos de las olas rompiéndose antes de alcanzar el borde del mar.

La briza del mar traía la esencia de la sal, y el sol del atardecer se sentía placentero sobre su piel. Había un camino hacia el sol sobre la superficie del mar. ¿Estaba la atmósfera despejada más allá de esa distancia? Podía ver claramente el horizonte.

Empezó a mirar el límite entre el mar y el cielo durante un rato y luego notó que había alguien a su lado.

—¿Sabes? La distancia entre la línea de visión de una persona y el horizonte son cerca de cinco kilómetros.

La voz apenas se notaba y tenía un tono muy débil, pero tenía una frescura contenida en su interior.

Sakuta se quedó en silencio por un rato y miró a su lado. Parada allí estaba una chica en uniforme de preparatoria, sosteniendo su cabello mientras el viento la azotaba. Estaba vestida con una blusa de color crema y con una falda de color azul marino mientras sus pies estaban descalzos sobre la arena.

Él no reconoció su cara, y no sabía su nombre.

Al notar la mirada del Sakuta, la chica le dio una sonrisa levemente juguetona. Al final, no había nadie más en los alrededores. Sakuta podía ver una pareja de abuelos dándole un paseo a su perro, pero no había ninguna otra explicación para que la chica le hablara a él.

—¿Toda la gente de por aquí actúa de esa forma? —le preguntó a la chica

—¿Hm? —inclinó su cabeza, sin entender la parte principal de su pregunta

—¿Todos aquí empiezan a hablar con extraños así de la nada?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

El lugar era un área de turismo marítimo. Enoshima estaba al Oeste y Kamakura al Este, así que tal vez la cultura de ser amistosos con los visitantes era para serlos sentir bienvenidos.

—¡Ah! ¿Es posible que te parezca una persona extraña?

—Nope.

—Gracias a los dioses... —hizo un suspiro de alivio.

—Solo pienso que eres molesta.

—Decirle eso a una chica de preparatoria es tabú... —puso sus manos en su cadera, aparentemente cabreada—“Molesta, lamentable, incapaz de leer el ambiente” son palabras tabúes para una chica de prepa.

—Eres irritante entonces... —se corrigió Sakuta.

—Y esa es la cuarta —le dio algo así como una mirada de reproche antes de continuar—. Parece que estas bastante lejos de casa, ¿acaso paso algo malo?

—Temprano... —respondió Sakuta completamente ignorando la pregunta actual. Probablemente era por este tipo de actitud que le había dicho que él parecía estar lejos de casa.

—¿Ah, sí?

Incluso con su pregunta ignorada, la chica no frunció el ceño, por el contrario, sonrió alegremente. Su expresión cambió del puchero que tenía.

—Estabas hablando sobre el horizonte... —Sakuta tomó la iniciativa antes que ella, aun sin ganas—¿Son realmente cuatro kilómetros?

—Es sorprendentemente cerca, ¿no?

La chica tomó una ramita de la playa y dibujó un círculo en la arena húmeda. Encima de ese círculo, añadió un círculo en representación de una persona y una línea recta antes de añadir finalmente una línea recta que tocaba el círculo.

—Si usas la geometría que aprendes en la preparatoria, puedes calcular fácilmente la distancia hacia el horizonte.

Usando la playa como tabla, escribió una ecuación, pero fue borrada por una fuerte ola. Frustrada, retrocedió un paso.

Sakuta se quedó en silencio y miró al horizonte. Antes parecía tan distante, pero ahora parecía extrañamente cercano.

—Ahora te toca a ti responder a mi pregunta...

En el momento en que dijo eso, Sakuta decidió ignorarla, pero al final, terminó contándole sobre por qué había venido al mar.

—Yo...

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Empezó diciéndole que tenía una hermana, y luego que esa hermana había sido víctima del bullying en la escuela media.

Una vez que abrió la boca, no podía dejar de hablar. Habló de que su hermana tenía cortes y moretones extraños debido al acoso, de cómo no podía hacer nada por su hermana herida y, finalmente, incluso sobre la extraña herida en su propio pecho. Finalmente, terminó diciéndole que nada iba bien... sobre cómo había venido hoy aquí para escapar de la sensación de impotencia que lo agobiaba.

No era que él quisiera simpatía, y tampoco era que quería que lo confortaran. De hecho, había pensado que la chica, que repentinamente había aparecido de la nada, daría vuelta atrás y se iría una vez que lo escuchara. Esos sentimientos maliciosos fueron los que llevaron a Sakuta a hablar. Era justo como ella había dicho, estaba lejos de casa.

—Así que eso es lo que pasó.

Sorprendentemente, la chica no mostró ningún indicio de duda, incluso después de que había terminado de contárselo todo. No le dio ni un rastro de simpatía ni intentó consolarlo. Ni siquiera aludió a las cicatrices en su pecho o parecía dudar de que la historia fuera la verdad, solo le ofreció su mano derecha.

—Soy Makinohara Shouko, Makinohara Shouko es de Makinohara en el "Área de Servicio de Makinohara", y el Shouko de "un niño que vuela por el cielo". ¿Cómo te llamas? —dijo.

—Yo soy... —Sakuta abrió la boca reflexivamente, intentando responder a su apretón de manos, pero antes de que pudiera agarrar su mano, el sueño terminó.

La mano de Sakuta que se había movido en vano dentro de su sueño tocó algo. Una sensación redonda y suave llenó su mano...

En eso, Sakuta notó el calor de un cuerpo, la piel ligeramente húmeda contra el lado derecho de su cuerpo. La suavidad y el peso de ello le hizo pensar en una chica.

Mientras estos pensamientos bailaban vagamente por su cabeza, sintió que una lengua lamía sus labios.

Lentamente abrió los ojos.

Había una criatura blanca y esponjosa frente a los ojos de Sakuta, un gatito de pelo blanco que le lamía la cara con su lengua áspera.

Hubo una razón para esto, era el gato que había venido a vivir a la casa de Sakuta hace quince días... el último día del curso escolar.

Levantó el gato blanco de su cara. Sin embargo, todavía no podía levantarse. Había otra pequeña... bueno, llamarla pequeña no estaba bien, otra criatura grande sobre él.

Ella era un panda, o bueno, su hermana menor llevaba un pijama de panda. Tenía quince años, pero todavía se metía en la cama de Sakuta de esa forma.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

En la parte superior de su pecho estaba la mascota de la familia Azusagawa, Nasuno, que era un gato color calicó. La fuente de la sensación suave y redonda en su mano era aparentemente la parte de atrás del gato y Sakuta suspiró aliviado de no haber tocado a tientas a su hermana accidentalmente.

Sakuta quitó su mano de Nasuno y pellizcó la nariz de Kaede mientras exhalaba ligeramente con su aliento mientras dormía.

—Mgh. —salió un ruido de la garganta de Kaede mientras ponía expresión de dolor, pero pronto abrió la boca y mantuvo su suministro de oxígeno. Consideró taparle la boca, pero decidió que no era algo que debería hacerle a su hermana adolescente.

—Kaede, despierta... —le dijo.

—¿Ngh? Ah, onii-chan. Buenos días. —respondió, reprimiendo un bostezo mientras se frotaba los ojos.

—¿Cuántas veces tengo que decirte que dejes de meterte en mi cama?

—¿Es porque vas a despertar a un amor prohibido?

—No, no es eso.

—Está bien, me hundiré hasta las profundidades que quieras.

—Es solo porque hace demasiado calor.

Siendo verano, era la época del año en que el calor de la piel de una persona no era lo más agradable. En todo caso, era la temporada en la que querías evitar el contacto lo más posible.

Por supuesto, su novia senpai, Sakurajima Mai, era una excepción, y prefería estar en contacto con ella todo el año.

Sin embargo, el mundo no era justo, y los días sin contacto de parte de Mai continuaron y solo pudieron encontrarse un par de veces desde que comenzaron las vacaciones.

Mai había vuelto al mundo del espectáculo y, por lo tanto, estaba ocupada grabando dramas de televisión, anuncios e incluso modelando las portadas de revistas de moda, haciendo entrevistas y apareciendo en eventos publicitarios, por lo que sus días estaban llenos de trabajo.

Ella había dicho que durante las vacaciones “la mitad del tiempo estaré trabajando”, pero su agenda se había llenado en un parpadeo y apenas si tenía tiempo libre.

—Ah...

Fue por esto que Sakuta suspiró abatido una o dos veces a lo largo de los días.

—¿Qué pasa, onii-chan? —preguntó Kaede.

—Kaede, ¿qué día del mes es?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Kaede miró el despertador digital y luego contestó.

—Es dos de agosto.

—Así que estamos cerca de una quincena de vacaciones.

—Sí.

—Y, sin embargo, no he podido *divertirme* con Mai-san.

—Entonces, ¿quieres divertirte conmigo? —preguntó ella, de repente acercando su cara a la de él.

—No, no quiero... —respondió Sakuta, empujándose a sí mismo más allá de Kaede, quien todavía no mostraba señales de cansarse de él.

—¿¡Qué es lo que te disgusta de mí!? —Kaede gritó, inclinándose hacia delante de repente. Estaba muy cerca de tirarlo a la cama, por lo que Sakuta se levantó rápidamente.

—Hoy estás muy desesperada.

—Eso es porque actualmente estoy enfrentando la crisis más grande en la historia del Kaedeismo.

—¿Qué demonios se supone que significa eso?

—¡Necesito dominar el imoutodo lo antes posible! —Kaede proclamó en voz alta, con un asentimiento a sus propias palabras.

¿Qué rayos es imoutodo? Sakuta se preguntó a sí mismo. Bueno, estaba formado por los caracteres de 'hermanita' y 'camino', como 'kendo' estaba formado por espada y camino, y el judo estaba compuesto por 'suave' y 'camino', así que tal vez fue ¿algo parecido? *No, decidió, si los reúno de esa manera, puedo ver a las organizaciones que se ocupan de eso llamando para quejarse.*

Mientras su mente estaba ocupada con ese tipo de pensamientos inútiles, el timbre sonó. Mirando el reloj, pudo ver que eran las diez de la mañana, así que ya sabía quién era antes de llegar a la puerta. Sólo había una chica que venía a esta hora.

—Sí, sí, ya voy... —Sakuta dijo, ahogando un bostezo mientras salía a saludar a su invitado.

La visitante era una joven de aspecto elegante con un vestido blanco que promovía su inocencia aún más.

Ella tenía doce años y estaba en su primer año de escuela media, pero su cortés reverencia y su saludo compuesto: "Muy buenos días, siento la intromisión". La hacía parecer más adulta y su comportamiento general era educado y cortés.

Entró en el pasillo y se quitó los zapatos cuando el gato blanco salió corriendo de la habitación de Sakuta para acurrucarse al alrededor de los pies de... Makinohara Shouko, frotándose la espalda contra ella.

—No hemos comido todavía. —Sakuta le dijo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Ah, entonces ¿puedo alimentarlo?

—¿Harías la comida de Nasuno al mismo tiempo?

—Sí. —Shouko sonrió felizmente.

La guió a la sala, con el gato corriendo bajo sus pies.

—Onii-chan, ven aquí un segundo... —Kaede lo llamó cuando pasaron junto a la habitación de él. Sakuta fue a la sala con Shouko, luego regresó por Kaede.

—¿Qué?

—¿Prefieres hermanitas más jóvenes? —preguntó, aparentemente cerca de llorar

—¿Qué hay con esa pregunta?

—¿Eres el tipo de persona que prefiere las hermanas pequeñas educadas y corteses?

—continuó, lanzando miradas furtivas a la sala de estar. Aparentemente, esa fue la crisis más grande en la historia del Kaedeismo de Kaede.

—Soy el tipo de persona que te prefiere como mi hermana.

—¿D-De verdad...?

—¿Qué pensaste que diría? Yo-

—E-Entonces, ¿qué es Shouko-san para ti?

—Me lo pregunto también...

Habían pasado dos semanas desde su impactante reunión. Había especulado mucho, pero no había respuestas a la existencia de 'Makinohara Shouko'.

Su cara era demasiado parecida para tener el mismo nombre, y una familia no les daría a los *hermanos* el mismo nombre. Por lo menos, no conocía a Sakuta, por lo que pensó que no era la misma chica que había conocido hacía dos años. Aun así, Sakuta no podía ver a la chica de primer año de escuela media cuidando al gatito como alguien diferente, si no a la chica de segundo año de preparatoria que había conocido dos años atrás, hasta un punto impensable...

Había por lo tanto una posibilidad en la que podía pensar.

Era alguna forma de "Síndrome de la Adolescencia". Por lo general, se hablaba de él en línea como una especie de fenómeno sobrenatural falso, que consistía en leyendas urbanas como "una persona que desaparece de repente frente a ti" o "poder escuchar los pensamientos de las personas". Sin embargo, Sakuta sabía que no era un simple rumor de internet. Sakuta había experimentado dos casos desde que comenzó el año. El primero fue el de Mai y el otro fue el de su kouhai Koga Tomoe.

Tal vez algo similar había sucedido con Shouko, aunque no había manera de saber si estaba sucediendo ahora o hace dos años...

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Um, ¿Sakuta-san? —preguntó la chica, girándose desde donde Sakuta la observaba mientras pensaba.

—¿Hm?

—Yo, uh, lo siento.

—¿Por qué?

—Por este pequeño... —respondió, acariciando suavemente la espalda del gatito mientras comía— Dije que quería adoptarlo, pero no he podido mencionárselo a mis padres.



Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Nasuno se acercó al gatito.

—Definitivamente hablaré con ellos al respecto, así que espera un poco más... —dijo.

Esa era la razón por la que el gato estaba en la casa de Sakuta.

—¿Tus padres son estrictos?

—Son muy amables conmigo.

—¿No les gusta los animales? —sugirió Sakuta.

—Creo que les gustan, siempre están tan felices como yo cuando vamos al zoológico

—¿Son alérgicos a los gatos?

—No... —sacudió su cabeza.

—¿Vives en un restaurante? —preguntó, tal vez era una consideración hacia la higiene o los clientes con alergias.

—Papá tiene un trabajo de oficina y mamá es una ama de casa normal, solo somos una familia normal.

—Entiendo... —fue todo lo que dijo, queriendo abstenerse de hacer que pareciera un interrogatorio.

Sin embargo, Shouko habló:

—Si dijera "Quiero un gato", estoy segura de que no se opondrían —su rostro se nubló ligeramente. Estaba siendo extrañamente indirecta, por lo que sin duda, Sakuta estaba curioso. No la cuestionaba, si podía explicarlo desde el principio, Shouko no habría elegido esta manera de decirlo—. Pero, por eso no puedo decirlo...

Todavía no entendía lo que quería decir, pero respondió con:

—Entiendo.

—Lo siento, probablemente no entiendas lo que quiero decir.

—Sí, en absoluto.

Sakuta respondió con lo que había estado pensando y Shouko pareció encontrar algo divertido haciendo que comenzara a reírse.

—Bueno, puede quedarse un rato. Nasuno está feliz con eso también —dijo Sakuta mientras Nasuno lamía la cara del gatito—. Y puedes practicar cómo cuidar a un gato aquí también.

—¡Ciento!

—Oh sí, ¿has elegido un nombre?

—Lo hice. —asintió Shouko con una repentina sonrisa.

Sin embargo, no continuó y ambos se callaron.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿No me vas a decir?

—¿Eh? Ah, cierto... por favor, no te rías

—¿Es el nombre tan gracioso?

—No... no lo es, creo que es normal, pero... es Hayate.

El gato miró a Shouko, mirándola con perplejidad, casi como si de alguna manera supiera que estaban hablando de eso.

—Él es como un whoosh blanco, así que pensé en Hayate.

—Eso funciona, puede ser el amigo Tohoku de Nasuno.

Aparentemente, la conexión con el Shinkansen¹ no se había logrado, no valía la pena explicarlo, así que Sakuta simplemente lo olvidó.

Shouko jugó durante un rato con los gatos antes de volver a hablar.

—Um... —hablando en susurro y con los ojos hacia arriba. Su mirada se desvió hacia un lado, detrás de Sakuta... donde Kaede estaba observando desde la apertura de la puerta— ¿Kaede-san me odia?

—Esa es solo su reacción normal ante la gente, no te preocupes por eso.

—Lo siento, pero me preocupa. —respondió con un punto de vista razonable. Y ahora que ella lo mencionó, también era más relevante para Sakuta.

—Kaede... —la llamó Sakuta— ¿Has terminado lo que estabas estudiando hoy?

—Hay algunas cosas que no entendí, así que quiero que me las expliques... —le contestó.

—Ven aquí entonces.

Apretando sus libros contra su pecho, Kaede salió tímidamente de la habitación e inmediatamente se aferró a la espalda de Sakuta.

—¿Y cómo se supone que debo enseñarte algo de esta forma?

—Así... —dijo, poniendo su libro frente a su cara. Las páginas estaban en factorización, con los cálculos escritos en su totalidad y todas las preguntas resueltas.

—No entiendo lo que no entiendes.

—No entiendo cuándo la factorización será útil en mi vida.

—Es útil cuando realizas un examen para la preparatoria a la que deseas ingresar — Sakuta respondió con la única ocasión en que uso la factorización.

¹ Shinkansen es la palabra para nombrar a los trenes bala en Japón. Tohoku es la región por donde transita el tren. Nasuno y Hayate son dos líneas de este tren que conectan Tokyo con las ciudades de Koriyama y Shin-Aomori respectivamente.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Entiendo... —dijo Kaede comprendiendo sus palabras y escribiendo "¡Útil en exámenes!" en el libro. Se preguntó si realmente lo había entendido y si estaría de acuerdo con esa respuesta o si pediría algo más concreto, pero Sakuta no tendría una respuesta. Él mismo quería saber qué uso tendrían el cálculo diferencial e integral, y la trigonometría para el caso. *¿Quién en la tierra pensó eso? Seno, coseno, tangente...* Mientras estaba perdido en sus pensamientos, sintió la mirada de Shouko sobre él.

—¿Qué pasa? —le preguntó a la chica.

—¿Puedo hacer mi tarea aquí también?

—¿Tu tarea de verano?

—Sí.

—Claro, usa esta mesa. —contestó, haciendo un gesto hacia la mesa frente al televisor.

—Gracias. —dijo educadamente antes de sentarse y sacar la tarea de su bolso de mano. Aparentemente, también estaba haciendo matemáticas, la hoja tenía una lista de ecuaciones lineales simples de resolver, veinte en total. Con un poco de concentración, todo el ejercicio debería estar hecho en quince minutos.

A pesar de esto, Shouko se sentó rígidamente frente al mantel, con el lápiz mecánico en la mano. El primer problema era ' $3x=9$ ', simplemente al dividir ambos lados daría como resultado ' $x=3$ ', pero la mano de Shouko no se movió ni una pulgada

Un minuto pasó así.

Justo cuando pensó que estaba a punto de comenzar, Shouko extendió una mano hacia su bolso y sacó su libro de texto de matemáticas. Luego lo abrió a, por supuesto, ecuaciones lineales y comenzó a leer, su expresión se torcía en confusión.

—¿Quieres que te explique? —Sakuta se ofreció, haciendo que Shouko levantara la cabeza con sorpresa— Parece que tienes problemas.

—E-Estoy bien. Creo que puedo hacerlo.

Shouko volvió a encerrarse en su libro.

Después de unos cinco minutos, comenzó a trabajar en la primera pregunta, dividiendo ambos lados por "3" y obteniendo " $x = 3$ ".

Luego miró a Sakuta para verificar y él le respondió:

—Correcto, bien hecho.

Después de eso, resolvió las preguntas sin problemas, aparentemente ahora entendiendo qué eran las ecuaciones lineales y apenas dudando. Pero eso mismo fue lo que Sakuta pensó que era extraño. No parecía que acabara de recordar lo que había aprendido en clase, sino más bien como si hubiera entendido una pregunta que había visto por primera vez. Terminó las preguntas sin problemas de la misma manera.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Oye... —dijo él, causando que Shouko lo mirara inmediatamente ahora que había guardado la tarea. Todavía siguiendo la lección de "mirar a las personas cuando te hablan" que se enseñaba en la escuela primaria— ¿Puedo preguntarte algo extraño?

—Umm... —Shouko parecía ligeramente cautelosa y sus mejillas se tiñeron de rojo por alguna razón— ¿Es algo pervertido?

—No, no lo es.

—Y-Ya veo.

Tenía curiosidad acerca de por qué ella pensaría eso, pero distraerse le haría perder la oportunidad de preguntar, por lo que fue directo al grano.

—Makino hara-san, ¿tienes una hermana mayor?

—No.

—¿Algún familiar que se parezca realmente a ti?

—No lo creo... —la forma en que ella se alejó le permitió a Sakuta entender que quería saber por qué le estaba preguntando.

—Conocí a alguien realmente similar a ti tiempo atrás. Bueno, ella era mayor que tú... así que me pregunté si tenías una hermana mayor o algo así.

—Soy hija única...

—Vale.

—¿Cuán mayor era ella?

—¿Hmm?

—La persona que se parecía mucho a mí.

—Estaba en su segundo año de preparatoria hace dos años, así que, si fuera a la universidad, estaría en su primer año... Probablemente tendría diecinueve este año.

—Diecinueve... —Shouko murmuró para sí misma. Sakuta no había pensado que el número tuviera ningún significado para ella, pero en la forma en que lo dijo, parecía tenerlo. Probablemente se lo estaba imaginando, pensó.

—¿Qué pasa? —le preguntó.

—Ah, nada... no puedo imaginarme en la universidad, así que me preguntaba cómo sería yo.

Acababa de convertirse en una estudiante de la escuela media, por lo que probablemente era normal.

—No te preocupes por eso, estoy en mi segundo año de preparatoria y tampoco puedo.

—Creo que deberías empezar a pensar en eso pronto, Sakuta... —Shouko lo corrigió tímidamente.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Tal vez tengas razón.

Continuaron la conversación sin sentido por un tiempo antes de que Shouko se levantara justo antes del mediodía, la misma hora que siempre salía.

La vio bajar a la planta baja y, justo antes de irse, prometió:

—Mañana bañaremos a Nasuno, así que puedes venir y practicar.

Hayate aún era pequeño, por lo que no lidiaría bien con el agua ni regularía la temperatura de su cuerpo, lo que significaba que pospondrían el baño.

—Cuida de Hayate hasta entonces... —dijo con una reverencia antes de comenzar a caminar con una pequeña despedida.

Mientras la observaba alejarse en la distancia, Sakuta murmuró: "Tampoco hay nada nuevo en lo que sucedió hace dos años hoy, ¿eh?"

Hizo una pausa por un momento y luego abordó el ascensor, diciendo:

—Supongo que hablaré con Futaba al respecto.

Parte 2

Después de separarse de Shouko, Sakuta salió un poco más temprano de lo normal para su turno, dirigiéndose al edificio de mayoristas de electrónica en lugar de ir directamente al restaurante en el que trabajaba. Caminó a través de las filas de los últimos teléfonos inteligentes y montó la escalera mecánica hacia arriba, sin mirar ni el piso de audio ni el piso de electrodomésticos.

El ambiente general de la zona cambió cuando llegó al séptimo piso, porque este y el siguiente estaban llenos de librerías generales.

El gran piso tenía estanterías alineadas, repletas de libros. El séptimo piso distribuido en libros especializados tenía una gran variedad de edades y un ambiente tranquilo, casi como una biblioteca. Sakuta caminó entre los estantes, revisándolos mientras los pasaba.

No estaba buscando ningún libro en particular, porque cuando había contactado a Futaba Rio antes para consultarle, ella le había dicho que estaba en una de estas tiendas y que él mismo acudiera.

No podía verla en ninguna parte. Había estado seguro de que ella estaría en el rincón de los libros de física, pero la única persona allí era una chica con el pelo atado y en uniforme de la preparatoria Minegahara. Sin otra opción, dio una vueltas por el piso. Realmente no estaba allí.

—En tiempos como este un teléfono sería útil... —se dijo a sí mismo. Podía enviar un correo electrónico, llamar o simplemente enviarle un mensaje y verificar su ubicación en tiempo real.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Mientras pasaba por la sección de física en su segundo ciclo, alguien le habló desde atrás.

—Azusagawa.

Se detuvo y se dio la vuelta.

—¿Estás tratando de acosarme? Caminando de esa manera... —dijo la chica que Sakuta había visto antes. Al examinarla más de cerca, pudo ver que era Rio.

—¿Futaba?

—Supongo que el calor del verano está golpeando fuerte tu cabeza... —suspiró. Llevaba el familiar uniforme, y por supuesto, al no estar en la escuela no llevaba la bata de laboratorio. Pero había una razón aparte por la que Sakuta pasó de largo, incluso después de haberla visto dos veces.

Su peinado era diferente de lo habitual. Normalmente caía casualmente sobre sus hombros, pero ahora estaba atado detrás de ella, exponiendo la piel blanca de su nuca que estaba completamente sin curtir. Rio siempre fue bastante reservada, por lo que eso por sí solo era bastante tentador.

—Hace demasiado calor para llevarlo suelto... —Rio le dijo antes de que pudiera preguntar, notando su mirada. Incluso su razón se parecía mucho a ella. Sin embargo, Sakuta no solo tenía una pregunta, lo siguiente que se preguntaba era sobre sus ojos—. No llevo gafas porque tengo lentillas hoy... —respondió antes de que él pudiera preguntar de nuevo.

Con el pelo recogido y sin gafas, era bastante diferente de su impresión habitual. Sin embargo, su desinteresada respuesta a su pregunta era tal como la conocía.

—¿Por qué el uniforme? —se las arregló para preguntar, su última pregunta. Rio no era el tipo para publicitarse como estudiante de secundaria durante las vacaciones.

—Iré a la escuela después de esto.

—Kunimi está trabajando conmigo, por lo que no estará allí... —le dijo él.

—Soy el único miembro del club de ciencias, si no *dejo algo*, lo abolirán... —le dijo con una mirada de reproche— Entonces, ¿qué querías?

—Hm, oh sí. Sobre eso...

—¿Esto va a ser otro sin sentido? —preguntó mientras tomaba un libro de la estantería sin interés, hojeándolo. Era un libro de mecánica cuántica que estaba lejos de la zona de confort de Sakuta.

—Tal vez si, tal vez no.

—Tan indeciso.

—Me encontré con Makinojara Shouko. —fue directo al punto.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Rio levantó la vista del libro abierto en ese punto, con sorpresa en su mirada. Él se la había mencionado antes, Shouko había sido su primer amor, la razón por la que el tomó el examen para la preparatoria Minegahara era para seguirla. No estaba en la escuela cuando él ingresó. No había rastro de su graduación o incluso de estar inscrita. Con esas circunstancias desconcertantes, Sakuta había terminado triste, y Rio sabía todo ello.

Debido a eso, pudo entender la sorpresa de Rio con sus siguientes palabras:

—Así que ella realmente existió.

El mismo Sakuta había pensado que nunca volverían a encontrarse, y no había soñado con conocerla en casi un año.

—Lo que es más sorprendente es que ahora es una estudiante de primer año de la escuela media.

—¿Ah? —dijo Rio en shock, casi dejando caer su libro.

—Cuando la conocí hace dos años, estaba en su segundo año de preparatoria, pero cuando la volví a encontrar el último día antes de las vacaciones, estaba en su primer año de media.

—Azusagawa, ¿estás cuerdo?

—Desafortunadamente.

—No se acumula entonces.

Si estaba en su segundo año de preparatoria hace dos años, asumiendo que fue directo a la universidad, sería extraño que no estuviera en el primer año de este. Pero estar en el primero año de la escuela media era una *regresión*.

—¿Y tú...? —preguntó Rio

—Ella no me recuerda... o más bien no parece saber que nos conocimos.

En realidad le había dado un saludo completo de "primera vez" inmediatamente después de que se conocieron.

Rio cayó en pensamientos con el ceño fruncido.

—Azusagawa... —dijo eventualmente, mirándolo por el rabillo del ojo.

—¿Hm?

—¿Crees que podría ser solo una persona con el mismo nombre que se ve igual?

—Eso parecía lo más probable, sí... —respondió Sakuta. Lo había pensado, pero también pensó que parecía una coincidencia.

—Al parecer, hay tres personas en el mundo que se parecen a ti.

—Eso es solo una leyenda urbana, ¿no es así?

—Sí, solo una leyenda urbana... —Rio respondió, apartando la mirada. Actuó completamente despreocupada, como si realmente no le importara, pero algo de eso se

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

quedó en la mente de Sakuta porque no podía ver ninguna razón por algo que la conmoviera. Normalmente ella se habría burlado de él sin rodeos en este punto.

—¿Futaba?

—¿La otra posibilidad es que ella sea la hermana pequeña de Makinohara Shouko y se presente con el nombre de su hermana por alguna razón? —Rio continuó sin preocuparse, así que Sakuta dejó de preguntar por eso ahora.

—¿Qué tipo de razón sería? —la configuración para eso era demasiado compleja.

—Solo pregúntale por ti mismo.

—Si hago demasiadas preguntas extrañas, pensará que soy un bicho raro.

—¿Sería diferente si lo hago yo?

—Solo digo que preferiría no hacerlo.

—Es sorprendente ver qué quieras lucir bien con cualquiera que no sea Sakurajima-senpai.

—Solo asegurándome de que lo sepas, pero no estoy tras una estudiante de media.

—Eso no importa. La otra posibilidad que puedo dar es que la Makinohara Shouko que conociste hace dos años fue como una ilusión del futuro actual... o algo así.

—No fui yo quien causó eso... —Sakuta insistió. La simulación futura fue causada por el Síndrome de la Adolescencia de Koga Tomoe. Ella era una estudiante que iba a la misma escuela que él y estaba un grado atrás, su linda kouhai con cara de melocotón.

—No creo que sea posible afirmar categóricamente que no fuiste la causa cuando lo experimentaron juntos.

—En ese caso, mi edad no coincide.

—Es cierto, pero... no ha habido daño ahora, ¿verdad?

—Bueno, no.

Era fundamentalmente diferente que con Mai y Tomoe. No sabía si esto era el Síndrome de la Adolescencia, pero nada malo había sucedido todavía. Rio cerró el libro y lo devolvió, sacando otro del estante. Dos chicas en yukata pasaron junto a ellos. Estaban hablando de algún tipo de informes, así que probablemente eran estudiantes universitarias que estaban aquí para encontrar algún libro de referencia. Sakuta las siguió con sus ojos mientras pasaban.

—Azusagawa, estás mirando... —Rio señaló bruscamente.

—Usas ese tipo de trajes para que te observen.

—Probablemente, pero no para que tú las mires.

—¿Hay algún festival hoy?

—Chigasaki tiene uno.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—No esperaba que lo supieras.

—Está escrito allí... —dijo, moviendo sus ojos hacia la pared a su lado, donde un cartel publicitaba un espectáculo de fuegos artificiales en Chigasaki con vista a la Bahía Sagami, dos estaciones más abajo de la Estación Fujisawa en la línea Tokaido. Estaba agendado para el segundo de agosto, que era de hecho hoy.

—Oh sí, fuimos a uno el año pasado.

Fue la exhibición de fuegos artificiales en Enoshima, que tuvo lugar la noche del 20 de Agosto para alejarse del calor del verano.

—Fuimos... —Rio estuvo de acuerdo, enviando una mirada no impresionada a las chicas que se fueron.

—Solo llevabas ropa normal entonces, Futaba.

—Tú también.

—Kunimi y yo lo estábamos esperando... —dijo Sakuta. Fue en esa época cuando descubrió que Rio tenía sentimientos por Yuuma. En realidad, fue ese día cuando vio a Rio mirando fijamente la cara de Yuuma mientras observaba los fuegos artificiales— Debiste haberte preparado.

—¿Por qué habría hecho todo ese esfuerzo para mostrártelo a *ti*?

—Sería para mostrárselo a Kunimi.

Rio lo miró infelizmente.

—Sin embargo... no me quedaría bien.

—¿No?

—No

—Ah, ¿porque los yukatas no se adaptan bien a los pechos grandes?

Con Rio, incluso su uniforme dejaba su talla clara.

—Eso no es lo que quiero decir... —ocultando su pecho con el libro en la mano, no queriendo que se viera demasiado.

—Entonces, ¿qué quisiste decir?

—No necesito responderte.

—¿Por qué?

—Ya crees que lo sabes, solo estás tratando de que yo lo diga.

—Si crees que eres demasiado simple para lograrlo, estás muy equivocada.

Su mirada le preguntó a qué se refería en realidad.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Creo que usar un yukata con tu cabello así te quedaría bien —con ese peinado realmente parecía que luciría muy linda con un Yukata—. Además, has intentado usar uno antes, ¿cierto?

La expresión de Rio cambió a la precaución.

—¿Y qué se supone que significa eso?

—La forma en que lo dices, probablemente tengas uno.

—¿Qué base tienes para pensar eso? —su pregunta era prácticamente una afirmación.

—Si no lo tuvieras, entonces habrías dicho eso en lugar de decir si te queda bien o no, en la forma en que hablas normalmente de las cosas.

Rio siempre se basaba en la lógica y en la realidad.

—En serio eres irritantemente observador con ese tipo de cosas.

—No lo digas como si a ti realmente te disgustara.

—Tengo que hacerlo, *realmente* me disgusta.

—Qué horrible.

Rio ignoró la tensa sonrisa de Sakuta y sacó un libro titulado *El Futuro de la Teletransportación Cuántica*.

—Olvídalo, me voy. —dijo, dirigiéndose hacia las cajas.

—Gracias por la charla... —respondió Sakuta mientras ella le daba la espalda.

Parte 3

Cuando Sakuta se separó de Rio, su turno se acercaba y se dirigió al restaurante familiar en el que trabajaba.

—Buenas tardes... —saludó al gerente, que estaba parado en la caja, antes de mirar el área. A esta hora de la tarde, había pocos clientes, en su mayoría solo grupos de madres que tomaban té, estudiantes que se preparaban para los exámenes y asalariados que trabajaban en computadoras portátiles, todos juntos formaban una atmósfera bastante pacífica.

Sakuta no entró bruscamente cuando ingresó en el área de descanso, tuvo que registrarse y cambiarse después de todo.

Kunimi Yuuma, uno de los pocos amigos de Sakuta, estaba sentado en una silla en la sala de descanso, ya había llegado y se había terminado de cambiar.

—Yo. —llamó, levantando una mano mientras Sakuta entraba.

—¿Te pones aún más bronzeado? —preguntó Sakuta. Se habían encontrado por última vez hace tres días en un turno compartido, Yuuma ya se había bronzeado, pero su piel se había vuelto más oscura.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Estoy? Bueno, fui a la playa hace un par de días.

—¿Con tu novia?

—Sí?

—Ugh, qué molesto.

—¿Qué pasa con eso? También tienes una novia ridículamente sexy, ¿no?

—Y está tan ocupada que no la he visto en toda la semana.

—La vi en la tele ayer.

—No te preocupes, la veo en la televisión todos los días también.

No sabía cuántos contratos ella ya había logrado obtener, pero a menudo aparecía en anuncios de refrescos y dulces nuevos. También estaba en carteles para cosméticos y champús que hacían el mejor uso de su belleza.

—Bueno, mis condolencias entonces... —Yuuma sonrió burlonamente a Sakuta mientras venía de los casilleros.

Justo cuando Sakuta estaba a punto de comenzar a quejarse...

—Buenas tardes... —vino una voz familiar desde el pasillo exterior. El sonido de los pasos, sin embargo, no eran muy familiares a medida que se acercaban, con ruidos refinados.

Después de un segundo, Koga Tomoe entró en la sala de descanso. El área escuálida para los dos chicos de repente se volvió mucho más lujosa. Tomoe llevaba un yukata brillante, zori atada a sus pies con lindas correas y una bolsa con dibujos de peces de colores colgando de su mano.

—Ack, ¡senpai! —Tomoe exclamó con disgusto al ver a Sakuta.

—¿Viniste a presumir tu lindo yukata? —Sakuta preguntó. No estaba en la lista de turnos para esta semana, por lo que no debería estar aquí por trabajo.

—Simplemente no había hecho mis planes para la próxima semana, así que vine a hacerlos... —dijo, tomando el horario en blanco de la estantería de plástico sobre la mesa antes de abrirlo. Se sentó cuidadosamente en un taburete, teniendo cuidado de no arruinar su yukata antes de informar sus planes para las próximas dos semanas. Ellos informaban sus planes de esta forma en la agenda, y con ello el gerente podía seleccionar los turnos. Eso se podía hacer desde el teléfono o en similares, así que Sakuta estaba realmente agradecido por un método análogo como ese.

—Koga-san, te ves linda en tu yukata... —dijo Yuuma naturalmente en lugar de Sakuta, quien no había dicho nada.

—¿Eh? G-Gracias... —Tomoe se enrojeció y se asustó un poco, mirando a Sakuta.

—El yukata te queda bien... —le halagó.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Eso es acoso, senpai... —Tomoe hizo un puchero a pesar de que en realidad la había elogiado.

—¿Qué se supone que significa eso...?

¿Había aceptado el elogio de Yuuma tan fácilmente pero no el suyo?

—Estabas mirando fijamente mi pecho.

Se cubrió el pecho con la mano sosteniendo su bolsa.

—Qué grosera, también tomé en cuenta el balance de tus caderas y tu trasero.

—¡No es necesario! De todos modos, no tengo grandes pechos en el que pueda apoyar el obi, ¡solo estoy enojada!

Solo estaba de mal humor por algo.

Yuuma no pudo evitar reírse mientras los observaba.

—¿Cuándo fue que ustedes dos se volvieron tan cercanos? —preguntó.

—¡N-No somos cercanos! —Tomoe respondió de mal humor.

—¿Sucedió algo? —Yuuma le preguntó a Sakuta con una mirada de soslayo.

—La hice adulta.

—¡S-Senpai! ¿¡Q-Qué ‘tas diciendo!?

—Ya veo, ya eres una adulta, Koga-san... —Yuuma agregó con una risa.

—Incluso tú, Kunimi-senpai... —lo miró sintiendo la traición— Tengo planes, así que me voy. Disculpe, Kunimi-senpai.

Tomoe hizo una reverencia adecuada mientras resoplaba y se iba.

—Koga... —Sakuta llamó a su espalda.

—¿Hm? ¿Qué? —preguntó, deteniéndose a escucharlo.

—Las chicas en yukata deben estar atentas a su alrededor.

—Senpai, eso es espeluznante, detenerme para decir eso... —dijo Tomoe, arrugando su cara con disgusto.

—Eso fue solo una broma.

—¿Entonces qué?

—No puedo ver ninguna línea de bragas, así que me pregunté si ibas sin ropa interior.

—¡Solo llevo unos que no se notan!

—¿Así que una tanga? Justo como tú.

—¡N-No me pondría esos! Oye, ¡no te los imagines!

Tomoe puso ambas manos detrás de su espalda y se cubrió.



Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Lo he imaginado hace mucho tiempo, así que ríndete... —dijo Sakuta.

—Para que lo sepas, son más completos, son como boxers.

—Wah, mis sueños están muertos, no debí haber preguntado.

—Caray, ¡no te deprimas después de preguntar algo vergonzoso! ¡Estoy m'mada! ¡Me marcho!

—Ah, espera... —volvió a llamarla.

—Eres molesto, enserio... —dijo Tomoe, mirándolo con clara cautela.

—Cuidado si te golpeas.

—¿Eh? Ah, sí... gracias.

—Eres linda después de todo.

—No me llames linda... —le hizo un puchero.

—De acuerdo, eres súper linda, así que ten cuidado.

—Estaremos todos juntos, así que estaremos bien. ¡Voy a llegar tarde!

Esta vez Tomoe realmente se fue, y se quedaron solo los dos chicos de nuevo.

—Hey, Sakuta? —preguntó Yuuma.

—¿Hm?

—¿Qué se supone que sea "m'mada"?

—Quién sabe.

Sakuta siguió a Yuuma rápidamente.

—Koga-san a veces usa frases que no he escuchado antes.

—Probablemente están 'en la moda' con las chicas de hoy en día.

Tomoe estaba manteniendo en secreto el hecho de que venía de Fukuoka, por lo que Sakuta le dio la ayuda que pudo.

Ese día hubo menos pisadas de lo normal y el restaurante estaba tranquilo. Probablemente era porque muchas de las personas que vivían cerca estaban en la exhibición de fuegos artificiales en Chigasaki.

Apenas pasadas las ocho, una familia vestida de yukatas entró. A juzgar por su aspecto, estaban de camino a casa desde el evento. El niño de cuatro o cinco años probablemente estaba cansado de jugar en su yukata con patrón de héroe y tenía los ojos medio cerrados. También había otros clientes que llevaban yukata en el restaurante.

Después de tomar su orden, Sakuta entró en el almacén para sacar algunos sorbetes para rellenar la barra de bebidas. Bajó una caja del estante y salió de la habitación para encontrarse cara a cara con la sonrisa de Yuuma.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Oh. Ahí estás, Sakuta. Ve a la mesa cinco luego. —le dijo Yuuma.

—¿Eh?

—Cuando llegues ahí lo entenderás.

La sonrisa socarrona de Yuuma lo hizo pensar que no sería una experiencia agradable. Le había dicho a qué mesa específicamente tenía que ir, así que probablemente había alguien que lo estaba esperando, pero no se le ocurrió nadie que pudiera venir a visitarlo. Quizá la periodista, Fumika Nanjou, pero nadie más, y no se había aparecido por dos o tres meses.

También estaba Mai, pero ella le había dicho que iba a regresar de su filmación en Kioto el día de mañana.

“¿Me pregunto quién será?” Pensó mientras se dirigía a la mesa.

La mesa 5 era la mesa más lejana de toda el área. Mientras se acercaba, logró ver una silueta desde atrás. Había una pequeña maleta junto a ella, con un diseño que solamente se vería en películas antiguas.

Cuando Sakuta llegó junto a la mesa, la chica alzó la mirada por encima del menú y cuando lo reconoció, su mirada arrogante se apagó ligeramente y apareció una sonrisa.

—¿Por qué estás aquí, Mai-san?

Por cierto, la que estaba sentada en la mesa 5 era la novia de Sakuta, Mai Sakurajima. Vestía ropas más de adultas que las que normalmente traía y se había maquillado ligeramente. Podría ser para que no la reconocieran, pero la presencia de una actriz talentosa florecía en ella.

Claro, los clientes en las mesas cercanas murmuraban expresiones simples como “¿De verdad es ella?”, “Su rostro es pequeño” o “Eh, al parecer ella también va a restaurantes familiares”.

—Pensé que ibas a regresar mañana —expresó Sakuta.

—Hay un montón de actores experimentados y yo tampoco suelo equivocarme, así que terminamos antes de lo esperado.

—Ya veo, ¿entonces regresaste un día antes para así poder verme lo antes posible?

—Así es —dijo Mai para esquivar la pequeña provocación de Sakuta con una pícara sonrisa—. El hotel ya había sido pagado por adelantado así que podía haberme quedado otra noche y tenido un bonito viaje de vuelta a casa, pero le pedí a mi manager que comprara un boleto para el tren bala. ¿Estás contento?

—Muy contento —le respondió sin ninguna expresión en su cara.

—¿Qué pasa contigo? —Mai frunció su ceño, quizá disgustada por su reacción. Sakuta fingió no haberlo notado y abrió su terminal para las órdenes.

—¿Está lista para ordenar?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Ella lo miró silenciosamente.

—¿Puedo tomar su orden? —Sakuta la presionó con una sonrisa servicial.

—¿Por qué estás enojado?

—No estoy enojado.

—Se nota que lo estás.

—¿Y de quién crees que es la culpa?

—Eso, um...

—¿Um?

—Lo siento... —Mai se disculpó, apenada, después de un momento— Estoy consciente de que he sido una mala novia. He desatendido a mi novio por el trabajo apenas después de haber empezado a salir.

—Bueno, yo no diría “mala”, pero...

—¿Pero?

—Pero estoy esperando una compensación.

—Bien, haré algo por ti —Mai accedió.

—¿Incluso algo pervertido?

—Sólo un poco.

—Entonces te perdonó.

—No te emociones demasiado —ella le dijo, presionando con su pie el pie de él por debajo de la mesa mientras mantenía una cara seria. Entonces le empezó a dictar su orden.

Sakuta la grabó toda en su terminal antes de murmurar algo que solamente Mai lo pudo escuchar.

—Estoy muy contento de que hayas regresado antes por mí.

—Idiota, eso es lo primero que deberías haber dicho —le replicó con un tono enojado, pero con una sonrisa de felicidad— ¿Hasta qué hora vas a trabajar?

—Todavía me falta media para terminar. Caray, quisiera verte en casa.

Eran las 8:30 y terminaba a las 9:00.

—Entonces te esperaré cuando termine de comer.

—Te llamo entonces cuando haya terminado.

—Entonces deja de flojear y vuelve a trabajar.

—Tú fuiste la que me llamaste.

Tras anunciar su queja, Sakuta regresó a la bodega a terminar su trabajo de antes.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Sakuta trabajó asiduamente los siguientes treinta minutos para poder salir justo a la hora de salida.

—Me voy primero. —gritó al terminar de cambiarse y salió al área principal justo cuando Mai pagaba su cuenta. Si se hubiera tardado un poco más, probablemente Mai se hubiera ido ella sola. Entonces salieron los dos juntos.

—Mai-san, permíteme —dijo Sakuta, ofreciéndose a llevar la maleta de mano de Mai mientras se iban.

—Gracias.

Empezó a jalar la maleta mientras caminaban uno al lado del otro.

—¿Va todos los días a tu casa? —preguntó Mai despreocupadamente, como si estuviera preguntando por el clima.

—¿Hm?

—Shouko Makino-hara-san.

—Sí.

—No pregantes cuando ya sabes a quién me refiero —dijo mientras pellizcaba levemente la mejilla de Sakuta.

—¿Te molesta?

—Claro que no, la chica que conociste era una chica de preparatoria y ahora resulta ser una niña de media —la aterrada expresión en su rostro casi le decía “dificilmente voy a estar celosa de una niña”.

—Aunque desearía que te estuvieran consumiendo por dentro.

—¿Qué cosa?

—Por supuestos que los celos.

—No te sentirías atraído por una niña de media cuando me tienes a mí como tu novia, ¿verdad?

—Podría caer en el camino del lolicon por la presión de una vida sin citas si no consigo una recompensa maravillosa de parte tuya.

—Te estoy dejando llevar mi equipaje, ¿no? —y volteó a ver la maleta— Tiene mi ropa interior.

—¿Puedo abrirla?

—Para tu información, ya las he lavado.

—¿No te dije que las prefiero lavadas?

—¿No? —desafortunadamente, la expresión de Mai parecía sorprendida.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—No es que precisamente quiera ver tu ropa interior, lo que quiero ver es tu cara de vergüenza cuando las vea.

—No me avergonzaría por algo como que veas mi ropa interior.

—¿Entonces sí puedo verla?

—Ya basta, regresemos al punto —le respondió.

—Aunque quería ligar un poco más contigo, ha pasado algo de tiempo desde que nos vimos.

—Puedes hacer todo lo que quieras más tarde. —dijo Mai con un suspiro.

—Ehh, pero yo quería hacerlo ahora. —protestó Sakuta.

—Bien, bien, sostendré tu mano.

—No somos una pareja de secundaria, eso no será suficiente para satisfacerme, ¿verdad?

—Ah, entonces bien —ella le dijo mientras retiraba su mano. La mano de Sakuta rápidamente alcanzó de nuevo la mano de ella y la agarró, en lugar de dar una respuesta. Mai inmediatamente entrelazó sus dedos con los de él, apretándolos gentilmente.

—Con esto está bien, ¿no? —ella le preguntó.

Sakuta no le respondió.

—¿Por qué te quedas tan callado?

—Sólo pensé que eras increíblemente linda —él le respondió.

—Eso ya lo sé —contestó rápido, pero parecía un poco avergonzada mientras miraba a otro lado— ¿Entonces?

Ella encauzó la conversación al tema original, todavía mirando hacia el frente. Claro, este tema era preguntar cómo iban las cosas con Shouko.

—Ella viene todos los días para cuidar al gato.

—¿Nada extraño pasa?

—En realidad, no.

—¿No has descubierto nada?

—Hace rato hablé con Futaba, pero nada. Me desanimó diciendo que probablemente sea alguien con el mismo nombre.

—Por supuesto. Pienso lo mismo... Además, ¿de verdad es tan parecida a la chica que conociste antes?

—Es más joven de lo que recuerdo, así que no podría asegurarla, pero bueno, si sigue creciendo, supongo que sí. Aunque su personalidad parece bastante diferente.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Quizás era porque no estaba tan acostumbrada a él, pero Shouko ahora parecía mucho más reservada que en aquel entonces. La chica de preparatoria que conoció dos años atrás no había actuado de esa manera, ella rápidamente había cerrado la distancia entre ellos.

—Hmm —Mai expresó ambivalentemente. No conoció a la chica de aquel entonces, así que simplemente escuchar a Sakuta hablar de ella no la ayudaba del todo.

—No debería preocuparme por ello a menos que cause daño como te pasó a ti, al menos eso fue lo que dijo Futaba.

—De acuerdo, si estás de acuerdo con eso —dijo ella, no del todo conforme.

Entonces Mai abrió su boca un segundo y se detuvo.

—¿Mai-san?

—¿Esa no es Futaba-san? —preguntó ella, señalando la tienda de conveniencia que estaba ahí cerca.

La chica que iba saliendo con una bolsa de plástico era ciertamente Rio. Cuando la encontró más temprano llevaba su uniforme de la escuela, pero ahora vestía una playera holgada y unos pantalones. Su cabello tampoco estaba recogido y caía naturalmente sobre sus hombros. Incluso tenía puestos sus lentes de nuevo.

—¿Qué está haciendo...?

Mirando de cerca, podía ver que el fondo de la bolsa estaba aplanado, por lo que dentro había una caja de comida. Cuando se percató de esto, se empezó a sentir incómodo por dentro. Rio normalmente no era el tipo de persona que fuera parte de la vida nocturna de la ciudad, así que verla caminando alrededor del distrito comercial después de las nueve de la noche era raro. Además, le hubiese tomado un buen rato conseguir comida de la tienda cerca a la estación Fujisawa que de la parada Odakyu-Enoshima por donde vive; en Honkugenuma, lo que capture su atención también.

Más que nada, toda la atención que estaba prestando a su alrededor, al parecer tratando de evitar a la gente, en realidad sólo la hacía destacar más.

—Mai-san, ¿te importa si hacemos una parada? —preguntó.

—¿Vas a interferir?

Su tono lo condenaba, pero ella fue la primera que siguió a Rio.

Sakuta y Mai la siguieron de vuelta hacia la estación hasta llegar a un edificio de 7 u 8 pisos y la vieron entrar en él. Levantaron sus miradas y lograron ver que ahí había un banco, un bar y un café internet. Entre estos, el banco estaba cerrado y el personal del bar no la dejaría entrar, así que podían deducir cuál era su destino.

Sin embargo, hasta el café internet tenía un límite de tiempo hasta las diez de la noche para los estudiantes de preparatoria. Su tiempo debería estar limitado, pero la comida que compró los hacía sospechar que planeaba quedarse toda la noche.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Mai-san, ¿podrías esperarme aquí? —le preguntó Sakuta. Llevar adentro a una celebridad como ella causaría algo más que un alboroto.

—Jamás he entrado en uno —ella le respondió, aparentemente decidida a ir con él, sin dar oportunidad a ninguna discusión.

Sin otra opción, los dos subieron al elevador.

Subieron hasta el séptimo piso y, tras de esperar que las puertas automáticas se abrieran, entraron al café internet. La fuerte presión de la iluminación se transformó en un elegante y tranquilo conjunto de decoraciones de interiores.

—Bienvenidos —dijo la recepcionista, no mayor de 30 años, con un tono que también encajaba con la atmósfera del café. Al mismo tiempo que ésta miraba con curiosidad a Mai que veía de reojo desde detrás de Sakuta, la chica continuó— ¿Cuánto tiempo se desea quedar?

Había una lista de precios en el mostrador, con los precios por “tres horas”, “cinco horas” y “hasta la mañana”.

Sakuta apuntó al primero diciendo:

—Éste, por favor. —por los primeros treinta minutos eran doscientos yenes, y entonces los precios incrementaban de acuerdo al tiempo que ocuparan. Estaban ahí sólo para buscar a Futaba, así que treinta minutos deberían ser suficientes.

Terminó de pagar lo de él y lo de Mai y tomó las dos fichas.

La misma Mai estaba en la esquina de bebidas, mirando la máquina de helado.

—Compraremos una después de encontrar a Futaba —dijo Sakuta.

—¿Cuánto cuestan?

—Son gratis pagando la cuota de entrada.

Bueno, estrictamente hablando, el costo estaba incluido en la cuota de entrada. Había bebidas carbonatadas, té de oolong, jugo de naranja y una máquina de café negro y exprés. Todo estaba colocado como en un restaurante familiar, y mejor aún, porque también había una máquina de helado.

Sakuta se dirigió hacia donde estaban los asientos y deambuló en el interior del área. El centro del espacio estaba lleno de libreros con mangas colocados en sus estantes. Alrededor de este espacio, había cabinas con un número escrito en cada una.

Aparte de Rio, aparentemente no había más clientes, todos estaban en sus propias cabinas. El único ruido eran los clics periódicos de los teclados de computadora. De esta forma, no había forma de saber dónde estaba Rio.

Sakuta pensó preguntarle a la recepcionista, pero era claro que no le diría nada sobre algún otro cliente.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Si recuerdas su número, puedes llamarla —sugirió Mai, pasándole su teléfono con protector de conejito a él. A pesar de que ella le estaba pasando el teléfono con su mano derecha, la mirada de Sakuta estaba enfocada en su otra mano.

Sostenía un vaso poco profundo lleno de helado suave puesto en forma de remolino. Le había dicho “después de que encontramos a Futaba”, pero no lo había escuchado en lo más mínimo. Así es como ella era.

Mai utilizó una cucharita de plástico para tomar una cucharada de helado y la puso justo enfrente de la boca de Sakuta.

—Toma, abre grande la boca —le dijo.

Tal y como se lo había pedido, abrió su boca, pensando que podría ser una trampa, pero ella de verdad le dio de comer en la boca.

—¿Está rico? —preguntó.

—Sí. —le respondió, provocando una sonrisa de satisfacción de parte Mai, que volvió a tomar una cucharada y la puso enfrente de él

—¿No lo preparaste porque querías comerlo?

—Acabo de comer hace un rato, así que estoy llena.

—Entonces esa es la situación.

—¿Qué? Si no te gusta, puedes comerlo tú solo.

Aparentemente, había previsto que él se lo acabaría todo, en dado caso, Sakuta prefería que ella le diera de comer.

Sin decir nada, abrió otra vez su boca y Mai llenó la cuchara con todo el helado que quedaba y lo metió en su boca.

Sintió un doloroso piquete en su cabeza, como cuando comes un raspado de hielo. Cuando Mai vio esto, murmuró:

—No hay remedio. —y volvió a la zona de bebidas para prepararle un café exprés.

—Gracias. —le dijo.

—De nada.

Sopló el café, y una vez que se terminó todo el café, tiró el vaso de papel y regresó el vaso para el café a su lugar. En cuanto terminó, marcó el número de Rio en el teléfono de Mai.

Futaba contestó antes del segundo ring.

—¿Sí? —contestó Rio con voz cautelosa. Probablemente debido a que le estaba llamando de un número desconocido.

—Soy yo.

—¿Por qué me llamas de un celular?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Lo tomé prestado de Mai-san.

—Si estás buscando a quién presumírselo, busca a alguien más —le respondió, junto con un suspiro. Era su reacción normal, pero era demasiado natural y no parecía estar cerca de ahí—. Entonces, ¿qué querías? ¿Sólo molestar?

—¿Acaso soy sinónimo de “molestia” para ti?

—Así es, tu existencia es una molestia.

—Oye— Sakuta empezó a quejarse cuando la puerta detrás de él se abrió.

—Sakuta, mira... —le dijo Mai, tocando su hombro.

Indiferentemente, Sakuta se dio la vuelta y se encontró con la mirada de un cliente que iba saliendo de su cabina. En ese momento, empezó a sentir una inquietud en todo su cuerpo.

Era Rio. La persona que Sakuta estaba buscando. Y no tenía ningún celular ni tampoco manos libres puesto. En su oído, la persona al otro lado del teléfono seguía hablando.

—Azusagawa, ¿qué pasa? —escuchó en el teléfono.

La Rio que estaba enfrente de él, no obstante, lo único que hizo fue mirarlo ligeramente sorprendida, sin mover sus labios en los más mínimo.

—Ah, lo siento, Futaba, se está acabando la batería del celular, hable contigo mañana.

—Ah, está bien. Tómate todo tu tiempo.

—Nos vemos.

Terminó la llamada tocando el botón de colgar en el celular y retiró éste de su oreja. Entonces, apartó la mirada del teléfono y miró a Rio nuevamente.

Ella inmediatamente regresó a su cabina.

—¡Ah, espera! —gritó Sakuta. Aunque inconscientemente, Rio cerró la puerta. Él fue hasta su puerta y tocó suavemente.

—¿Futaba?

No hubo respuesta.

—No puedes fingir que no estás ahí en este tipo de situación —le dijo, probando que la cerradura sonara y la puerta se abrió lentamente.

Rio salió por ella. Sin lugar a dudas ella era la amiga de Sakuta, Rio Futaba. Tenía unos pantalones holgados y una playera igualmente holgada con una blusa de rayas debajo de ella.

—¿Era yo con quien estabas hablando en el teléfono? —empezó a hablar con lo que sonaba como una pregunta extremadamente rara pero que era perfectamente válida en esta situación y algo que el mismo Sakuta quería preguntar.

—Sí. —le respondió.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Entonces no tiene sentido tratar de esconderlo —Rio relajó su expresión tensa, derrotada—. Hablemos fuera —le dijo. Entonces Sakuta regresó las dos fichas a la recepcionista y salieron del edificio. Rio se detuvo entre el edificio de la estación de trenes de Japón y el pasillo que llevaba a la estación Fujisawa Enoden. Entonces empezó a hablar.

—Hay dos yo —fue como comenzó.

Rio miró a las personas caminando por el pasillo mientras apoyaba sus dos manos en el pasamanos.

—¿Qué quieres decir con eso?

—Exactamente lo que dije, hay dos Rio Futaba desde hace tres días.

Entendía que lo que estaba escuchando era absurdo. Lo entendía, pero su mente no podía negarlo. La persona con la que había hablado por teléfono hace rato, sin lugar a dudas, era Rio. La misma Rio que él bien conocía. Pero también había otra Rio que estaba frente a él, Rio Futaba.

—¿Es el Síndrome de la Pubertad? —preguntó Mai.

Rio volteó y dijo:

—Aunque no quisiera admitirlo.

—¿Tienes alguna idea?

—Si la tuviera, ya me hubiera encargado de ello.

—Bueno, sí.

Una pregunta se le ocurrió repentinamente mientras escuchaba. El cabello sobre los hombros de Futaba y sus lentes resaltaban la diferencia con el atuendo que traía Rio cuando la vio durante el almuerzo.

—¿Entonces a la que vi durante el almuerzo fue a tu otra yo? —preguntó.

—No te he visto en todo el día, así que sí.

—Ya veo.

—La falsa yo es una molesta. Está viviendo en mi casa, así que ni siquiera puedo ir a mi propia casa, si se llegaran a enterar mis padres sería malo, en varias formas.

—Sí —él le respondió.

Sus padres probablemente no podrían comprender inmediatamente que ahora tienen dos hijas.

—Encima de eso, la falsa yo sigue yendo a la escuela y las actividades del club.

—Futaba traía su uniforme cuando la encontré hace rato y me dijo que iba a ir al club después de eso.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Eso sólo vuelve más peligroso que salga allá afuera. Si alguien que conozco me llegase a ver, sería tremadamente inconveniente. Simplemente tengo que esconderme por un tiempo.

—Entonces por eso estás en el café internet. Eso es un poco-

—No tengo el dinero para quedarme en un hotel —añadió Rio, sin estar segura de hasta dónde él iba a continuar.

—¿Acaso eres tonta?

—Es algo humillante que alguien como tú me llame tonta —le respondió.

—Me hubieras llamado inmediatamente.

La sonrisa sarcástica de Rio se desvaneció al darse cuenta que Sakuta estaba ciertamente enojado. No le pudo responder.

—Piénsalo bien, eres una chica de preparatoria, ¿cierto? ¿De verdad pensabas quedarte en un café internet más días? ¿Estás bien de tu cabeza?

Puede que las cabinas tuvieran cerraduras, pero su seguridad no estaba garantizada. Podría estar bien para un hombre, pero a una chica le podría pasar algo. Había hombres buscando a chicas jóvenes que hubieran acabado de huir de sus casas. Puede que lo haya hecho por una razón seria, pero la decisión de Rio fue demasiado arriesgada.

Además, el personal se habría dado cuenta en algún momento que ella todavía estaba en preparatoria, por lo que no habría podido continuar así para siempre. Probablemente hubieran contactado a la policía, que a su vez hubiera llamado a sus padres. Sería descubierta en un santiamén.

Rio parecía estar arrepentida de lo que había hecho cuando se quedó mirando al piso sin pronunciar palabra.

—Dime, ¡Futab-ah! —cuando Sakuta estaba a punto de continuar, Mai empujó la cabeza de Sakuta desde un lado.

—Mai-san —volteó hacia ella—. Sé que estás aburrida porque no te estoy poniendo atención, pero esto es importan- ¡ow ow ow! —esta vez le jaló la oreja.

—No puede decirlo tan fácilmente —Mai le dijo. Sus ojos parecían decirle que no había entendido nada.

—No comprendes nada de esto —al final, terminó diciéndoselo con palabras.

—Umm, ¿quéquieres decir?

—Digamos que ella lo hace y te explica toda la situación, ¿qué harías tú?

—Bueno, la dejaría quedarse en mi casa.

—Aunque tú eres un hombre.

—Bueno, sí, pero...

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Probablemente tú la conozcas mejor, ¿es la clase de chica que llamaría a un chico para pedirle permiso de quedarse en su casa?

—Honestamente, lo dudo —respondió con sinceridad, provocando un profundo suspiro de parte de Mai.

—Así son los hombres.

—Lo siento. —se disculpó él.

—Así eres tú.

—Pero, tú sabes, Futaba es mi amiga, no le haría nada raro.

—Ehhh, ¿entonces no tendrías ningún pensamiento pervertido si una chica que acabara de salir del baño estuviera en tu habitación?

—Claro que sí.

—No des una respuesta tan mala como esa —y lo golpeó en la frente.

—Bueno, es claro que imaginármela con solamente su toalla de baño me daría pensamientos sexuales.

—No te pedí que te la imaginaras —dijo Mai con una sonrisa forzada.

La misma Rio mostraba desprecio hacia él en su mirada.

—Claro, tú eres a la que yo imaginé, Mai-san.

—Entonces está bien. —le respondió.

—Bien.

Ignorando a Sakuta, Mai volvió a su plática con Rio.

—Ahora que te han descubierto, ¿vas a confiar en Sakuta? —le preguntó Mai. Su tono no era ni tan agresivo ni tan gentil. Su naturaleza adulta repentinamente apareció. Sólo era un año mayor que ellos, pero en momentos como este, la madurez y compostura de Mai se hacían presentes.

—Si sigues igual de testadura como hasta ahora, Sakuta pensará que te estás comportando como niña.

No sabía si en verdad no quería que él pensara eso, pero Rio soltó un pequeño suspiro y lo miró.

—Azusagawa.

—Por supuesto que puedes.

—Aún no he dicho nada —dijo Rio, sonriendo ahora que se habían calmado su nerviosismo.

—Entonces, Mai-san.

—¿Qué?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Futaba se quedará en mi casa por un tiempo, ¿estás de acuerdo con ello? —le preguntó, sólo para asegurarse.

Sin embargo, su respuesta fue...

—No.

—¿Eh?

En realidad, no logró entender lo que quiso decir, puesto que ella misma parecía haber estado incitando a Rio para que se quedara con Sakuta, dejándola gentilmente sin salida.

—¿Por qué te sorprendes? —le preguntó Mai.

—“¿Por qué?” es lo me gustaría a mí preguntarte —le respondió, verdaderamente sin entenderlo.

—¿De verdad preguntas eso? —le preguntó, y su mirada parecía llamarlo idiota. No, ningún “parecía”. Lo estaba llamando idiota— Te pregunto entonces... Si te dijera que un amigo se fuera a quedar conmigo, ¿estarías de acuerdo con ello?

—No quisiera ni imaginármelo, de verdad.

—¿Cierto?

—Sí, lo siento.

¿Pero ahora que podrían hacer con el asunto de Rio? Cruzó sus brazos para pensar.

Entonces, casi burlándose, Mai tranquilamente dijo:

—Es por eso que yo también me quedaré contigo.

—¿Eh?

—Vayamos a recoger las cosas de Futaba —le dijo, dándose la vuelta para regresar al café internet sin siquiera esperar su respuesta.

Rio y él intercambiaron miradas antes de ir tras de ella.

—Sorprendentemente, todo salió bien —dijo Rio.

—No me mires como si estuviera dominado por ella.

—Bien hecho, lo comprendiste.

—Este tipo de cosas hace que las relaciones vayan bien —se defendió.

—Poner excusas como esas, qué apropiado para una persona tan despreciable.

Sakuta siguió a Mai mientras sentía la mirada desdeñosa de Rio sobre él.

Parte 4

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Cuando Sakuta llegó a casa, le explicó la situación a Kaede, que estaba medio dormida. Saltándose lo del Síndrome de la Pubertad, consiguió su aprobación para dejar que Mai y Rio se quedaran.

—Has traído a otra chica a casa... —murmuró Kaede.

—Mi reputación es horrible, eh.

—P-Pero, yo soy tu hermana, así que también estoy lista para aceptar que así es como eres.

Kaede estaba nerviosa al principio, pero su cautela hacia Rio pronto desapareció. Al parecer encontró algo de seguridad en la naturaleza relativamente reservada de Rio, y con respecto a Mai, ya estaba acostumbrada a que Mai viniera en varias ocasiones.

Con el consentimiento de Kaede, ahora tenían que decidir el orden para bañarse. Kaede ya se había bañado, así que estaba entre Sakuta, Mai y Rio.

—Iré al final —sugirió Sakuta, producto de toda la amabilidad en su corazón, pero tanto Mai como Rio reaccionaron con desagrado.

—Siento que podría quedar embarazada. —dijo Mai.

—Mai, ¿qué clase de lógica estás ocupando?

—Iré a casa para dejar mi maleta y tomaré un baño ahí. También quiero cambiarme de ropa.

Expresó antes de irse.

—Entonces vas primero, Azusagawa.

—Ya veo, entonces ¿piensas que soy un pervertido que se excitaría con el agua en el que se acabara de bañar una chica?

Seguir discutiendo no resolvería nada, así que Sakuta se bañó primero. Tras diez minutos en el baño, salió del baño para que Rio, que estaba sentada tranquilamente en el sofá, entrara.

Un momento después, se dio cuenta que había olvidado dejar una toalla afuera para que Rio se secara, así que tomó una toalla limpia y doblada y la llevó al área para cambiarse.

El vapor en el aire le indicó que Rio ya se estaba bañando tras la puerta.

—Futaba —la llamó, pero lo que provocó fue un fuerte ruido de agua salpicándose.

—¿Q-Qué? —preguntó con una voz inusualmente nerviosa. Aparentemente, Rio había retrocedido ante su llamada y tomado refugio en la tina de baño. Quizá pensó que abriría la puerta o algo así, desconfiando totalmente de él.

—Voy a dejar la toalla acá.

—Está bien.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Tienes ropa para cambiarte? —le preguntó.

Todas las cosas que recogieron del café internet estaban guardadas en una bolsa grande.

—Sí tengo.

—Si no tienes, puedo prestarte un traje de conejita o unas pijamas de panda.

—Acabo de decirte que sí tengo.

Era claro que no se iba a poner el traje de conejita, pero Kaede tenía muchas pijamas de repuesto y a él le hubiera realmente gustado ver a Rio en unas.

—Puedo meter a la lavadora la ropa que te acabas de quitar, ¿verdad?

La lavadora tenía la ropa sucia de Sakuta y Kaede adentro, así que también metió adentro la playera de Rio y la encendió. Se llenó de agua y empezó a trabajar.

—Yo puedo lavar mi... Espera, ese sonido, ¿ya la echaste a andar?

—Y está bien llena.

—¿Y-Y la ropa interior?

—¿Hm? ¿Eres de esas personas que no les gusta que su ropa se lave con la ropa interior de otra persona?

Desafortunadamente, la ropa interior de Sakuta también estaba dentro.

—¡E-Estoy hablando la mía!

—Oh, esa la tengo que lavar a mano, ¿no? Lo sé, lo sé.

Sakuta extendió su mano hacia el sujetador y las bragas color amarillo claro que Rio había utilizado el día de hoy y que estaban en la canasta.

—¡No sabes nada! ¡No las mires! ¡No las toques! ¡Sal de aquí!

—Ésta es mi casa.

—Me refiero al baño.

—Dejando eso de lado, ¿estás bien?

—Lo estaré cuando te vayas.

Sakuta desistió de lavar su ropa interior y se sentó con su espalda contra la lavadora resoplando suavemente.

—¿Por qué te quedas sentado ahí? —ella le preguntó.

—Estaba pensando en tu Síndrome de la Adolescencia.

Rio probablemente sabía eso también, y su largo silencio antes de responderle era la prueba.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—De verdad que no lo sé... —fue su respuesta final, aunque insegura, con un tono un tanto reservado.

—¿Eso es todo?

—¿Qué quieres que te diga?

—Nada en realidad, sólo quería escuchar tu franca opinión —la situación incluso hacía que la piel de Sakuta decayera, y él no era el afectado, puesto que no había forma de que Rio no sintiera nada por esta situación.

—Estoy... un poco asustada —dijo, dándose la vuelta dentro del agua.

—¿Sólo un poco?

—Mientras estaba sola en el café internet, me sentía bastante asustada —le respondió con voz temblorosa por el recuerdo de las emociones que había sentido.

Había otra ella. Estaba atrapada por el temor de una situación que nadie había vivido, era claro que estaría asustada.

—¿Pero todo esto es siquiera posible? Quiero decir, ¿qué una persona se convierta en dos?

Sakuta recordó el rumor de algo parecido que se había propagado hace tiempo mientras estaba en primaria. El rumor de que si tú y tu doble se llegaban a encontrar los dos morirían. Era la imagen viva de una leyenda urbana.

Aunque en esta situación no le dieron ganas de reírse.

—Podría ser, si la teletransportación cuántica se mantuviera válida en el mundo macroscópico.

—La palabra “cuántico” me provoca espasmos.

—¿Y “teletransportación”?

—Eso es algo de historias de ciencia-ficción, ¿no?

—No, en realidad sí sucede.

—¿En serio?

Para Sakuta, el término “teletransportación” estaba limitado solamente a historias de ciencia-ficción.

—Ya hablamos antes del entrelazamiento cuántico, ¿verdad?

—Sí, algo sobre que partículas distantes pueden compartir cosas, ¿no?

Ciertamente recordaba haber escuchado algo sobre dos partículas entrelazándose para compartir información al instante.

—Así es, así que si tuviera que adaptar eso a esta situación y poniéndolo en palabras sencillas... Digamos que hay un marco con la información de lo que estoy formada.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Eso es sencillo? —la interrumpió, sintiendo inmediatamente los espasmos.

—Ahora, digamos que ese marco instantáneamente se transmite a otro lugar.

—¿Así como la información de ti, que estás en mi baño, siendo transmitida a la escuela?

—Eso sirve. El marco en la escuela se vuelve definido cuando es observado por alguien. Así es como se formó la Rio Futaba que tú conoces. —le explicó.

—La teoría de la observación, eh.

—Me impresiona que lo recuerdes.

—Bueno, no dejo de escuchar sobre ella.

En el mundo cuántico, todo estaba definido por la observación, y hasta entonces, todo era simplemente una probabilidad... aparentemente.

Sin embargo, su comprensión de ello sólo estaba en un nivel superficial, en realidad no sentía que de verdad lo entendiera. Para él, trasladando este concepto a lo de la teletransportación, no había ninguna diferencia entre esto y decir que “la magia existe”.

—Pero ya en este punto, no debería ser posible que las dos existieran al mismo tiempo, ¿o sí?

La teletransportación cuántica era diferente a copiar algo existente.

—Es verdad... Estoy impresionada que te hayas dado cuenta sin que te lo explicara.

—Bueno, pero en cuanto el marco es observado, ya no hay probabilidades, ¿así que no puede estar los dos lugares? Si el marco es observado en mi baño, entonces estás ahí y no en la escuela, ¿cierto?

—Me sorprende que de verdad lo entendieras —le dijo ella.

—Tengo una buena maestra.

—Pero sí, estás en lo correcto. En realidad, no he visto a mi otro yo.

—¿Eh?

—Así que, aunque me preguntes si existen dos yos al mismo tiempo, no puedo declarar terminantemente que sí. Simplemente pienso que hay algo que se ve exactamente igual a mí en un lugar diferente, haciendo cosas diferentes. Mi cuarto y mi celular concuerdan con la hipótesis ya que hay cambios y marcas que no recuerdo haber dejado.

—Así que, si continúo observándote, no es posible que la otra tú exista, ¿cierto?

—Si tú fueras el observador que definiera mi existencia, quizá sí. Pero hablando estrictamente... podría ser que “mientras una de las dos está siendo observada por alguien, el mismo observador no pueda observar a la otra”...

—¿Hm? No lo entiendo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Estoy hablando de múltiples puntos de vista. En esta situación... Sakurajima-senpai podría ver un “falso” exterior.

—Cierto.

—Es posible que, si ella trajera a la “falsa” yo aquí, dentro del mismo mundo que tú y yo podemos ver, la “falsa” yo no pudiera estar aquí. Por el contrario, en el mundo que Sakurajima-senpai pudiera ver, yo no podría estar ahí.

—Eso parece ridículo... —dijo Sakuta, y ciertamente lo era.

—Lo es. En esa situación, si los mundos que tú Sakurajima-senpai vieran no coincidieran, se crearía una paradoja.

—Pero cuando nos encontramos en el café internet, tú estabas enfrente de mí mientras yo hablaba con la otra.

—¿De verdad estabas hablando conmigo? —le preguntó.

—Estaba hablando contigo.

—¿Definitivamente?

—Bueno, no podría asegurarlo puesto que no podía verla.

—Entonces no podría asegurar que ella era “exactamente la misma existencia que yo”. En otras palabras, la yo del otro lado del teléfono tenía factores indefinidos.

—¿Entonces podrían existir al mismo tiempo?

—Todo esto es pura suposición, solamente una posibilidad. Podría ser que fuera pura casualidad que no me haya encontrado a la falsa yo. No puedo descartar la posibilidad de que las otras personas puedan vernos a las dos al mismo tiempo.

—Entonces no puedes andar por ahí descuidadamente.

De una forma u otra, dejar a los demás estudiantes ver que había dos Rio podría ser un problema. Necesitaría algún tipo de explicación y dudaba que lograran hacerlas pasar como gemelas.

—Ah —se dio cuenta— ¿Pero y lo de la teletransportación cuántica? ¿No deberían tener los mismos recuerdos y conciencia sin importar cuál de la dos fuera observada?

Si la observación simplemente definía la posición, entonces una vez que regresara la información, ésta no debería cambiar de ser la misma “Rio Futaba”. Si tuviera recuerdos y conciencias separadas entonces habría dos existencias diferentes llamadas “Rio Futaba”.

—Ésta sólo es una hipótesis, pero... —Rio fue apagando su voz, haciendo el sonido de la lavadora más fuerte.

—¿Futaba? —gentilmente intentó continuar con la conversación.

—Si... Si yo misma fuera la existencia que observara a “Rio Futaba”, pero hubiera dos conciencias de mí llevando a cabo la observación, eso podría explicarlo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Algo así como doble dividida? —preguntó Sakuta.

—No hay mucha diferencia, creo.

—Si ese es el caso, ¿por qué?

—Te acabo de decir que no sé —insistió Rio.

—¿Hubo algo que te haya causado un gran impacto o sufriste de algún tipo de estrés?

—Tú preguntas ese tipo de cosas tan fácilmente. Aunque sí he escuchado que ese tipo de cosas puede causar daño a la conciencia y los recuerdos.

Sakuta había vivido algo así cuando Kaede sufrió de bullying dos años atrás. Había visto cómo el intenso estrés de ese momento había sido una influencia negativa en su salud física.

—Bueno, ya he hablado antes sobre este tema, así que sí.

—¿Sobre tu madre? —le preguntó Rio con una voz que parecía insegura de cómo preguntar. Ya antes había platicado con Rio sobre la reacción de su madre ante el bullying sufrido por Kaede y cómo la habían tenido que llevar al hospital.

—Así es.

—Lo siento.

—No hay problema. Yo fui el que sacó el tema.

—Ciento... Ahora, Azusagawa.

—¿Hm?

—Necesito salir, el calor ha llegado a mi cabeza.

—Entiendo —respondió Sakuta, aun sentando enfrente de la lavadora.

—Quiero decir que salgas —su voz parecía hastiada. El eco que hizo en todo el baño sólo duplicó el descontento de su voz. Sakuta se levantó sin quejarse.

—Me voy, pero puedes quedarte todo el tiempo que quieras.

—Ah, lo siento.

—No te preocupes.

Pensando que era propio de ella no simplemente decir “gracias”, Sakuta salió del área de cambiado y cerró firmemente la puerta.

Mientras lo hacía, el timbre de la puerta sonó, señalando el regreso de Mai.

—Ok, ok, ahí voooy —gritó.

Cuando Rio terminó de bañarse, el siguiente tema fue dónde iba a dormir cada quién. Sakuta y Kaede vivían en un apartamento de dos habitaciones, por lo que sólo había dos camas, una en cada habitación. Tenían ropa para dormir para los invitados, así que cómodamente podían quedarse hasta tres personas más.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Pienso que Mai-san y Futaba-san pueden usar la habitación de onii-chan, y onii-chan puede dormir conmigo —sugirió Kaede.

—Me niego —dijo Sakuta, descartando totalmente su sugerencia. Al final, Kaede se quedó en su propia habitación, Mai y Rio ocuparon la habitación de Sakuta así como la ropa de cama para los invitados y Sakuta se tuvo que dormir en la sala. Fue una conclusión razonable... Pero en realidad no había muchas otras opciones para empezar.

—Buenas noches.

En cuanto las dos puertas se cerraron, Sakuta apagó la luz y se acostó enfrente del televisor.

Aún quedaba la tenue luz del foco led en el techo y el zumbido del refrigerador que llenaba el silencio. Ni siquiera cerrando sus ojos podría dormirse inmediatamente.

Después de un rato, escuchó la puerta abrirse, al parecer de su propia habitación a juzgar por la dirección del sonido. Las pisadas, que en un principio había pensado que se dirigían al baño, se acercaron hacia Sakuta, antes de finalmente detenerse junto a él.

Y entonces sintió a alguien recostarse junto él. No pensaba que Rio pudiera hacer algo así, así que cuando abrió sus ojos, pensó que probablemente era Mai.

Tal y como lo había pensado, Mai y su hermoso rostro estaban junto a él, recostada sobre el piso. Incluso la tenue luz lo dejaba ver claramente el contorno de su rostro. De alguna forma, parecía estar contenta.

—¿Mai-san?

—¿Hm? —le preguntó, incluso su voz parecía contenta.

—¿Qué estás haciendo?

—Estoy mirando tu rostro —le respondió ella.

—Bueno, puedo ver eso.

—Estoy mirando el rostro de mi novio.

Eso era injusto, su corazón empezó a latir con fuerza dentro de su pecho, lo que lo despertó aún más.

—Tu corazón se estremeció, eh. —los ojos de Mai brillaron, como burlándose de él.

—Pareces estar de buen humor, Mai-san.

—Finalmente tengo algo tiempo para pasar con mi novio, e incluso me estoy quedando en su casa, así que por supuesto que lo estoy.

—¿Qué hay de Futaba? —le preguntó con una voz nasal.

—Parece dormida. Dudo que haya podido dormir bien los últimos días.

—Ya veo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Quedarse en un café internet por varios días seguramente desgastaría la mente de una chica, además de que tenía la sensación de que Rio sería particularmente sensible a eso.

—Así que estás más preocupado por Futaba-san que por mí a pesar de que estoy justo frente a ti.

—Es que parecías de mal humor así que pensé que debía ponerme más serio...

Aparentemente, ese también fue un error.

—Ahhh, y yo que pensé que podríamos tener una cita viendo que mañana tengo todo el día libre —dijo Mai mientras volteaba su mirada. Sakuta entonces finalmente empezó a hablar con voz normal.

—¿Por eso es que regresaste antes?

Mai ni confirmó ni negó su pensamiento, simplemente miró a Sakuta con disgusto, lo que confirmó que estaba en lo correcto.

—¿Pero por qué lo dijiste como si ahora no pudiéramos? —le preguntó él.

—Bueno, ahora vas a investigar el problema de Futaba, ¿no? —le respondió Mai, dando justo en el clavo.

—Pienso que la falsa Futaba debería ir mañana al club de ciencia y a la escuela, así que, bueno, quería ir a ver qué es lo que está pasando —lo admitió Sakuta, sabiendo que no tenía sentido tratar de esconderlo. Quería comprobar si de verdad había dos Rio Futaba.

—Ves, lo sabía.

—En cuanto a eso, tengo un favor que pedirte.

—No —se negó Mai incluso antes de que terminara de hablar—. Vas a pedirme que observe a la “Futaba-san real” mientras tú vas a ver a la “falsa Futaba”.

—Esa es mi Mai-san, me conoces tan bien.

El método más rápido sería llevar a la Rio real a la escuela y colocarla en el mismo lugar que la falsa, pero esto también traería riesgos. Si alguien llegara a verlas, causaría problemas y pánico.

También existía la hipótesis de Rio de que podría ser imposible verlas a las dos juntas. Esto, añadido a la leyenda urbana sobre los dobles le hacía sentir que sería mejor si no se llegaran a encontrar las dos.

—No te alegres tanto. —le dijo mientras pellizcaba su mejilla.

—Ow, ow.

—Deja de disfrutarlo.

—Entonces, ¿sí? Por favor, Mai-san.

Mai se quedó en silencio y soltó su mejilla.

—Entonces estaremos a mano.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Por haberme abandonado todo este tiempo?

—Efectivamente.

—Ehhh.

—Estaremos a mano.

—Como agradecimiento, haré lo que tú me pidas, así que no toquemos lo de la compensación.

—Estoy aquí, recostada junto a ti.

—Preferiría algo que rima con “queso”.

Mai parecía completamente impresionada.

—Oh, ¿acaso no lo entendiste?

Por supuesto que lo había entendido, es por eso que se veía tan impresionada, después de todo, “beso” rimaba con “queso”.

—No tiene que ser una compensación, si escoges el momento, lugar y ambiente correcto, no me importaría que tomaras la iniciativa.

Cuando comenzó, los ojos de Mai tenían un brillo pícaro, pero antes de que terminara de hablar, ya había desviado su mirada de vergüenza.

—¿Mai-san?

—¿Q-Qué? —le preguntó ella, volteándolo a ver casi a la fuerza.

Debería estar bien ahora. Probablemente estaría bien. Si lo hacía, Mai simplemente le daría un regaño, pero en cierta forma, eso también sería una recompensa para él, así que no había razón para dudar.

Se miraron fijamente.

Pasó un segundo, luego otro... Y después del tercero, Mai cerró sus ojos, agitada.

Sakuta se inclinó hacia adelante para besarla y, al mismo tiempo, Mai también inclinó ligeramente su cabeza, avergonzada. Debido a eso, su frente sobresalía más que sus labios, por lo que chocaron sus frentes.

—Eso dolió. —dijo Mai con una mirada enfadada.

—Es que agachaste tu cabeza de vergüenza.

—P-Porque eres demasiado desesperado —le quejó con él, levantándose.

—¿Mai-san?

—Eso es todo por hoy —le dijo. En realidad, no podía ver su rostro, pero tenía la sensación de que estaba ligeramente sonrojada.

—Ehh... —era doloroso que lo dejaran así después de haber llegado tan lejos.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Eres muy malo.

—Uwah, eso duelo. Perderé la confianza en mí como hombre y terminaré temiéndole a las mujeres.

—Eso no va a pasar —Mai negó rotundamente.

—¿Qué es lo te hace pensar eso?

—Te permitiré practicar hasta que puedas hacerlo bien.

—Mai-san...

—¿Qué? ¿No te gusta?

—Te quiero demasiado.

—Ya lo sé —le dijo ella. Sonaba aburrida, pero había una sonrisa sobre su rostro mientras lo miraba—. Entonces buenas noches —terminó mientras se levantaba.

—Muy bien, buenas noches.

Mai regresó a su habitación y se despidió de él sacudiendo su mano. Sakuta cerró sus ojos mientras se cerraba la puerta.

A pesar de esto, él no creía que pudiera dormirse pronto. Era irracional pedirle que no se pusiera nervioso después de las palabras y acciones de Mai. Además de que también había algo que lo molestaba.

Rio se cruzó por sus pensamientos, tanto la Rio con la que había hablado durante la hora del almuerzo como la que estaba en ese momento en su habitación.

La Rio que estaba en su habitación llamaba “falsa” a la otra. Si lograra aceptar esto, quizás no habría nada que lo preocupara, pero Sakuta tenía una impresión diferente.

“Ambas parecen Rio Futaba”, pensó en su interior.

Si una fuera falsa, lo único que necesitaban era deshacerse de ella, pero no pensaba que la situación fuera tan simple, y eso era lo que le preocupaba.

Pero si ambas fueran reales, entonces tendrían problemas en casa, en la escuela, e incluso probablemente en la misma sociedad, puesto que ésta no sería capaz de aceptar que existieran dos Futaba Rio. Sakuta sentía esto hasta en sus huesos, así que su corazón no podía estar en paz.

—Ahh, maldición. En momentos como este, lo mejor es recordar a Mai-san en su traje de conejita.



CAPITULO
2

**La juventud
es una paradoja**

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Parte 1

Dirigió su mirada hacia el mar. Su yo de hace dos años se había sentado en las escaleras que descienden a la arena, mirando vagamente las olas.

Era un sueño de la playa Shichirigahama que tenía una y otra vez. Por lo que, incluso en su sueño, Sakuta sabía que era un sueño.

Sabía cómo las cosas se desarrollarían a partir de aquí, Shouko debería llegar pronto.

—De nuevo pareces estar cansado, Sakuta-kun. —dijo Shouko mientras saltaba a su lado y se sentaba junto a él.

—Y tu aún eres un poco molesta. —contestó.

—¿Venir al mar todos los días no relaja a tu corazón herido?

—El problema es saber qué tan lejos está el horizonte.

A pesar de que el horizonte se ve tan distante, en realidad estaba a apenas cuatro kilómetros. Probablemente era para enseñar alguna lección sobre cómo las cosas que parecen más lejanas, en realidad están sorpresivamente cerca.

—Oh Dios, puedo sentir la responsabilidad. ¿Cómo podemos hacer que vuelvas a ser feliz? Haré lo que pueda para ayudar —sugirió ella, mirando el rostro de Sakuta de perfil. Mientras lo hacía, su cabello suelto se balanceaba a un lado al inclinar adorabilmente su cabeza.

—Creo que seré feliz de nuevo si puedo tocar tus pechos. —replicó Sakuta negligentemente.

—¿Eso de verdad hará que seas feliz de nuevo? —preguntó con una mirada llena de duda.

—Lo hará.

—¿Aunque, no soy... precisamente grande? —preguntó con los ojos bien abiertos.

Sakuta no contestó y solo siguió mirándola, sus mejillas ya se habían vuelto más rojas.

—S-Solo un poco —finalmente lo permitió.

—Sólo estaba bromeando, no lo tomes tan en serio, por favor. —Sakuta se retractó al ver que, a ese paso, parecía que realmente lo dejaría.

—Ya lo sabía.

—¿En serio?

—Aunque, si en realidad te haría sentir mejor, tengo una idea.

Shouko sonrió como lo haría una hermana mayor.

—No tengas tanta confianza con ese tamaño, ¿podrías?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¡Eso es todo! —exclamó mientras se encendía. Se movió hacia atrás, y con un pequeño grito, saltó hacia su espalda, poniendo sus brazos alrededor de él sobre sus hombros. Por supuesto, eso significaba que el pecho de Shouko se presionó contra su espalda. Gracias a ello, toda la concentración de Sakuta se dirigió allí.

—Shouko-san —dijo.

—¿Qué podrías querer?

—Tienes más de lo que creí.

—Así es, así es. —contestó ella en su oído con una voz llena de satisfacción.

—Aun así, tan solo es más de lo que pensé.

—Tu corazón late con fuerza y aun así eres como un palo en el lodo.

—El tuyo también. —señaló Sakuta, pero aún con eso, ella no se separó de él por un rato. Simplemente veían el mar, hablando de poco en poco mientras permanecían en sus posiciones. Su conversación se perdió, y Sakuta se sintió relajado con el calor del cuerpo de Shouko. A causa de ello, no sabía que había traído el tema, pero pensó que la conversación simplemente había terminado así naturalmente, cuando Shouko dijo:

—Te sientes culpable por no ser capaz de ayudar a tu hermana, ¿no es así?

—¿Tan malo es...? —preguntó en respuesta.

—No es malo, a menos que no seas feliz, creo que será duro para tu hermana. Pensará que es su culpa que haya muerto tu sonrisa y se entristecerá por ello.

—Haber sufrido bullying no es culpa de Kaede.

—Incluso así.

Sakuta no tuvo respuesta para ella.

—¿El sentimiento de disculparse es importante, sabes? —continuó— Es importante, pero si una persona tiene esos sentimientos y se fija constantemente solo en ellos, será aplastada por el peso de la disculpa.

—Entonces, ¿qué debería hacer?

—¿Qué palabras te gustaría escuchar?

Nuevamente, no tuvo respuesta.

—¿Te gustaría escuchar “lo siento”?

—No me gustaría.

—A mí tampoco me gustaría escucharlo. “Gracias”, “Te esforzaste mucho”, y “Te amo”, son las palabras que me gustaría escuchar, mis tres encantadoras frases.

Shouko aumentó ligeramente la presión de los brazos que lo rodeaban desde atrás, abrazándolo íntimamente. Respirar se volvió un poco difícil, pero era tibio y placentero.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Te esforzaste mucho, Sakuta-kun.

—¿iWah!?

Su corazón latió con mucha fuerza cuando las palabras de Shouko entraron por sus oídos.

—Te esforzaste mucho por tu hermana.

Cuando ella siguió, algo ardiente floreció detrás de los ojos de Sakuta, y para cuando se percató de lo que era, fue demasiado tarde. Al parpadear, brotaron lágrimas de sus ojos.

No había sido capaz de confiar en nadie, de pedirle ayuda a nadie, ni de hacer nada más que ver cómo el cuerpo de su hermana se cubría de heridas por el Síndrome de la Adolescencia. Sin importar cuánto quería hacer algo al respecto, no podía, nadie creía en el misterioso fenómeno que la atacaba.

Sakuta había explicado lo que estaba sucediendo, pero nadie lo escuchaba. Sus padres no habían aceptado la realidad, y los maestros de la escuela comenzaron a evadir la responsabilidad, ninguno de sus amigos se les acercaba. Entre más lo intentaba, la gente se distanciaba más de Kaede y de él. Fueron vistos como personas que simplemente no pudieron leer la atmósfera. Era doloroso, agotador, inevitable, y simplemente frustrante.

—Yo...

—Te esforzaste más de lo suficiente.

Esas palabras atravesaron directamente la presa que contenía a sus sentimientos, y no pudo detener el flujo de lágrimas. Había pensado que nadie lo comprendería, pero había alguien que lo hizo. Alguien que lo comprendió... Era un sentimiento puramente feliz, mismo que se volvió el sentimiento que lo salvaría.

—Shouko-san, yo...

Trató de dejar que las olas de sus emociones salieran de su cabeza, pero no pudo, en lugar de ello, repentinamente se encontró con sus dos mejillas siendo sostenidas firmemente, haciendo que su cabeza dejara de moverse...

Sakuta despertó recordando la presión en su rostro.

Su mejilla derecha estaba caliente, la izquierda también lo estaba. Ambas ardían como si hubiera sido cacheteado.

Al abrir los ojos reaccionando al dolor, lo primero que vio fue el rostro de cabeza de Mai.

Su expresión de disgusto arruinó la apariencia del delantal que en realidad había vestido. Estaba boca abajo, porque estaba de cucillitas justo sobre la cabeza de Sakuta, mientras éste estaba acostado de espaldas, y sus manos sostenían su cabeza entre ellas.

—Lo siento. —dijo él, comenzando con una disculpa mientras su boca fue aplastada para formar un círculo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Por qué?

—Umm... —tenía una simple idea, que había mencionado un nombre, que no debió mencionar, mientras hablaba dormido.

—Seguro que puedes deducir la razón. —sugirió con algo de duda.

—Sólo me molestó verte dormir tan pacíficamente cuando estamos bajo el mismo techo. —mintió con los labios apretados mientras volteaba a ver a otro lado.

—¿Porque en realidad no podías dormir en la casa de tu novio?

—Estar en la casa de mi novio no es el verdadero problema —dijo, recuperando su carácter usual. Sin embargo, mientras terminaba la frase, dejó salir un pequeño bostezo. A pesar de haber dormido tan profundamente cuando estaban en la misma cama en Ogaki... Quizá ahora lo veía más como a un hombre, o psiblemente solo seguía cansada por la grabación en Kyoto... Sakuta decidió ser optimista y optó por la primera opción.

—No andes pensando cosas descaradas siendo tú solamente.

—Oh, ¿qué me delató?

—Está escrito por toda tu cara.

—¿Qué? ¿Que pienso que mi inocente Mai-san es simplemente demasiado linda?

—Sí que eres descarado —dijo mientras lo golpeaba en la frente—. Hice el desayuno, así que ve a lavarte la cara.

Sakuta levantó la cabeza del piso para ver que en la mesa ya se habían servido tostadas francesas y huevos revueltos.

—Aunque, lamento haber usado tus ingredientes sin preguntar.

—Por favor, piensa que ésta es tu propia casa y haz lo que quieras —dijo.

—*Hup!* —exclamó cuando parecía que iba a levantarse, pero en realidad solo estaba levantando la cabeza hacia los muslos de Mai para usar su regazo de almohada. Sin embargo, no era perfecto, ella estaba arrodillada por lo que Sakuta estaba curveado de forma extraña con su torso levantado.

—Mai-san, me duele el cuello.

—No hagas algo y luego te quejes por ello —le regañó. Pero, aun así, no trató de quitar su cabeza, y el tiempo pasó dichosamente.



Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿¡Huh!? —escucharon de la nada a una corta distancia cuando Kaede salía de su habitación.

—Ah, buenos días, Kae- ¡Ah!

En medio de su saludo, Mai se levantó de repente, por lo que la cabeza de Sakuta perdió el soporte y se estrelló contra el piso de la sala.

Ni siquiera podía llorar sorprendido, por lo que solo se retorció en el piso mientras se sostenía la parte de atrás de la cabeza.

—Buenos días, Kaede-chan —dijo Mai con una expresión imperturbable, ignorando el lamentable destino de su novio. Sakuta decidió que probablemente, y por accidente, había dicho el nombre Shouko mientras dormía. Mai no lo había dicho explícitamente, pero ese era su orgullo como novia, no quería admitir que se había molestado por Shouko.

—B-Buenos días. ¡No he visto nada! —gritó Kaede, mientras Sakuta finalmente se levantó y la vio jugueteando con sus dos manos cubriendo sus ojos—. Aún no puedo ver nada, ¡todo está oscuro!

—Bueno, sí, lo estará si te cubres la cara —respondió Sakuta.

—¡Mañana tampoco podré ver!

—Eso es vida.

—Es como drama sin una historia, ¿cierto?

—Seguro que las mañanas son muy animadas en tu casa, Azusagawa —dijo Rio cuando salió del baño, tenía una extraña expresión conflictuada detrás de sus lentes. Estaba seguro de que era porque no sabía cómo encajar en la atmósfera de aquí.

Los cuatro rodearon el desayuno que Mai había preparado.

Comenzaron a comer con un “gracias por la comida”.

Era la primera vez que el comedor había estado tan lleno desde que Sakuta y Kaede comenzaron a vivir aquí.

Les tomó un poco poder acomodarse entre todos en los asientos, hasta que Sakuta y Kaede se sentaron juntos el uno al otro y empezaron a llevar las suaves tostadas francesas a su boca. Extrañamente, era demasiado perfecto, por lo que era un poco difícil de comer.

—Onii-chan, esto está muy rico, ¡está muy suave! —exclamó Kaede.

—Los huevos también están buenos —le dijo Sakuta.

—Se derriten en mi boca.

—Hagamos que Mai nos cocine cada día a partir de ahora.

—¡Sí! —asintió Kaede con una sonrisa.

—No te aproveches de Kaede —le advirtió Mai, pisando su pie bajo la mesa.

—¡Ah!

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Qué pasa, onii-chan?

—Mi amor está siendo puesto a prueba —dijo mientras Mai pisó más fuerte.

Kaede inclinó su cabeza preguntándose qué querría decir, y Rio también dejó de comer por alguna razón.

—Futaba-san, ¿no te gustó?

—Ah, no es eso —dijo Rio ante la pregunta de Mai, llevando un poco de tostada francesa a su boca—. Es sólo que ha pasado tiempo de la última vez que desayuné con alguien.

Ahora que lo mencionaba, Sakuta se percató de que regularmente comía tostadas en el laboratorio y tomaba café del frasco personal del profesor de física... quizás no desayunaba con su familia.

Justo cuando abrió la boca para preguntar, una silenciosa vibración atravesó el aire. Era un sonido tenue al que tenías que escuchar atentamente para percibirlo, pero Sakuta pudo reconocer inmediatamente que era el sonido de un teléfono celular, mientras, Kaede comenzó a temblar a su lado.

—Ah, lo siento, es mío —dijo Mai mientras sacaba el teléfono, cubierto con una funda de conejito, del bolsillo del delantal—. Denme un minuto, es mi manager.

Se disculpó, se levantó de la mesa, y salió al balcón, acercando el teléfono a su oreja.

—¿Hola? —contestó con un tono de adulto.

—Ah, ¿Mai-san?

Sakuta no estaba seguro si era porque la otra persona hablaba muy alto o si era porque el volumen del teléfono era muy alto, pero también podía escuchar la voz.

—¿Qué sucede? —preguntó Mai.

—Lamento molestarte tan temprano, ¿podemos hablar?

—Claro.

—Buen trabajo con la filmación... ¿Por casualidad estás afuera? —preguntó, probablemente escuchando los sonidos que percibía el micrófono. Bueno, estrictamente hablando, estaba en el balcón.

—Estoy en casa de mi novio —respondió Mai tranquilamente, como si su manager ya supiera que estaba en una relación.

O eso pensó Sakuta.

—Ah, de tu novio... ¿¡qué!? —llegó su grito de sorpresa. Aparentemente, ésta era la primera vez que lo escuchaba—. ¿¡Era un chico!? ¿Dijiste novio?

—Así es —respondió, indiferente de la confusión de su manager.

—Por favor, ¡no te muevas de ahí! ¡Le hablaré al jefe! ¡Visitaré tu hogar más tarde!

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Aparentemente, después de haber colgado, entró a la casa y dijo —Ahora estamos bien—, mientras le quitaba la batería al teléfono.

—Lo siento Kaede-chan. —se disculpó seriamente con Kaede mientras volvía a su asiento.

—¡E-Está bien! Sólo me dan escalofríos cuando escucho ese sonido.

—Mai-san, ¿estás bien? —preguntó Sakuta.

—Gracias a ti, más tarde recibiré un sermón del jefe de la agencia.

Sakuta permaneció en silencio.

—Es broma —sonrió como si nada hubiese pasado, y se llevó un poco de tostada francesa a la boca—. Está bastante buena —se alabó a sí misma. En realidad, sí estaban muy ricas, y Sakuta no bromeaba cuando dijo que quería que las hiciera cada día.

—Yo no sé cuándo tus bromas sobre tu trabajo son bromas y cuándo no lo son, así que por favor no las hagas.

—Tener un novio está bien.

—¿Entonces qué hay con tu mánager? Parecía bastante alterada.

—Es solo que conseguimos un contrato para un anuncio, así que está sensible sobre cualquier cosa que se pueda convertir en un escándalo. Bueno, probablemente se nos dirá que no salgamos juntos por un tiempo.

—Eso no está para nada bien, ¿no es cierto?

Sonaba justo como si les fueran a decir que cortaran.

—Ah, en cuanto a ella estando alterada, siempre lo está.

—Eso tampoco está bien, ¿o sí?

No sabía mucho al respecto, pero un mánager debe lidiar con contratos de trabajo y organizar horarios. De tener un temperamento como el anterior, sería preocupante. Después de todo, había colgado sin haber mencionado la finalidad de su llamada... Y ahora, Mai le había quitado la batería al teléfono en consideración a Kaede, por lo que, si se percataba de que no le había dicho a Mai lo que se suponía debía decirle, probablemente se altere de nuevo.

En fin, de nada ayudaría el que Sakuta se preocupe por ello, así que decidió que simplemente seguiría comiendo el delicioso desayuno.

Cuando el reloj marcó las diez, como siempre, Shouko llegó a visitar. Hoy estaba usando un sombrero de ala ancha, lo que la hacía lucir como la hija de alguna familia adinerada en un paseo veraniego.

—Mi madre me dijo que debía usarlo porque el sol está muy fuerte —se excusó al notar la mirada de Sakuta—. Um, ¿tienes invitados aquí? —preguntó al notar los zapatos desconocidos en el recibidor.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Pasaron algunas cosas, pero está bien que hayas venido.

Shouko se quitó los zapatos y pasó por la sala, donde vio a Mai, a Rio y a Kaede.

—Tienes muchas conocidas, Sakuta-san —dijo.

Sakuta solo se le quedó viendo.

—Ah, no quise decir nada malo con eso. —dijo mientras movía sus manos frente a su pecho, como si intentara dispersar el malentendido.

—Nada malo —repitió a pesar de que Sakuta no había dicho nada.

—¿Crees que soy algún tipo de profesional conquistando?

—No, solo creo que, sorprendentemente, eres como uno de los maharajás² —dijo cuidadosamente. Antes de que el malentendido creciera más, Sakuta la presentó a Rio, ella y Mai ya se habían conocido cuando recogieron el gato.

—Ella es Futaba Rio, va en mi grado en la escuela.

—Soy Makinohara Shouko —dijo con una perfecta reverencia, lo que causó en Rio una expresión ligeramente tensa. Después de ello, Rio volteó a ver a Sakuta, a lo que asintió ligeramente. Ayer había hablado con la otra Rio, pero aún no le mencionaba nada sobre Shouko a esta Rio, por lo que era normal que estuviera sorprendida.

Había hablado con “Rio”, por lo que, aunque quiso decir que ya había hablado con ella, lo había olvidado completamente.

Mientras Shouko jugaba con Hayate, Sakuta le contó a Rio sobre ella.

—El Síndrome de la Adolescencia de verdad te ama, ¿no es así? —dijo con un tono que denotaba una ligera infelicidad.

Después, como se había prometido, Sakuta y Shouko bañaron a Nasuno. Shouko la sostuvo y la llevó al baño. Hayate parecía que también quería atraer su atención, pero fue cuidadoso, pues no los siguió al baño.

Sakuta llenó el lavabo con agua tibia, y a su señal, Shouko metió a Nasuno, quien se sentó obedientemente. Usaron un jarrón para vaciar agua sobre la parte de su cuerpo que estaba fuera del agua, mientras ella cerraba sus ojos en señal de placer.

Luego agregaron jabón.

—Ve suavemente en la dirección de su pelaje.

—De acuerdo.

Shouko limpió a Nasuno con sus pequeñas manos, limpiando cada rincón y dejando burbujas por todo su cuerpo.

—Bien, listo.

² Título que significa “Gran Rey” y que se aplica a casi todos los príncipes de la India.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Nasuno salió del lavabo con un *meow* cuestionable y se puso justo enfrente de Shouko.

—Ah, demonios. —dijo Sakuta.

—¿Eh? Casi al mismo tiempo, Nasuno sacudió toda el agua de su cuerpo, esparciéndola por todos lados.

—*iKyaa!* —gritó mientras caía sobre el piso mojado sorprendida. Al mismo tiempo, apuntó la regadera hacia sí misma— *iKya! iKyaa!*

Se sorprendió al notar que estaba mojada y dejó caer la regadera, lo que provocó que el agua se extendiera por todo el piso, mojándola por completo.

Dejó salir un pequeño gemido mientras Sakuta se apresuró a cerrar la llave.

Pero ya era demasiado tarde, pues Shouko estaba mojada de pies a cabeza. Su delgado vestido blanco se pegaba a su piel, lo que dejaba ver no solo su ropa interior, sino su piel también.

Nasuno dejó atrás a Shouko sin prestarle atención y salió al pasillo. Aún estaba mojada, así que no podían dejar que simplemente se fuera.

—¡Kaede! ¡Nasuno se salió, sécala!

Después de gritarle a Kaede, Sakuta le ofreció una mano a Shouko. En realidad, era sorprendentemente ligera. Luego de levantarla, la llevó al vestidor y comenzó a secarle la cabeza con una toalla.

—Está bien, lo haré por mí misma.

—De acuerdo —contestó, después de todo, no era una niña pequeña—. Te traeré un cambio de ropa, así que quítate esa que traes. No quieres pescar un resfriado.

—Vale.

Shouko puso sus manos en los botones de su pecho, pero, por lo mojados que estaban, parecía que no podía desabotonarlos.

—Acércalos —dijo Sakuta mientras le mostraba sus manos. Ella se giró obedientemente. Ciertamente fue difícil, pero logró quitar el primero, luego el segundo.

La parte frontal del vestido estaba abierta, y la camisa que llevaba bajo el vestido se volvió visible. También estaba completamente mojada y transparente.

Justo cuando estaba por desabrochar otro botón para que el resto fuera fácil de quitar, sintió a alguien detrás de él.

—Sakuta, ¿qué estás haciendo? —preguntó Mai desde donde estaba parada frente al cuarto.

—Estoy quitando la ropa de Makinohara-san.

—No lo admitas de forma tan descarada. —dijo, aparentemente enojada.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Eh? ¿Huh? ¿Parezco algún tipo de pervertido que toma ventaja de una chica inocente?

—Así es.

—Espera, Mai-san, ella aún es una niña, ¿no es así?

Shouko era demasiado joven como para que Sakuta pensara en ella como en alguien del sexo opuesto.

—Es una chica —continuó Mai aún disgustada, aparentemente, había una diferencia entre sus puntos de vista. Definitivamente había que delimitar la situación en ese momento.

—Makino hara-san —dijo.

—¿Si? —respondió tranquilamente, aunque la conversación repentinamente se había dirigido a ella.

—¿Te bañas con tu padre?

—Lo hice hasta mi tercer año —contestó.

—¿Y ahora?

—Ya no —contestó a secas.

Ahora que lo mencionaba, aunque era más joven, Shouko ya estaba en primer año de secundaria, y ya no era una niña, era una chica, tal como Mai había dicho...

—Umm... Mai-san, por favor, encárgate del resto —trató de desviarla del tema con una sonrisa forzada.

—Cuando acabe, tendremos que hablar —dijo ella, desafortunadamente, sin desviarse ni un poco.

—Espero que sea algo divertido.

—Um, estoy bien con ello, así que, por favor, no te enojes con Sakuta-san —dijo Shouko mientras dirigía su mirada pura hacia Mai.

Él estaba agradecido por la ayuda, pero en este caso, solo conseguiría lo opuesto.

—La has entrenado bien. —dijo Mai con una mirada seria.

—No he hecho nada, ella siempre ha sido así.

—Sólo sal de aquí de una vez —dijo mientras lo sacaba del cuarto y cerraba firmemente la puerta.

—Rayos, realmente se enojó...

—Te puedo escuchar, idiota.

—Lo siento, perdóname por favor.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Parte 2.

Después de recibir un regaño de Mai y de comer su almuerzo, Sakuta se cambió a su uniforme y se dirigió a la escuela como había planeado. Después de caminar por unos diez minutos bajo el ardiente sol, vio que se acercaba a la Estación Fujisawa. Estaba en el centro de la ciudad con una población de alrededor de 400,000. Las tiendas genéricas y los vendedores prácticamente rodeaban la estación, y la estación misma era el punto de encuentro de tres líneas, la línea JR, la línea Odakyu, y la línea Enoden, por lo que cada día había mucha gente que se dirigía a su trabajo.

Un viaje relajado por el sureste en el límite de la Kamakura-Enoden tomaba alrededor de quince minutos antes de llegar a la estación Shichirigahama, una estación pequeña que sólo contaba con una vía que la atravesaba.

Sakuta salió por las barreras para boletos y fue saludado por el olor del mar. Había pensado que se acostumbraría a él tomando siempre el tren, pero en el instante en que ponía un pie fuera del vagón, podía sentir el mar, incluso ahora. Si acaso, su apreciación había llegado al punto en que podía notar las diferencias más sutiles que venían con las estaciones y el cambio de clima.

Sin embargo, en esta ocasión no pudo evitar el sentir solamente sus piernas, pues Mai había hecho que se arrodillara por un largo tiempo y ahora se sentían curiosas.

No había más estudiantes en el corto camino a la escuela. Vio a los extraños surfistas locales cargando sus tablas que realmente trajeron el verano a casa. Estudiantes universitarios que se dirigían al mar con sonrisas en sus rostros.

Atravesó la puerta, abierta aproximadamente a un tercio, a la escuela. Podía escuchar los gritos de las actividades de los clubes en el campo de deportes, los beisbolistas corriendo después de batear. Ocasionalmente, el placentero sonido de un bate de metal golpeando la bola atravesaba el aire.

Con el torneo de verano finalizado, los estudiantes de tercer año se habían retirado, por lo que el equipo debía estar reorganizándose para un nuevo sistema. Tan solo unos pocos jugadores entre las escuelas de Kanagawa tendrían la oportunidad de pisar el suelo del Estadio Koshien. Este año, los estudiantes de Minegahara se habían enfrentado a los campeones regionales en el segundo round y fueron totalmente derrotados. Precisamente porque la cima estaba tan distante, era deslumbrante ver a esos estudiantes esforzándose al máximo para tener la oportunidad de alcanzarlos.

Escuchando sus gritos, Sakuta se dirigió hacia el edificio de la escuela en búsqueda de una sombra.

—Futaba, ¿estás aquí? —llamó ligeramente a la puerta del laboratorio de física mientras abría la puerta.

No hubo respuesta, y el salón estaba vacío. Sin embargo, en el escritorio de laboratorio había una taza de café a medio beber, por lo que parecía que, en efecto, la “falsa” había venido a la escuela.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Pensó que tal vez había ido al baño, por lo que asomó su cabeza al pasillo y vio el baño de chicas. No parecía que fuese a salir nadie.

Su mochila estaba bajo el escritorio, por lo que no parecía que se hubiera ido a casa.

Sakuta vagó por el laboratorio, pretendiendo esperar al regreso de Rio. El cuarto era casi tan grande como dos salones normales, demasiado grande para perder tu tiempo en solitario. Pudo sentir el rastro de personas que estuvieron allí por la posición aleatoria de las sillas, y los distantes gritos de los estudiantes que iban a las actividades de su club hicieron del salón algo incluso más llamativo.

Estar allí le hacía sentir como si lo hubieran dejado solo dentro de la escuela. A pesar de que hace apenas unos instantes había tantas personas, ya no había nadie... o eso parecía decir la atmósfera del laboratorio.

Ese sentimiento se convirtió en inquietud, como si un edificio le presionara alrededor del estómago. Se preguntó si Rio se sentía de esa manera todos los días, o si era solo su imaginación.

Para intentar cambiar el ambiente, Sakuta abrió una ventana, lo que permitió que la brisa, acompañada de los aplausos de afuera, entrara. Al sacar la cabeza por la ventana, dejó que el entusiasmo de la multitud alrededor del gimnasio lo alcanzara. Había muchos estudiantes en uniformes de baloncesto alrededor del edificio, algunos iban de diferente color, tal vez eran de una escuela diferente.

—Ciento, Kunimi dijo que tenía un partido de práctica —se dijo a sí mismo, repitiendo lo que Yuuma le había dicho el día anterior en el trabajo, que aparentemente tenía un partido contra una escuela cercana.

En ese caso, la localización de Rio salió sin decirla.

Volviendo a la entrada, Sakuta se cambió a sus zapatos para el exterior y se dirigió al gimnasio. El ruido de la pelota rebotando, los gritos de los jugadores y el rechinir de sus zapatos contra el piso se volvían más claros mientras se acercaba.

Las tres puertas equidistantes estaban abiertas para que la brisa entrara, y Sakuta vio a Rio en la más lejana.

—Conque aquí estaba... —murmuró con una voz ligeramente nerviosa.

Había conocido a la “falsa” el día de ayer, y le había hablado propiamente, tomando su consejo. En ese momento no había sentido nada, pero ahora que sabía que había dos Rio, al ver a la otra, un escalofrío le recorrió la espalda.

La miró firmemente. Tenía el cabello amarrado de la misma forma que cuando se habían encontrado en la librería el día anterior. No estaba usando su bata de laboratorio, y sus piernas, usualmente ocultas por su largo dobladillo, se mostraban completamente, dejando a la vista sus muslos ligeramente carnosos. Su blusa parecía ajustada alrededor del pecho, y el chaleco sobre ésta lo levantaba para formar una curva. Su corbata estaba

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

propriamente atada, y a la par con su mirada seria, hizo que el aumento en su pecho llamara mucho más la atención.

Algunos chicos de la otra escuela estaban mirándola de reojo, y mientras pasaba cerca de ellos, pudo escuchar:

- ¿Será de tercer año?
- Es algo sensual, inteligente y sensual.
- Ve a hablar con ella.
- Ve tú.

Pudo comprender sus sentimientos mientras su conversación sin sentido se desenvolvía. Ciertamente, Rio parecía más adulta con su cabello levantado de esa forma, y también se veía sensual. Encima de ello, su mirada sin lentes, mientras los ocultaba, parecía menos apática, y te hacía querer hablarle.

Sin embargo, Rio solo tenía ojos para una persona, y la estaban siguiendo. Rio no estaba viendo el partido, estaba viendo a Kunimi Yuuma, sus ojos no seguían al balón en absoluto.



Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Kunimi va bien? —preguntó Sakuta, acercándose a un lado de ella, hablando como si todo fuera normal.

Ella volteó sorprendida.

—¿Hm? ¿Su novio? —dijo una de las voces de antes.

—No lo creo —fue la respuesta.

Rio vio a Sakuta e inmediatamente se volteó. Al ver su rostro de lado, ella parecía bastante incómoda, y como si no estuviera disfrutando.

—Sólo vine a ver las actividades del club —dijo débilmente.

—¿Aunque no haya dicho nada?

—Lo habrías preguntado de todas formas.

—Bueno, sí, verte avergonzada es una visión encantadora.

—Muérete.

—Aún hay muchas cosas que quiero hacer con Mai-san, así que tendrás que esperar 80 años.

—¿Crees que seguirás vivo a los 95?

—Las personas como yo tienen vidas largas, ¿cierto?

—No es una frase que se supone que digas tú mismo —dijo Rio con un suspiro, mientras sus ojos seguían a Yuuma.

Sakuta revisó el marcador. El partido estaba reñido, Minegahara tenía una ligera ventaja de solamente tres puntos. El baloncesto tenía puntuaciones de tres, por lo que podría cambiar en un momento. A cada instante, uno de los oponentes de playera amarilla tomaba uno de esos tiros.

El balón trazó un arco en el aire... antes de rebotar fuera del aro. Un jugador alto vestido de blanco atrapó el balón y lanzó un pase largo a Yuuma, quien ya estaba cerca de la canasta del otro lado.

Las rápidas pisadas de los dos equipos corriendo llenaron el gimnasio.

Yuuma recibió el pase e inmediatamente corrió rebotando el balón hacia el otro lado, hizo una finta pasando el balón entre las piernas del jugador de amarillo y lo dejó atrás, llegando así a un área ahora libre, iba a saltar para hacer un tiro, cuando, de repente, apareció un enorme jugador frente a él, el cual medía cerca de dos metros. Sin embargo, el movimiento de Yuuma era otra finta, y sus pies seguían firmemente plantados en el piso.

Ahora que la defensa fue completamente sobrepasada, volvió a apuntar e hizo un tiro real.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

El balón hizo una perezosa parábola a través del aire, rodando bellamente al entrar en el aro. Las chicas que habían venido a ver el partido ovacionaron con voces agudas, probablemente eran de primer año. También había chicas de la otra escuela ovacionando.

—Al diablo, ésta escena sólo me está molestando, estoy censurado.

—Eres de mente muy cerrada, Azusagawa.

—¿No vas a gritar “¡Kyaaa! ¡Kunimiii!” también?

Ella se limitó a verlo.

—Lo sorprenderás y definitivamente lo atraparás.

—Ya lo estoy apoyando.

—¿Por dentro?

Su silencio era suficiente para confirmarlo.

—No estás siendo lo suficientemente atractiva para él —dijo Sakuta mientras otra ovación se oía cuando anotaron los oponentes. La reacción le dejó saber que el partido había sido un tira y afloja como ahora, un encuentro reñido. Quedaban tres minutos en el marcador.

—Dime, Futaba. —comenzó a hablar Sakuta.

—Preferiría que no interfirieras.

—¿Qué te gusta de él?

El balón fue lanzado justo en medio de la cancha.

—¿Eres su amigo y ni siquiera sabes eso?

—Es un buen chico, tanto que me molesta, y no juzga a la gente basándose en prejuicios y preconcepciones.

Podía ver las cosas por sí mismo, sin basarse en rumores o lo que escuchaba de otras personas. Yuuma había dicho que así lo había educado su madre, pero Sakuta no creía que era algo que pudieras enseñar. La regla del mundo era que, si estabas con personas que tienen mala reputación, tu propia reputación pagaría las consecuencias, por lo que no era como si no comprendiera los sentimientos de Kamisato Saki cuando le dijo que se alejara de Yuuma. No era agradable que lo dijeran, pero...

—Pero, ¿qué es lo que hace que te guste? Soy un chico, por lo que no entiendo como alguien como él encanta a las chicas.

Sakuta sabía que Yuuma tenía un buen rostro, y era más alto que él. Era bueno en el baloncesto y era apuesto en general. Había escuchado a universitarias diciendo que se veía extrañamente infantil y lindo cuando se reía. Sin embargo, tenía la sensación de que ninguna de esas era la razón de los sentimientos que Rio tenía hacia él.

—¿Y qué harás cuando lo sepas? —preguntó ella.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Nada en realidad, simplemente soy curioso. Es el tipo de conversación que tienen los estudiantes de preparatoria, ¿no?

—Ése es el derecho de los estudiantes de preparatoria normales.

—Futaba, ¿dices que eres especial?

—Digo que no tengo una vida normal de preparatoria —dijo, poco impresionada, mientras sus ojos aún seguían solamente a Yuuma.

—Todos tienen el derecho de amar, no es como un auto, no necesitas licencia.

Todos tenían permitido amar. Es más, iba más allá de permitirlo o no. El corazón se movía como si tuviera voluntad propia, a la derecha o izquierda. Solo necesitaba ser alguien con quien disfrutaras, de quien te preocuparas y que tus preocupaciones se sintieran como si aplastaran tu pecho...

No era nada especial.

—Lo he pensado antes, pero en verdad eres romántico por dentro.

—¿Lo soy?

—Llegaste hasta aquí persiguiendo a tu primer amor, y te tomó todo un año olvidarla, ahora estas saliendo con esa celebridad, no es normal.

—Si me sigues haciendo cumplidos así, me voy a sonrojar.

—Deberías saberlo sin que lo diga, pero no lo hago.

—Qué lástima.

—No estoy haciéndote ningún cumplido, pero estoy un poco celosa por lo fiel que le eres a tus sentimientos. Las personas normalmente los reprimen, honestamente, ser directo y fiel no es muy popular actualmente.

A pesar de haber dicho que estaba celosa, su actitud seguía siendo indiferente, y no parecía celosa en absoluto.

—Tampoco te importan las modas.

—Si fuera directa, arruinaría lo que tenemos ahora.

Por supuesto, hablaba sobre Yuuma.

—¿En serio? ¿Y, a fin de cuentas, qué hizo que te enamoraras de él? —preguntó Sakuta, intentando regresar la conversación a donde inició en cuanto sintió que ella comenzó a cambiar el tema hábilmente.

Rio solamente se le quedó viendo antes de suspirar, sus ojos le decían a Sakuta que leyera el ambiente.

—Hm, suspirando por una historia de amor.

—Escuchar la frase “historia de amor” saliendo de tu boca me da escalofríos.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Entonces seré cuidadoso de no decirlo una segunda vez.

De alguna forma, tenía la sensación de que esa era la primera vez en su vida que lo decía.

—Un cuerno de chocolate —murmuró Rio repentinamente.

—¿Quieres que corra y compre uno?

—No, Kunimi me dio uno un día que no tenía mi almuerzo.

La escuela no tenía una cafetería maravillosa, por lo que traer almuerzos empaquetados era lo normal. Si no tenías un almuerzo, entonces venía una pequeña furgoneta atendida por una anciana que vendía pan, una panadería abierta justo afuera de la puerta de la escuela durante la hora del almuerzo.

También había una tienda de conveniencia cerca de la escuela, por lo que, si decidías usarla, podías hacerlo. Sin embargo, salir de la escuela iba en contra de las reglas de la misma, por lo que el número de personas que lo hacía era limitado.

Por lo tanto, siendo la única forma que respetara las reglas de conseguir un almuerzo, que naturalmente siempre estaba empaquetado, los estudiantes hambrientos se amontonaban alrededor de la camioneta como una plaga de langostas, vaciando las cajas de pan.

Una vez que se dispersaban, sólo quedaban las cajas de plástico vacías y una mujer satisfecha.

—Fue en el primer trimestre del año... era la primera vez que iba a la camioneta del pan...

Los estudiantes que rodean la furgoneta ciertamente podían ser muy abrumadores, por lo que los estudiantes de corazón débil probablemente no conseguirían en coraje de sumergirse entre ellos.

—¿Y entonces Kunimi apareció en su brillante armadura?

—Apareció comiendo su botín, un pan de curry.

—El Príncipe del Pan de Curry, ¿eh?

—Me habló cuando estaba abrumada... sonrió y me dijo: "Futaba, eres una chica, por lo que creí que querrías algo dulce".

A pesar de no haberlo presenciado por sí mismo, Sakuta podía imaginar la escena. Rio habría estado de pie un poco alejada de la multitud, esperando comprar comida, pero no tuvo el valor de entrar al gentío. Entonces, justo cuando estaba por rendirse, apareció Yuuma con su rostro despreocupado de siempre...

Pudo comprender cuál era la razón.

Asintió con un "Hmm", y espero a que ella continuara.

Sin embargo, Rio solamente se quedó allí, y se empezó a poner ligeramente roja.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Y entonces? —la apresuró, pero, una vez que estuviera claro, ella no continuaría.

—Eso es todo —dijo como de costumbre.

—Ya veo, eso es todo.

—Correcto.

—¿Cuánto es de un cuerno de chocolate?

—Doscientos treinta yenes.

—Vaya, eres barata.

—Si hubieras sido tú, no me hubiera enamorado.

—Entonces, a fin de cuentas, es su aspecto.

—Kunimi fue el primero, aparte de ti, que me llamó “Futaba”.

Sakuta, Yuuma, y Rio, habían estado en la misma clase el año anterior, la clase 1-1. Rio destacaba porque siempre vestía la bata de laboratorio, y no entraba en los grupos de chicas. Por su puesto, los chicos tampoco le hablaban. Verla sentada sola en su asiento daba una extraña impresión, como si todos le fueran indiferentes. Sus compañeros de clase solían llamarla “Profesora”, o “Bata de laboratorio” a sus espaldas.

—¿Enamorarse de mí sería tan malo?

—De todas formas, no soy de tu tipo.

—Bueno, eres del tipo que preferiría tener como amiga en lugar de novia.

Rio comenzó a reírse ante la personalidad invariable de Sakuta mientras hablaba.

—Al final —continuó—. Creo que era el momento. Estaba muy decaída en ese entonces.

—¿Hm? ¿Había pasado algo?

—Nada en realidad, simplemente me sentía deprimida, seguro que nunca te ha pasado.

—No deberías estar tan segura al respecto, así que déjame decirte. Sólo soy un humano, al igual que tú.

—Esa es una revelación impactante.

—Bueno, como sea. ¿Entonces? ¿Creíste que Kunimi era especial porque fue amable contigo cuando estabas decaída?

—Ciertamente suena muy simple cuando lo dices de ese modo —dijo con un resoplido de forma autocrítica.

Mientras él buscaba una respuesta, el sonido que marcaba el final del partido resonó por el gimnasio.

Después del partido, los jugadores sudados salieron del gimnasio en grupos, azotando sus playeras y gritando sobre ir a nadar al mar antes de correr hacia el suministro de agua

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

y comenzar a lavarse. Todos tenían los músculos marcados por sus ejercicios. Aparentemente la otra escuela también era costera, pues no solo los estudiantes de Minegahara estaban bronceados.

Las chicas de primer año estaban gimoteando, en parte por vergüenza, y en parte por felicidad. Las chicas de esta escuela estaban, en su mayoría, frunciendo el ceño y diciendo que los chicos eran de lo peor, siendo esto algo que solamente podían hacer después de un partido.

Dejando todo eso de lado, Sakuta no estaba interesado en cuerpos masculinos, por lo que dejó de mirar, era simplemente asqueroso.

Del mismo modo, Rio también se volteó. Sin embargo, era por una razón diferente a la de Sakuta. El hecho de que los gritos de Yuuma y los demás mientras jugaban con el agua llegaron a sus oídos, era claro por su reacción, pues se sonrojó justo debajo de su cuello.

—Si quieres ver, simplemente hazlo —le dijo Sakuta, mientras Yuuma se sacudía el agua como un perro, antes de usar una toalla y secarse, después de cambió a una nueva playera—. Ah, se vistió de nuevo.

Rio se giró ligeramente para enfrentarlo, con una fría promesa de muerte en sus ojos. Probablemente debería dejar de molestarla, decidió, con tal de no arruinar su amistad.

—¿Entonces? ¿Qué querías?

—¿Hmm?

—La escuela no te gusta tanto como para venir durante vacaciones a menos que haya algo que quieras.

—Bueno, no me molestaría si las vacaciones siguieran por siempre —si pudiera ver a Mai todos los días, eso es.

—Tus sueños son como los de un niño de primaria. —interrumpió. La mirada en sus ojos le decía que volviera al punto.

—Entonces lo diré directamente.

—¿Qué dirás directamente?

—Futaba está en mi casa en este momento.

La mirada de Rio vaciló de repente.

—Ya veo, entonces por eso actuabas tan extraño por teléfono la noche anterior —se murmuró a sí misma.

—¿Qué diablos está pasando?

—¿Por qué no le preguntas a la otra yo?

—Admites que hay más de una tú con tanta facilidad.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Su tono era de negociación, como si estuviera hablando sobre alguien más. Aunque eso era igual con la Rio que conocía. Su reacción al hablar de Yuuma también era igual. Desafortunadamente, no podía ver el mínimo rastro de que no fuese Rio, ¿cómo podría llamarla farsante?

—¿Cuál es la opinión de la otra yo?

—Que, si es posible, es a través de la teletransportación cuántica o algo así.

—Entonces piensa lo mismo que yo.

Ahora que lo mencionaba, cuando se encontraron en la librería, Rio había comprado un libro sobre ello.

—Pero, de ser ese el caso —continúo—, no debería haber más de un yo al mismo tiempo, y tendríamos que tener los mismos recuerdos.

La otra Rio también dijo lo mismo.

—Por eso, la otra tú dijo que era una misma conciencia viéndose a sí misma, dividida en dos por alguna razón.

No sabía si la explicación estaba en lo correcto, pero la comprendía.

—Ya veo, ¿y la razón por la que se separó?

—Dijo que no tenía ni la menor idea.

—¿Y creíste esa mentira obvia?

—No sospecho que mientan mis amigos.

—Claro que sí, es más, en realidad piensas que soy una impostora, ¿no es cierto?

Rio estampó el piso con fuerza.

—A decir verdad, lo pensé al principio.

—Suena como que ya no crees lo mismo.

—No importa por donde te mire, solo puedo ver a Futaba. De cualquier forma, si tienes alguna idea de por qué se separaron sus conciencias, dímelo.

—¿No puedes simplemente preguntarle a la otra yo? Ella debería tener una idea.

—¿Por qué lo crees?

—Porque yo tengo una. —contestó.

En otras palabras, trataba de decir que si la otra también era “Futaba Rio”, también debería saberlo, y por el contrario, si no lo sabía, ella era la impostora.

—Si es lo mismo sin importar a cuál le pregunte, entonces podrías simplemente decírmelo, ¿no?

La mirada de Rio pasó de Sakuta a donde debería estar Yuuma.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Me regreso al club —dijo, no dejó ningún argumento y simplemente comenzó a caminar hacia el edificio, en realidad, casi estaba corriendo...

—¿No quieres hablarle a Kunimi?

Ya que intentar hablar del Síndrome de la Adolescencia era inútil, Sakuta trató de llamarla de la forma en que usualmente lo haría.

No hubo respuesta. Tampoco se detuvo y siguió hacia el edificio, finalmente perdiéndose de vista.

—¿Qué pasó con Futaba? —escuchó desde atrás. Era Yuuma, quien tenía una toalla en la cabeza y estaba vistiendo una playera y unos shorts. En las manos tenía una bebida deportiva de marca azul, una botella de dos litros a la que sólo le quedaba un tercio, que fue bebido de una sola vez— Ahh, estoy vivo de nuevo —suspiró.

—¿Entonces, estuviste muerto hasta ahora?

—Lo suficientemente cerca... Entonces, ¿qué pasó con Futaba?

—Nada en realidad, Futaba siendo Futaba, como siempre.

—¿Qué se supone que significa eso?

Solo era una distracción sin valor alguno, pero Yuuma decidió seguirla. Obviamente no le podía decir que había dos Futaba Rio, Yuuma pensaría que está loco. En realidad, probablemente escucharía hasta comprenderlo, pero puede que Rio no quisiese que él lo supiera.

—Estuvo aquí, ¿cierto? —preguntó Yuuma.

—¿Te diste cuenta?

—La vi observando el partido desde aquí desde que el encuentro comenzó.

—Concéntrate más en el partido.

—Claro que puedo ver a mis amigos alrededor de la cancha —se excusó mientras lanzaba la botella, ahora vacía, al bote de basura. Sakuta esperaba que fallara, pero cayó justo dentro del bote.

—Acabas de pensar: “falla”, ¿verdad? —preguntó Yuuma.

—¿Puedes leer mentes?

—Lo tenías en toda la cara —replicó, golpeando ligeramente la cabeza de Sakuta.

—¿Futaba viene a menudo?

—Hmm, no lo sé, creo que a veces viene por cosas del club.

—Me pregunto por quién viene realmente —dijo Sakuta con una mirada insinuante.

—Últimamente has sido muy directo.

—Es sólo que no te dejaré juguetear con Futaba.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Eso es decirlo de manera brusca —dijo Yuuma mientras comenzaba el partido de las chicas en el gimnasio—. Seré cuidadoso al respecto... ¿Para qué viniste? —preguntó como si fuera la pregunta más normal.

—¿No debería estar aquí?

—La escuela no te gusta tanto como para venir durante vacaciones.

—Futaba ya me lo había dicho.

—¿Pasa algo con Futaba...? —preguntó Yuuma de repente luego de pensar por un momento.

—¿A qué te refieres con “algo”?

—No hay nada importante sobre mí, y estás aquí a pesar de ser vacaciones... así que pensé que tenía que estar pasando algo con ella.

Su lógica se basaba en que Sakuta estaba en la escuela... Era una conclusión a la que no hubiera llegado sin conocer muy bien a los dos.

—Kunimi-senpai, el entrenador quiere que vayas a analizar el partido —un estudiante de primer año aprovechó la brecha en su conversación.

—Vale, ya voy —dijo Yuuma, se movió como si fuera a entrar, pero se detuvo y regresó su mirada a Sakuta—. Llámame si pasa algo.

—¿Hm?

—Con Futaba.

—Te hubiera llamado lo hubieras dicho o no. Más te vale llegar volando, aunque sea en medio de la noche.

—Yo no puedo volar por mi cuenta, así que, en su lugar, simplemente haré que mi bicicleta vuele —contestó con una sonrisa y se dirigió dentro del gimnasio.

Parte 3.

Sakuta dejó atrás el gimnasio y se dirigió directamente a la entrada de visitantes, a unos treinta metros de la entrada principal. Había una oficina dentro, ese no era un lugar al que él fuera regularmente, no era un lugar al que los estudiantes fueran en general. Normalmente usaban la enfermería, que estaba a dos puertas.

Se sacó los zapatos en la silenciosa entrada de visitantes y se puso las zapatillas. No fue hacia la oficina a oscuras, envés de eso, se detuvo frente a un teléfono verde de pago. Tomó una sola moneda de diez yenes de su mochila y levantó el auricular, depositando sólo esa moneda.

Marcó el número de su casa y contestaron rápidamente.

—Hola, habla la familia Azusagawa.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Inmediatamente supo que, quien contestó, era Mai.

—Mai-san, repítelo una vez más, por favor.

—Hola, habla la familia Azusagawa —repitió, sonando más como si estuviera atendiendo una llamada de negocios que con su voz amable de antes. Prácticamente podía ver su expresión cansada.

—Intenta decirlo más como una recién casada.

—Estás demasiado excitado por una llamada telefónica.

—Bueno, es porque es una llamada contigo.

—No actuaré como una recién casada, ni siquiera si tú lo pides.

—No tienes que avergonzarte.

—¿Cómo van las cosas por allá? —Mai regresó a la conversación principal, ignorando completamente los intentos de Sakuta.

Quería mantenerlo por mucho más tiempo, pero diez yenes tenían sus límites, así que decidió responder honestamente, después de todo, para eso había llamado.

Sacó otra moneda de diez yenes.

—Futaba vino a la escuela —le dijo.

—Ya veo. También ha estado aquí todo el tiempo.

—¿Qué ha estado haciendo desde que salí?

—Principalmente, viendo estudiar a Kaede. Ahora le está enseñando ciencias.

—¿A Kaede?

—Bueno, hay un poco de distancia entre ellas —dijo Mai, dejando salir una pequeña risa. Kaede probablemente estaba espiando hacia afuera del cuarto mientras que Rio le enseñaba desde la sala. Kaede era más alta que Rio, por lo que ciertamente daba una impresión de comedia. Kaede medía 162cm de altura, mientras que Rio solo medía unos 155cm, por lo que comprendía el motivo de la risa de Mai.

—¿Y qué has estado haciendo?

—Limpié tu habitación —contestó, agregando un tono de travesura a su voz.

—Entonces, Mai-san, abriste mi guardarropa y viste mi ropa interior.

—Ordené todas las cosas ilícitas en tu habitación.

—¿En serio...?

—Ya no necesitas el traje de conejita, ¿verdad?

—¡Esa es mi segunda cosa más preciada! —dijo mientras se acercaba más al auricular.

—Entonces, ¿cuál es la más preciada?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Tú, por supuesto.

—Vale, vale.

—Estaba hablando en serio.

—Entonces, ya no necesitas la segunda en la lista.

—¿Eh?

—Es suficiente con tenerme a mí, ¿verdad?

No tenía respuesta.

—¿Me equivoco? —llegó su aguda pregunta.

—Es suficiente —respondió en voz baja, sin nada más que decir.

—No tienes que deprimirte tanto por eso. Lo dejaré a un lado envés de tirarlo.

—Eres mala, Mai-san.

—Oh, sí. ¿Te gustan las idols? —preguntó Mai, cambiando repentinamente el tema. Era tan repentino que Sakuta no sabía que quería escuchar.

—¿Eh? ¿Por qué preguntas?

—Había un manga con la imagen de una idol en la portada, de hace unos tres meses.

—Ah, solo me olvidé de tirarla, puedes deshacerte de ella.

—Ya veo —respondió brevemente. Pero, su respuesta sonaba como si estuviera pensando en algo más.

—¿Mai-san?

—Oh, sí, mi mánager viene en unos diez minutos, ¿no hay problema si la dejo entrar? *Um...* Después de todo, debo mantener a Futaba-san bajo vigilancia, ¿verdad? —preguntó, hablando un poco más bajo en consideración a Rio.

—Si dices ese saludo de nuevo.

—Hola, habla la familia Azusagawa —dijo suavemente, dándole a sus palabras un aura de felicidad, tal y como Sakuta se imaginaba a una recién casada—. Sakuta, ¿te quieres casar conmigo?

—En este momento, quiero ser tu novio —respondió.

—No quería que simplemente respondieras “sí”, pero eso suena extraño para un rechazo.

—Honestamente, el matrimonio aún no se siente real para mí.

—Hmm —dijo, aparentemente sin convencerse del todo—. Bueno, concuerdo al respecto, la escena de una familia feliz no realmente tiene toda la realidad.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Mai estaba hablando para ella misma, Sakuta pensó que era porque sus padres se habían separado cuando ella era más pequeña, y había vivido sola con su madre durante mucho tiempo, y ahora tenía una relación pobre con ella y vivía aparte.

—En realidad, sí me quiero casar —dijo Sakuta.

—¿Por qué dices eso tan de repente?

—Quiero tener una familia feliz contigo.

—Vale, vale, ¿y entonces? ¿Ya vas a regresar a casa?

—Ese es el plan, tengo algo que preguntarle a Futaba.

—Ya veo. Bueno, te veo más tarde.

—Está bien.

Sakuta esperó a que terminara la llamada y volvió a acomodar el auricular, y regresó la moneda restante a su mochila antes de darse la vuelta para salir.

—*Geh* —no pudo evitarlo cuando vio a alguien de pie detrás de él. La novia de Yuuma, Kamisato Saki, estaba parada a unos cuatro o cinco metros.

—¿Qué se supone que significa ese “*Geh*”? —preguntó mientras lo veía con las manos en la cadera.

Sus miradas se cruzaron por varios segundos sin decirse una palabra. Decidiendo que era bueno, y ya que no tenía nada que necesitara hablar con ella, él inmediatamente fue a cambiarse de nuevo a sus zapatos.

—Hey —le dijo bruscamente, haciendo evidente su disgusto.

Sakuta siguió poniéndose los zapatos.

—El que pretendas que no me escuchas es muy molesto —dijo fríamente.

Suspiró mentalmente antes de voltear a verla.

—Mi error, es sólo que jamás soñé siquiera con que tú, Kamisato Saki, vista como la chica más linda de nuestra clase, me hablara a mí, el solitario de la clase. *Uwah*, estoy tan sorprendido. —respondió con un tono aburrido y monótono para transmitir su propio estado de ánimo.

—¿Qué pasa contigo? Eso es muy molesto —dijo mientras lo miraba como si fuera basura. Qué humillante. Si lo iban a mirar así, hubiera preferido que fuera Mai, eso terminaría siendo una recompensa para él, pero viéndolo de Saki, sólo era desagradable.

—Estoy al tanto de que soy molesto.

Por supuesto que sería molesto si lo llamaban molesto, pero, particularmente, la falta de rechazo hacia su existencia, conocida como la más linda, debió ser abundantemente placentera para ella.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Entonces qué quieres? —preguntó— ¿Vienes a pedirme de nuevo que rompa con Kunimi?

—Yo soy la que está saliendo con él.

—En realidad, nosotros somos una pareja en secreto.

Saki no contestó, pero sus mejillas se pusieron ligeramente rojas.

—Kamisato, ¿te interesan esas cosas?

—¡Por supuesto que no!

—Quédate tranquila, a mí tampoco. No me interesan los hombres, me gustan las mujeres. Tanto que, si intento escribir “mujer”, acabo poniendo “Wow, viejo”³.

—¿De qué hablas?

—Entonces, para evitar que me vuelva incluso más problemático, apresúrate y ve al punto.

Mai lo esperaba en casa, así que quería volver rápido.

A pesar de que ella comenzó la conversación, Saki dudó ligeramente, viendo alrededor como si buscara las palabras.

—Azusagawa, eres amigo de esa mujer, ¿cierto?

Él permaneció en silencio.

—¿Qué? —preguntó ella.

—Por “esa mujer”, asumo que te refieres a Futaba.

—La mujer de la bata de laboratorio.

—Claro, Futaba.

Saki cerró la boca de nuevo, pero ésta vez, su mirada volvió a él inmediatamente con su usual expresión de confianza, la primera expresión que había visto de ella.

—Esa mujer está haciendo cosas bastante peligrosas, ¿no crees?

—¿Cosas peligrosas?

Por un momento pensó que estaba hablando sobre el Síndrome de la Adolescencia de Rio, pero había dicho “haciendo”, lo que no encajaba con ello, y empezó a sentirse inquieto.

—¿Qué? ¿Está haciendo una bomba en el laboratorio? —preguntó con tal de apresurarla, incapaz de saber a lo que se refería por su cuenta.

—¿Huh? ¿Eres idiota? —le dirigió una mirada de disgusto desde el fondo de su corazón.

—¿Entonces qué? Apúrate y dímelo —la apresuró, manteniendo a raya su enojo.

³ Juego de palabras en inglés: “Woman” – “Wow, man”

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Ella... —Saki dejó de hablar una vez más. Esa era la primera vez que la veía expresándose con tanta dificultad. Ya cuando estaba comenzando a irritarlo, dijo algo impensable— Hace como una semana... tomó una foto de lo que hay debajo de su falda.

Le tomó un minuto comprender lo que había dicho.

El silencio cayó entre los dos, y pudieron escuchar débilmente los gritos del gimnasio.

—¿Huh? —finalmente dijo Sakuta después de unos cinco segundos.

—¡Te lo acabo de decir! Tomó la cámara de su teléfono, y... —Saki deslizó su propio teléfono por debajo de su falda y cruzó las piernas, tomando una extraña posición que conseguía ocultar su ropa interior.

—Creo que algunos juegos pervertidos se están volviendo populares entre las chicas en la actualidad.

—No es así.

—Kamisato, ¿estás excitada?

—¡Claro que no!

—Mantén las cosas con medida.

—¡Como dije, no se trata de mí! Es esa mujer, ¡Futaba! Eres realmente molesto, sólo muérete.

La última frase fue dicha en un tono frío, todo lo demás sonaba en serio. Sakuta se percató de que lo había llevado demasiado lejos y de disculpó mentalmente.

—¿Es Futaba...?

Sin embargo, no podía creer lo que Saki había dicho.

—Así es —asintió a la pregunta que se había hecho a sí mismo.

—¿Es ella?

—Sí.

—¿Eees eeellaaa?

Ya no contestó más, y simplemente se miraron entre ellos por varios segundos.

—Entonces, ¿eso fue todo?

Sakuta estaba completamente sorprendido, y honestamente, lo sorprendió más que el que hubiera dos Rio. Sin embargo, no lo había visto por sí mismo, así que no se sentía real, por lo que no pudo evitar escandalizarse menos por ello que Saki.

Dejando de lado el Síndrome de la Adolescencia, Sakuta estaba preparado para aceptar cosas más ridículas.

—No lo comprendes del todo, ¿verdad, Azusagawa?

—¿Se tomó una foto por debajo de la falda? Comprendo eso.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿No crees que podría estar mostrándosela a alguien?

—¿Huh?

—En verdad no lo pensaste —dijo, mirando consternada al percibir su estupidez.

—No comprendo lo que quieras decir con mostrársela a alguien, para nada.

Saki apartó la mirada después de escucharlo y comenzó a juguetear con su teléfono con una expresión de aburrimiento.

Luego levantó la cara del teléfono y se acercó a él con largos pasos y su expresión de aburrimiento en el rostro. La brisa llevó una esencia cítrica a la nariz de Sakuta, probablemente era su perfume.

—Aquí —dijo, poniendo el teléfono frente a la cara de Sakuta.

Era la cuenta de Twitter de alguien. La foto de perfil era sólo una foto de su boca, así que era difícil saber quién era, pero Sakuta tenía una idea. Los dos pequeños lunares al lado derecho de sus labios estaban en una posición similar a los de Rio.

El primer post decía “solo un poco”, fue publicado ayer con una sola foto. Era de su blusa, con los tres botones de hasta arriba desabrochados, y abierta de forma sensual. El ángulo desde arriba, daba una espectacular vista de su escote.

La foto era de cuadro estrecho, pero parecía que tenía un uniforme familiar.

—Ésta es la cuenta oculta de esa mujer.

—¿Cuenta oculta?

—Una cuenta que se mantiene en secreto de amigos y relaciones en la vida real —le dijo agotada.

—Hmm.

¿Realmente eran eso esa docena de personajes raros?

—Aunque no parece que esa mujer tenga una cuenta pública, así que podría ser cualquiera de las dos.

—Entonces, ¿por qué sabes de la cuenta secreta de Futaba?

No tendría sentido tener una cuenta privada, si la gente que la conocía en la vida real podía encontrarla. Ellas no eran amigas, ni siquiera se relacionaban, así que no deberían haber intercambiado cuentas.

—Vi su teléfono antes, cuando fui al laboratorio —admitió fácilmente que lo tomó por sí misma para ver.

—En serio, en qué te estás metiendo mientras tu novio tiene un partido de práctica...

—¡Esto no tiene nada que ver con Yuuma! —Saki reaccionó de forma exagerada, mirándolo directamente.

—¿Qué? ¿Están peleados?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Ella permaneció en silencio y simplemente le dirigió una mirada asesina. Aparentemente tenía razón y algo había pasado en los días posteriores a su cita en la playa.

—Bueno, como sea, Futaba ha sido descuidada y tú has sido imprudente —dijo Sakuta. Gracias a ello obtuvo información que no hubiera obtenido de otra forma, pero... —¿También revisas el teléfono de Kunimi?

Saki no dijo nada y simplemente siguió viendo a Sakuta con la misma expresión aterradora de hace rato. Tal vez eso fue lo que causó la pelea. Pensó que sería mejor no seguirle la cola al conejo hasta el agujero, antes de que todo el enojo se dirigiera a él.

—¿Puedo ver? —preguntó.

Después de decirlo, tomó el teléfono de Saki y pasó por las fotos.

Pronto alcanzó el final, no había más de diez fotos. La primera, era una foto de su pijama, un conjunto esponjoso con capucha, con unos shorts en la parte baja, por lo que, sus piernas, con sus suaves muslos hasta arriba, estaban completamente visibles. Sus suaves y provocadores muslos. Había sido publicada con la frase: “Postearé de nuevo si le gusta a la gente”.

Había nueve publicaciones similares, sin mostrar su rostro en ninguna de ellas. El primer post tenía la fecha del 20 de julio, una semana atrás.

En cada foto había largas listas de respuestas.

«*¡Esos son unos buenos muslos!*»

«*Esa pijama es linda, ¡quiero usar una así!*»

«*¿Una chica de preparatoria? ¡Con ESE escote!?*»

«*La forma de “I” demuestra que son naturales, los falsos forman una “Y” ...*»

«*Lol, ya llegó el profesional en senos*”

Y así... Muchas respuestas pidiendo más, y otras pidiendo ver más.

—Si en verdad es Futaba.

—Estoy segura —dijo cortante.

—¿Por qué lo está haciendo?

—Para conseguir más seguidores.

Actualmente, tenía alrededor de dos mil seguidores.

—¿Y qué se logra con ello?

—No se consigue nada.

—¿Qué demonios?

—Todo lo relacionado a la sensualidad es porque quiere atención —le dijo Saki.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Ya veo —Sakuta asintió, aún sin entenderlo en realidad. No podía encontrar una razón del por qué ella se tomó las fotos, o por qué las subió. Pensando lógicamente, era una acción estúpida, eso era todo. Pero seguramente la misma Rio lo sabía, por lo que, si había otra razón por la que lo haría pese a su conocimiento, no se le venía a la cabeza.

—¿Cuándo hacen éste tipo de cosas las chicas de preparatoria? —preguntó.

—Yo no lo hago.

—Sólo dilo sin ser violenta.

—Ya te dije que no lo hago, ¿eres idiota?

—¿Aunque hayas tomado éstas fotos? —preguntó mientras le mostraba una foto que él mismo había abierto.

Era una selfie de Saki abrazando a un oso de un metro de altura, un personaje con la diabólica expresión de un “oso Gaburincho⁴”.

—¡O-Oye! ¡No revises mi teléfono! ¿En qué estás pensando!?

—Cuando te vas a quejar sobre otras personas, es importante recordar lo que tú mismo has hecho.

Le arrebató el teléfono.

—Dios, puedes simplemente preguntarle a ella el resto —dijo antes de retirarse en una rabieta.

—Tiene una extraña manera de preocuparse por los demás —se murmuró a sí mismo mientras la veía irse. Tenía un extraño sentido de la justicia.

—Bueno, ¿y ahora qué hago...?

Ahora que Saki se había ido, sus pensamientos volvieron a Rio. Ahora mismo estaba en el laboratorio de física realizando algún experimento, por lo que sería fácil hablar con ella, pero notó algo...

En la cuenta que Saki le había mostrado, la primera publicación fue hecha hace una semana, y Rio había dicho ayer que habían pasado tres días desde que había otra Rio. En otras palabras, hace una semana solo había una Futaba... por lo tanto, ella estuvo tomándose fotos eróticas y las estuvo subiendo antes de que su Síndrome de la Adolescencia fuera un problema.

—En serio, ¿qué voy a hacer...?

Tenía conocimiento de la existencia de chicas de preparatoria que estaban acostumbradas a su sexualidad, que la usaban... o estaban acostumbradas a ello. La frase “Negocio JK⁵” aparecía continuamente en las noticias actuales.

⁴ Referencia a un programa de TV japonés, mismo que, para nosotros, recibió el nombre de: “Power Rangers Dino Force”. Se refiere a un oso con la expresión de alguno de los modos de combate de la serie.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Sakuta solía tratar ese tipo de cosas como algo que pasaba en algún país lejano, y no estaba realmente informado al respecto. No había escuchado ningún rumor de alguna de sus compañeras haciendo algo así, y jamás se había involucrado con nada por el estilo por sí mismo.

—Tengo que hablar con alguien... —se dijo a sí mismo, pero no podía pensar en nadie que tuviera conocimiento sobre este tipo de cosas—. ...En realidad, sí hay alguien.

No eran personas a las que quisiera ver, mucho menos con quienes quisiera estar en deuda, pero no había nadie más con quien pudiera acudir.

Suspirando, se quitó los zapatos y regresó al teléfono de tarifa, sacando una tarjeta de presentación de su mochila al mismo tiempo que las monedas.

Parte 4.

—¡Bienvenido! —escuchó la adorable voz de una mesera mientras entraba al restaurante en que trabajaba— ¿Hm? ¿Senpai?

Tomoe estaba recibiendo a los clientes, la mirada de duda que tenía era probablemente porque sabía que Sakuta no tenía ningún turno ese día.

—Ahora soy cliente —le dijo.

—¿Mesa para uno?

—Espero a alguien más, llegará más tarde.

—¿Sakurajima-senpai? —preguntó Tomoe dudosamente, con la mirada adorably dirigida hacia arriba.

—No.

—¿Kunimi-senpai?

—Él tampoco.

Koga se quedó en silencio por un momento, aparentemente no podía pensar en nadie más con quien pudiera reunirse.

—¿Un amigo imaginario? —preguntó con un tono grosero.

—Te voy a manosear —le advirtió.

Inmediatamente, Tomoe se cubrió el trasero.

—¿Normalmente no pensarías que estoy hablando de tu pecho?

—Sabes que no tengo suficiente pecho como para manosear.

⁵ En la cultura japonesa, hace referencia a el rango de servicios que te puede proporcionar una estudiante por una compensación económica, dichos servicios pueden ser desde una “caminata JK” a un “masaje JK”, el término proviene de la contracción de Joshi Kousei (女子高生), es decir, chica de secundaria/preparatoria.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿En qué momento se volvió tan erótica nuestra relación? —preguntó él.

—¿N-No me refería a eso! —protestó haciendo puchero.

—Bueno, eres muy linda, Koga.

—Es suficiente. Por aquí.

Ese debió ser un cumplido, pero Tomoe no pareció muy alegre al respecto y lo llevó a una mesa mientras se quejaba en voz baja. Era la mesa número cinco, donde Mai se había sentado el día anterior.

Sakuta se sentó obedientemente.

—Senpai, ¿por qué llevas el uniforme? —preguntó mientras Sakuta tomaba asiento.

—Fui a la escuela.

—¿Por clases de regularización?

—No soy tú.

—Yo tampoco tengo ninguna.

—Sólo fui por un encargo.

—Hmm —miraba directamente a Sakuta mientras parecía estar insatisfecha por evadir la pregunta. Pero ya no preguntó nada más.

—Sólo quiero bebidas —dijo Sakuta al pedir su orden.

—Claro que sí, disfrute. —respondió con una sonrisa y una reverencia por educación después de tomar la orden en la terminal.

Fue en ese momento que sonó la campana de clientes.

—¡Bienvenida! —gritó mientras trotaba hacia la entrada.

Sin embargo, regresó pronto a la mesa de Sakuta.

—U-Umm, llegó su invitada —dijo con una expresión nerviosa, cuestionando a Sakuta con la mirada. El motivo, era la “invitada” que estaba su lado.

Era una mujer de unos veintitantes años. Vestía una atractiva blusa blanca y un par de pantalones de aspecto maduro que caían debajo de la pantorrilla. Tenía una ligera capa de maquillaje que daba la impresión de alguien activo, como la de los reporteros de las noticias... que decía que era una verdadera reportera de noticiero.

—Pensé que las cosas entre nosotros se habían ido muy lejos, pero entonces me llamaste y me pediste que nos reuniéramos —dijo Nanjou Fumika mientras tomaba asiento al lado opuesto a Sakuta con una sonrisa.

—Deja de hablar como una esposa que cuenta los días para su divorcio.

—Oh, lo comprendiste. —dijo, aparentemente buscando ese desenlace en realidad.

—¿Va a querer algo de comer? —preguntó Tomoe mientras sostenía un menú.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Podría traerme un cheesecake y acceso a las bebidas? —respondió sin tomar el menú que se le ofrecía y le sonrió a Tomoe.

—C-Claro, un cheesecake y acceso a las bebidas.

Koga ingresó la orden con movimientos torpes, y veía a Sakuta mientras lo hacía, pero, obviamente, no pudo preguntar qué tipo de relación tenían.

—Que lo disfruten —dijo mientras se alejaba de la mesa.

—Ella es linda. —dijo Fumika.

—¿Verdad?

—¿De qué estás tan orgulloso?

—De que es mi maravillosa Kouhai.

Mientras hablaba, Sakuta se levantó y se dirigió a la barra de bebidas, donde preparó dos cafés, uno caliente, y uno helado.

Cuando regresó, Fumika ya tenía su cheesecake frente a ella, y ya había comenzado a comer, pues el extremo puntiagudo de su postre estaba destrozado.

—Aquí tienes —dijo él mientras ponía la taza de café frente a ella.

—Gracias —contestó, y puso sus brillantes labios en la taza y sorbió suavemente su contenido.

—Querías preguntarme sobre cómo viven las chicas de preparatoria en la actualidad, ¿cierto? —preguntó ella.

Actualmente, estaba enfocada en un programa variado que pasaba durante el almuerzo en el que participaba como la asistente del presentador. Era un trabajo con un amplio rango, cubría entretenimiento, política y economía, entre otras cosas. Usualmente tocaban diversos asuntos sobre la sociedad, generalmente respecto a menores, por lo que Sakuta se comunicó con ella asumiendo que sabría del tema.

—Recientemente, ha habido varios asuntos relacionados a los sitios de citas en línea y las citas pagadas con el negocio JK —recitó Fumika como si estuviera hablando por teléfono. Luego fue lo suficientemente lejos, como para decir que ahora estaba libre y lo había ido a ver. Después, dejó salir sus verdaderas intenciones—. Ah, por supuesto, espero poder entrevistarte en algún momento en compensación.

—No comprendo lo que quieres decir.

—Deberías saber lo que quiero, incluso si no lo mencionara.

Incluso con ello, Sakuta mantuvo cuidadosamente su cara de póker. Le gustaba bastante lo directa que era en momentos como éste, y probablemente ella le gustaría si no quisiera hacer un reportaje sobre él. Sin embargo, precisamente por ello, no podía bajar la guardia.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Fumika quería saber sobre el Síndrome de la Adolescencia que Sakuta había experimentado. Los incidentes anormales jamás serían aceptados como verdaderos por la sociedad, y él podía ser tachado de mentiroso, e incluso podía ser acosado por cámaras. Ahora, también existía el riesgo de que involucrara a Mai, a Tomoe, y a Rio.

—Entonces, ¿exactamente sobre qué quieres saber? —preguntó, y se llevó un trozo de cheesecake a la boca.

—Sobre las chicas que se toman fotos de su escote y las publican en las redes sociales.

—¿Voluntariamente? ¿O hay alguien que las obligue en un sitio de citas?

—Creo que es voluntariamente.

—Conque de eso se trataba...

—¿Qué opinas?

—Creo que las chicas de preparatoria de hoy en día crecen muy rápido —la mirada de Fumika pasó de Sakuta. Él se giró para seguir su mirada y vio un grupo de cuatro chicas uniformadas reunidas alrededor de un teléfono, se estaban riendo, completamente en su propio mundo—. Cuando yo iba en preparatoria, no tuve mucho pecho, sin importar cuánto lo intentara.

—En realidad, no estoy muy interesado en tu desarrollo.

La blusa blanca que estaba vistiendo ahora, no podía ocultar la gran curva de su pecho.

—¿Aunque aún puedo sentir tu mirada justo en mi pecho?

—En cuanto a la conversación refiere, piensa en ello como en un cumplido.

—Puede ser porque los hombres reaccionan así. —sugirió.

Ella continúo solamente cuando el silencio de Sakuta hizo claro que no tenía respuesta:

—Porque eso tiene demanda —aparentemente, ahora estaba dirigiéndose al tema principal—Cuando siento tu mirada en mi pecho, me hace sentir un poco satisfecha.

—Ramera.

—Ser vista como mujer es importante a su manera. Bueno, depende de quién la vea así. Personalmente, no me agrada que lo hagan los pervertidos y los jefes que usan su posición para ello.

—¿Entonces suben fotos de ese tipo para obtener esa satisfacción?

—Esa es una de las razones que pueden hacer escalar sus acciones. Primero, empieza por las piernas, un vistazo a la ropa interior, entonces, reciben comentarios como: “linda”, “muéstranos más”, y “ahora quiero ver un traje de baño”, y va escalando gradualmente.

Sakuta solo la miraba sin palabras.

—Parece que no me crees, pero a las chicas que he entrevistado, todas lo dicen diferente, pero dicen algo parecido a: “Quería sentir que alguien me necesitaba” —él

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

realmente no lo comprendía—. Lamento decirlo un poco desordenado, pero las chicas que hacen esto, tienden a sentirse más aisladas que las demás.

—Soledad...

—No podían hacer amigos en la escuela, o tenían problemas... No hablan mucho con su familia, o esperaban demasiado de ellas, y de cualquier manera, no pueden llegar a un sentimiento de comprensión... entonces comienzan a creer que nadie las entiende.

—Ya veo —dijo Sakuta, asintiendo todo el tiempo, apenas comprendiendo lo que decía.

—Pero, a causa de ello, siempre estaban buscando aprobación, y creo que, en cuanto alguien dijera algo lindo, estaban satisfechas.

—Entonces, ya que las hace sentir felices y satisfechas, ¿piensan que necesitan más y escalan como mencionaste anteriormente?

—Así es.

—Pero, ¿qué es lo que realmente piensan sobre lo que hacen? ¿Creen que está bien, quieren hacerlo? —esa era la mayor pregunta que estaba en su cabeza.

—La chica de segundo año a la que entrevisté, dijo que siempre se sentía sucia haciéndolo, sentía que era patética tomándose fotos en ropa interior, y se sentía avergonzada... Después, cuando las subía, se preocupaba por no conseguir ninguna respuesta, o que, incluso si las recibía, podrían ser cosas como “vaca”, o “bicho raro”.

—Ahora, con toda certeza, ¿pueden simplemente detenerse?

Probablemente era muy sencillo al pensar que no debieron hacerlo en primer lugar.

—Esa inseguridad y sus preocupaciones son el problema —dijo Fumika, antes de continuar cuando Sakuta frunció el ceño al ponerse a pensar—. Entre más grande se vuelva su inseguridad y sus preocupaciones, más felices se sienten al conseguir respuestas positivas.

Sakuta asintió, comprendiendo como esa amplitud podía hacerlas felices.

—Parece que la simple palabra “bonita”, se podía deshacer de esa incomodidad y les daba un gran sentimiento de satisfacción —agregó Fumika.

—¿Pero eso no es contradictorio?

—Lo es, las satisface temporalmente... pero su incomodidad regresaba pronto y las hacía querer más.

—Entonces, ¿es como enterrar esa inseguridad y esa soledad...?

—Crea un círculo vicioso del que es difícil escapar. Ellas no quieren que nadie cercano se entere, así que no pueden hablar con ellos al respecto. Comienzan a caer ligeramente en la tentación. Supongo que así es como lo ven... al menos las chicas que he visto.

Creyó que lo había comprendido, pero no confiaba que realmente podría hacerlo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Cómo puedes hablar sobre ello con esas chicas? —preguntó.

—La peor opción es decirles cosas como: “No hagas ese tipo de estupideces”. Ellas saben que lo que hacen es estúpido, y no creen que puedan ser perdonadas por ello.

Al menos podía comprender eso. Recuerdos de cuando Kaede sufrió bullying pasaron por su cabeza. Cuando dejó de ir a la escuela, la gente le había dicho: “no tienes voluntad” y “sólo tranquilízate”.

Pero Kaede no se estaba alejando de la escuela porque quería, no se había vuelto una chica que amaba estar siempre en casa porque quisiera.

Kaede había sufrido sin ir a la escuela, e intentó esforzarse, pero incluso ahora, él creía que eso solo hubiera empeorado sus heridas.

Lo que sí era necesario, era comprender sus sentimientos, y que la gente la elogiara por el esfuerzo. Ella no quería dejar de ir a la escuela, quería ir, pero no podía. Necesitaba personas que pudieran comprenderlo.

Sakuta lo había comprendido por sus heridas... y, finalmente, Shouko se lo explicó. Le explicó que, en su lugar, debía decirle cosas que la alegraran.

—Bueno, probablemente ya sabías todo eso —dijo ella.

A pesar de ello, estaba agradecido porque lo puso en palabras, mientras que lo había comprendido de alguna forma, era importante prepararse antes de confrontar una situación de ese tipo.

—No del todo, gracias.

—El verte siendo dócil conmigo es una vista preciosa, ¿estoy cerca de conseguirte?

—Eso y esto son cosas distintas.

—Oh, por Dios, qué lástima —dijo, sin parecer particularmente deprimida del todo, mientras comía el último trozo de su cheesecake— ¿Preguntabas por una amiga?

—Sin comentarios.

—¿Cómo puedes ser tan frío a pesar de que te dije todo lo que querías?

—Sí, es una amiga.

Sería irritante dejar que hiciera parecer que él le debía un favor, así que Sakuta lo admitió rápidamente.

—Entonces, sé cuidadoso. —le dijo ella.

—Lo intento.

La pregunta en realidad era qué podía hacer.

—Una vez que las cosas están en internet, son bastante difíciles de quitar. Una vez que están en la red, detenerse no es necesariamente el final.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Eso era otro asunto, no era necesariamente una mentira el que esas cosas permanecerían contigo por el resto de tu vida si las hacías.

—Incluso si no muestras tu rostro, aún existe el riesgo de que te identifiquen, te encuentren, o te atrapen en problemas o crímenes. Teléfonos con GPS pueden incluir información de la ubicación en la que se toman las fotos dependiendo de la configuración.

Mientras que podía ser conveniente, una vez que esa información estaba expuesta, no se podía contener su propagación a la velocidad de la luz.

—Aún hay imágenes de mi falda siendo levantada durante una transmisión, es un asunto real.

—¿No estás contenta de tener demanda?

—Estaba usando ropa interior negra en ese momento, por lo que recibí llamadas diciendo cosas como: “Eres una sinvergüenza usando eso en un programa diurno”. Quería que lo olvidaran rápidamente, pero, de vez en cuando, aún encuentro esa imagen cuando estoy investigando.

¿Entonces habría estado bien si hubiese sido de noche? Se preguntó Sakuta. No comprendía a las personas que dejarían lo que estaban haciendo para llamar y quejarse.

—Bueno, es suficiente de mí —dijo Fumika con una sonrisa.

—¿Qué? —la presionó para que preguntara lo que quería.

—¿Qué tipo de relación tienes con Sakurajima Mai-san?

—Somos compañeros de escuela —contestó débilmente, apagando su sed con su café helado.

—¿Eso es todo? —preguntó, claramente dudando de lo que le había respondido, para lo que tenía fundamentos.

Sakuta le había permitido tomar una foto de sus heridas a cambio de información sobre Mai, y después, Mai negoció el que no se publicaran esas fotos, ofreciendo las noticias de su propio regreso al mundo del espectáculo.

En esencia, Mai lo había cubierto, por lo que, por supuesto, Fumika creía que ahí había algo más que simplemente compañeros de escuela. En todo caso, lo extraño sería que no lo hubiera pensado.

—Ella aún no ha tenido ningún escándalo amoroso, por lo que algo como: “Encontró novio”, sería una gran primicia.

—En ese caso, creo que jamás responderé a ello en una entrevista.

—Creo que hay otras compañías con las mismas intenciones, así que sé precavido. No puedo aceptar que nuestra relación se vuelva tensa por algo como eso.

—Comprendo. —contestó. Aunque no sabía qué tan realista era, Mai no parecía estar preocupada por ello en absoluto. Durante el último trimestre, normalmente iban y

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

regresaban juntos de la escuela, y felizmente se había quedado en su casa el día anterior. A pesar de ello, no sentía ningún peligro de hacerlo, eso, o lo estaba haciendo a pesar de conocer el riesgo. Lo confirmaría con ella cuando llegara a casa.

—¿Entonces? —preguntó Fumika mientras se inclinaba hacia enfrente como si estuviera conspirando con él.

—¿Entonces qué?

—¿Qué tan lejos han llegado? —preguntó con sus ojos brillando como si fuera una niña.

Sakuta no pudo evitar verla con consternación.

—¿Se han besado? —siguió preguntando sin tomarle importancia.

—Nanjou-san.

—¿Y bien? ¿Lo han hecho? ¿Se han besado?

—Suenas como una anciana chismosa.

—Al menos puedes decirme eso —dijo con un tono de berrinche, volviendo a caer en su silla.

—¿Tú no tienes novio? —Sakuta preguntó directamente.

—Sabes, escucha esto, él es horrible... —comenzó. Y así, se quejó de su novio por casi una hora.

Habían estado saliendo desde que eran estudiantes y eran de la misma edad. Él trabajaba en una importante compañía de comunicaciones, y habían estado viviendo juntos por tres años. Fumika parecía estar esperando una proposición, pero parece que él no se sentía igual. Parece ser que, comparado a su trabajo como presentadora, él todavía no estaba allí, así que ella le dijo lo que él había dicho la noche anterior.

—Entonces, ¿qué pasó al final? —preguntó Sakuta, habiendo sido arrastrado por su enojo también.

—Dijo que, si no me gusta, deberíamos cortar. Definitivamente me puedo conseguir un beisbolista profesional —dijo, pero aún parecía que le gustaba.

A cambio de toda la información que ella le había dado, Sakuta siguió escuchando su conversación durante una hora completa.

Parte 5

Sakuta estaba caminando a casa solo después de despedirse de Fumika en el restaurante. Ya eran casi las siete de la noche y, aunque no podía ver el sol de por sí, el cielo todavía estaba brillando bastante.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Mientras pasaba por un parque cercano, podía escuchar a las cigarras cantar desde dentro de los árboles. Había sólo una que estaba cantando, de ese canto en sí probablemente era una gran cigarra café. Había bastantes más al mediodía, tantas como para hacer un gran alboroto, pero el sonido de ahora parecía algo triste.

Sakuta paró y miró al árbol, pero no pudo discernir al insecto de ahora.

—¿Aislamiento, eh? —murmuró inconscientemente. Esa era la palabra que más le había llamado la atención de la conversación anterior. La palabra que se había metido en su pecho. Si lo que dijo Fumika era cierto, entonces Rio estaría siendo atormentada por ese aislamiento— Ella realmente no tiene una personalidad que encaje con ninguno de los grupos de la clase.

La naturaleza argumentativa de Rio definitivamente destrozaría esas comunidades que requieren de empatía y simpatía. Rio probablemente también sabía eso, y podría ser por eso que ella siempre se distancia de sus compañeros de clase.

Ella sólo hablaba con Sakuta y Yuuma, quizás eso no era suficiente. O tal vez también era aislada fuera de la escuela.

—Me pregunto cómo son las cosas en su casa —se preguntó a sí mismo, rindiéndose en buscar la cigarra y retornando el camino a casa otra vez.

Sakuta nunca había visitado su casa y no sabía en qué tipo de casa vivía: si era una casa separada, un piso, o algo más. Ni siquiera sabía lo que hacían sus padres para vivir. Todo lo que sabía era que ella vivía una estación más allá de la línea Odakyu Enoden de la Estación Fujisawa, en Hongukenuma. Era un poco tarde, pero Sakuta no se dio cuenta hasta ahora de lo poco que sabía de la información personal de Rio. Ella no solía hablar de sí misma si no se le preguntaba y sólo respondía las preguntas con lo que era realmente necesario, así que había pocas oportunidades para aprender sobre ella en conversaciones descarriladas.

—Bueno, a final sólo puedo preguntarle —dijo. Después de todo, no puedes cambiar una situación con solo ver desde lejos, así que sólo necesitaba involucrarse incluso eso hiciese que ella pensase que él era irritante.

Esos fueron los pensamientos que ocuparon la mente de Sakuta mientras bostezaba hacia el cielo.

—¡Ya llegué! —dijo mientras abría la puerta.

Pero no había respuesta. Normalmente, Kaede vendría haciendo un alboroto para recibirla, pero incluso si miraba hacia la sala, no había señal de ella.

—Tal vez están dormidos —dijo mientras se sacó sus zapatos y entró a lavarse las manos para luego ir a la sala.

Como había pensado, Kaede estaba acostada en frente del televisor durmiendo con los dos gatos.

—Bienvenido. —llegó una voz desde la cocina, haciendo que Sakuta volteara la mirada confundido en esa dirección.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Rio estaba parada ahí con la llama debajo de un sartén, revolviendo el contenido para evitar que se quemara.

—Futaba, ¿qué estás haciendo?

—Haciendo curry —respondió.

—¿Vestida así? —preguntó a su vez, apuntando a la bata de laboratorio que ella estaba usando.

—El curry puede salpicarse —se defendió.

—¿Acaso se puede comer eso?

Su apariencia era como una bruja científica. Una bruja inexpresiva y lógica; y parecía que ella podría haber añadido algunos químicos dudosos.

—Seguí la receta al pie de la letra, así que está bien.

Ahora que se fijaba, Sakuta podía ver un libro de recetas abierto junto al sartén que había comprado para aprender como cocinar cuando recién empezaron a vivir por sí mismos. Apenas lo había abierto recientemente, así que incluso olvidó dónde estaba.

—Oh, sí. ¿Dónde está Mai-san? —preguntó. Kaede todavía estaba durmiendo en el piso en frente del televisor, pero Mai no estaba a la vista.

—Ella está leyendo un guión en tu cuarto. También dijo que la fueras a ver tan pronto como volvieras.

—Entonces me cambiaré mientras estoy en eso —Sakuta no se podía calmar si estaba en uniforme dentro de casa, era incómodo—. Soy uno de los que se cambian justo cuando llegan a casa.

—No quería saberlo —respondió Rio sin apartar sus ojos del curry.

Sakuta se movió a su puerta y tocó, sólo por si acaso.

—Mai-san, ¿puedo entrar? —preguntó.

No hubo respuesta. Había hecho los procedimientos correctos, así que si ella se estaba cambiando cuando entrara, no se enojaría. Mientras esperaba por una feliz coincidencia a través de esas líneas, Sakuta abrió la puerta.

Inmediatamente la vio. Estaba acostada en la cama, sus piernas separadas por aproximadamente el ancho de un hombro mientras sus ojos revisaban el guion que tenía en las manos.

Ella estaba usando un top con capucha y unos pantalones que le llegaban por encima de las rodillas. Sus pantorrillas, usualmente escondidas por medias negras, eran visibles.

Su expresión era rígida y su penetrante concentración se mezclaba en el aire de la habitación, dándole una atmósfera tensa. Realmente se sentía como si él no debiese distraerla.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Por ahora, entró en silencio y cerró la puerta cuidadosamente antes de arrodillarse en la esquina de su habitación y esperar, naturalmente sentándose en respeto a la tensión que ella estaba creando.

La constante subida y bajada del pecho de Mai mostró que estaba respirando y los parpadeos repetitivos dejaban claro que ella no iba a dormirse. Sakuta decidió matar algo de tiempo así no sería una molestia. Miró alrededor de su habitación y se dio cuenta que estaba perfectamente ordenada. Ella realmente la había limpiado por él, e incluso la revista de hace tres meses que simplemente había arrojado al suelo estaba puesta pulcramente en el escritorio.

Sin nada más que hacer, estiró su mano para tomarla. Como Mai había dicho en el teléfono, había un grupo idol adornando la portada, chicas de quince o diecisésis años con caras sonrientes. Mirando más de cerca su vestuario, podía sentir el borde de algo como una banda de rock. Mezclado con su naturaleza como un grupo de idols, terminó siendo como un traje de Halloween bien hecho; mirándose lindo y con estilo.

Abriendo la revista, las primeras páginas eran fotos de las chicas con auto-presentaciones de cada una de ellas. Aparentemente, se llamaban "Sweet-Bullet" y se las introducía con "¡¿Será este año su oportunidad?!" en letras grandes y brillantes.

Repentinamente, sus ojos miraron uno de los perfiles, bajo el titular de "Cosa Favorita", debajo de "Altura" y "Ciudad Natal", estaba "Sakurajima Mai".

Su nombre era Tokohama Nodoka, de diecisésis años de edad. A pesar de que todas las otras chicas tenían el pelo negro, ella resaltaba con pelo rubio. «¿Normalmente no dirías algo como "fresas" para eso?» se preguntó Sakuta. Las otras seis habían escrito cosas al estilo.

Sakuta terminó, inesperadamente, leyendo sus perfiles de cerca y luego cerró la revista para devolverla al escritorio.

Revisando de nuevo a Mai vio sus lindos labios moviéndose, tal vez ella estaba leyendo de acuerdo a las líneas, pensó.

—¿Mai-san...? —llamó silenciosamente, cansado de esperar.

Mai no reaccionó en absoluto.

—¿Eso significa que puedo hacer cualquier juego sexual que yo quiera?

—Puedo escucharte —ella dijo, finalmente apartando la vista del guion a Sakuta.

—¿Te interrumpí?

—Si no hubiese querido ser interrumpida, no habría leído el guion aquí. Bienvenido.

—Es bueno verte otra vez.

Mai cerró el guion y se sentó en el borde de la cama. Sakuta fue a sentarse junto a ella.

—Siéntate en el piso —dijo, como si apuntara a una casa de perro.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Sakuta se sentó a regañadientes en el suelo.

—¿Tu mánager vino?

Si Mai quería algo con él, eso era lo que venía a la mente, así que Sakuta comenzó la conversación.

—Sí, pero ya se fue.

—¿Hablaron?

—Lo hicimos, esa es la razón por la que vino.

Bueno, por supuesto. Juzgando a partir de su ligero disgusto, Sakuta podía más o menos imaginar cómo había sido.

—¿Qué dijo?

—No dijо que rompiéramos, sino que no deberíamos vernos por un tiempo.

Eso era más o menos de esperarse.

—¿Puedo preguntar por sus razones?

—Recién volví a trabajar y ella quiere evitar un escándalo. Sólo se nos dio un contrato en aviso, así que necesitamos ser conscientes acerca de los patrocinadores. Si saliera a la luz que tengo un novio, la imagen de la compañía podría ser arruinada por mi culpa.

—Las acciones de un vendedor de bebidas deportivas caerán porque tienes un novio... Eso es sorprendente.

Aunque tenía el sentimiento de que no afectaría mucho a la bebida...

—Puedo entender si el salir con una idol atractiva le traiga problemas con sus fans, o si tuviese una aventura con un actor famoso, pero... Si es sólo salir con mi kouhai de la escuela, especialmente uno tan plano como tú me da una mala imagen, luego el mundo está más allá de la salvación.

—Bueno, estoy de acuerdo con eso.

—Ryouko-san parece estar bajo la impresión de que soy una de esas idols a las que le puede prohibir el tener citas.

Miró a la revista en el escritorio de Sakuta que él estaba leyendo antes.

—¿Ryouko-san es tu mánager?

—Sí, Hanawa Ryouko-san. Odia su apellido desde que le dio el apodo de "Holstein" cuando era niña.

Hanawa se pronunciaba igual que la palabra para un sonido que se produce de la nariz, y desde entonces ellos lo relacionaron con las vacas Holstein. Sakuta estaba seguro de que el que le puso el apodo era algún adolescente imbécil, pero podía apreciar el sentido del apodo.

—Así como sabes, Ryouko-san es esbelta —le dijo Mai.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Aunque no haya dicho algo así? —dijo Sakuta, ocultando el hecho de que el apodo le hacía imaginarse a alguien con grandes pechos.

—También dijo que odia el sarcasmo detrás de eso.

—¿Cuánto...?

La expresión de Mai repentinamente ganó algo de desprecio mientras miraba hacia él.

—Estaba preguntando sobre cuánto tiempo ha estado alrededor —Sakuta defendió, por supuesto que él no preguntaría sobre cuán grande eran sus sujetadores.

—Ha estado en la compañía por tres años y tiene veinticinco.

—¿Así que estás de acuerdo con las demandas de Hanawa-san de veinticinco años?

—No es algo que pueda decidir por mí misma, así que lo pospuso.

—¿Quieres decir que es nuestra decisión?

—Exacto, es un problema para ambos, ¿no?

Eso sonaba bien, “un problema para ambos”. Aunque con eso dicho, sólo había una respuesta.

Era porque Mai sabía que estaba de mal humor.

—Supongo que tendremos que hacerlo por un tiempo, ¿no? —preguntó él.

Esa era la única opción real así que Sakuta decidió decir eso para terminar la conversación.

—¿Qué quieras decir por ese “tendremos que”? —preguntó Mai, su expresión desvaneciéndose y su voz volviéndose inaudible.

Mai se había enojado con su mánager antes pero ahora Sakuta sentía un nudo en la garganta.

Estaba callada pero también abiertamente enojada.

—¿Eh? ¿Por qué estás enojada? ¿Hice algo para hacerte enfadar?

Sakuta pensó que si se lo tomaba completamente en serio terminaría en una gran pelea, así que exageró su miedo.

Cuando lo hizo, la actitud de Mai hacia él cambió a propósito.

—No corras —le dijo. Daba miedo, pero al mismo tiempo no; su furia se había transformado en algo más juguetón.

—Es una retirada estratégica —insistió él.

—En verdad eres un sinvergüenza.

—No deberías pelear batallas que no puedes ganar.

—Mentiroso, peleas cuando tienes que hacerlo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Eso en realidad me hace sonar bastante genial.

—No digas eso sobre ti mismo —lo regañó, enrollando su guion y golpeándolo en la cabeza.

—Ow. Si empiezo a disfrutar de este tipo de cosas, espero que te hagas responsable. —Mai sólo lo miró.

—Lo siento, eso era una broma —se corrigió a sí mismo.

—¿Estás bien con no ser capaz de verme por un tiempo?

—Si piensas sobre eso, apenas hemos sido capaces de vernos el uno al otro recientemente de todas formas.

—Me impresiona que puedas decir eso en esta situación —le dijo, mirándolo con ojos fruncidos. Lo asustó, así que decidió volver al tema principal.

—En realidad no quiero —admitió—, pero... Bueno, tu mánager tiene razón. Apenas volviste a trabajar otra vez, así que deberías contenerte por un tiempo y dejar que tu popularidad vuelva, ¿no?

—Eso es irritantemente lógico —dijo, pero parecía el haber querido esa respuesta. Probablemente sabía que terminaría así desde el principio, pero aun así escogió dejarse llevar por la corriente y traer el tema como algo que ambos tenían que decidir.

Tan pronto como la conversación terminó, la puerta se abrió lentamente y Kaede se asomó por la abertura, habiendo despertado de su siesta.

—Onii-chan, bienvenido. ¿Ya acabaste de hablar con Mai-san?

—Ya acabé —respondió.

—Entonces Rio-san dijo que es hora del curry.

—¿No la hora de cenar? —preguntó.

—Ah, huele bien. —dijo Mai. Y tenía razón, el aroma a especias llenaba el cuarto.

El curry estaba bien cocinado y resultó bueno.

—Futaba, algún día serás una buena esposa. —le dijo Sakuta.

—Cualquiera puede hacer el curry así. —dijo sin una gota de vergüenza.

—Aunque la forma en que cocinas hace que parezca un experimento.

Las cucharas de medida y escalas, a menudo dejadas sin usar por Sakuta, estaban en la superficie de trabajo. Era fácil de imaginarse que ella había tratado a los ingredientes como si fueran los reactivos de un experimento y midió las especias al milígramo.

Aunque no lo había visto, estaba seguro de que tenía razón. Acostumbrada a la bata de laboratorio en lugar de un delantal, hacía que el curry supiese vagamente a químico.

Una vez los cuatro terminaron de comer, Sakuta salió con Mai para llevarla a casa. Bajaron en el ascensor hacia la planta baja y salieron del edificio.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

El cielo que se veía sobre ellos era, por supuesto, oscuro con el tiempo siendo cerca de las ocho y media. Incluso así, el cielo casi sin nubes parecía de un profundo azul.

Mai vivía en el camino, así que ni siquiera les tomó cinco minutos para llegar. Ambos pararon un poco antes de las puertas de cerrado automático.

—Buenas noches, Mai-san.

—Sí, buenas noches, Sakuta.

—Nos vemos —dijo, alzando su mano ligeramente antes de voltearse.

—Ah, espera... —dijo Mai silenciosamente.

—¿Querías un abrazo de despedida? —preguntó, sólo para obtener silencio como respuesta— ¿Eh? ¿Estaba en lo cierto?

—No... pero también sí. —dijo Mai, mirando alrededor cuidadosamente.

—¿Mai-san?

—No seremos capaces de vernos por un tiempo.

—No lo seremos. —respondió, sin ser capaz de decir sí a eso. Pero Mai se había decidido.

Tal vez no hasta que el segundo periodo comience.

—Entonces, iré a encontrar escondites en la escuela.

—¿Y estás bien ahora?

—¿Eh?

—¿Estás bien al salir así? —preguntó ella, tentándolo con su mirada hacia arriba, manteniendo sus ojos en él incluso mientras dirigía su cabeza hacia abajo en vergüenza.

—Umm. —dijo Sakuta, también mirando a otro lado. Mirando disimuladamente el camino a la estación y el área de alrededor.

—No hay ningún peatón. —se le adelantó Mai, haciendo que su espalda sintiese escalofríos.

—Tampoco hay autos parando alrededor.

Si ellos no tenían que preocuparse sobre los peatones, entonces tampoco debería haber ningún paparazzi alrededor.

Él no podía retractarse después de haber dicho tanto, por supuesto que no podría.

Sakuta gentilmente colocó sus manos en los hombros de Mai. Sus miradas se mantuvieron por bastante tiempo y Sakuta movió su cara hacia la de Mai. Sus ojos se cerraron en una acción probablemente inconsciente. Mai se inclinó hacia adelante ligeramente, escondiendo su cabeza. Mirando a su cara, Sakuta tomó sus labios.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Ngh... —Salió el sonido ligeramente erótico de la nariz de Mai, su cálida respiración rozando ligeramente su mejilla. El cosquilleo resultante era extraño. Tan concentrado como estaba en sus labios, Sakuta se olvidó de respirar y se apartó de Mai tan pronto como empezó a sentir la falta de oxígeno.



Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Mai miró a Sakuta como si nada hubiese pasado, pero ella no podía esconder la vergüenza en sus mejillas.

—¿N-No tienes nada que decir? —ella preguntó después de un tiempo.

—Gracias por el festín.

—Idiota. —dijo como si estuviera intentando esconder su vergüenza.

—Entonces, quiero segundos.

—En verdad eres un idiota —dijo de nuevo, esta vez en serio, su vergüenza tornándose en cansancio, qué desperdicio—. Continuaremos esto después.

—Eh... Pero el fuego está quemando ahora, no puedes pedirme que lo contenga.

—No eres un mono en celo, así que enfréntalo.

—Tú eres la que me hizo un mono en celo.

—No necesito un novio mono.

—Solo estaba respondiendo a tu súplica.

—N-No estaba suplicando en absoluto.

—¿Nooo?

—No.

—Aunque fuiste realmente linda entonces.

—No puedes decir eso —protestó Mai—. Te dejarás llevar.

Sakuta sólo miró en sus ojos.

—Tampoco me mires como si fuera un pez muerto.

—Se suponía que iba a ser como un cachorro abandonado.

—Tu talento para actuar está en cero... En realidad, es más como si estuviera en números negativos —dijo con severidad—. Entonces, buenas noches.

Sakuta intentó de resistir sin palabras.

—Sakuta, dije buenas noches. —repitió como uno lo haría con un niño pequeño que se porta mal.

—Buenas noches. —respondió Sakuta sin ánimo.

—Te llamaré.

—Uwaah, lo estaré esperando.

—Hahh... —Mai soltó un suspiro exagerado. Un profundo, muy profundo suspiro— Sólo tienes permitido ser egoísta por hoy, ¿está bien?

Después de decir eso rápidamente, Mai dio un paso al frente y se estiró, dándole un gentil beso a los labios de Sakuta; un corto beso con un fugaz contacto.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Esto no pasará la próxima vez. —ella le advirtió.

—¡¿Eh?! ¿Ese es el sistema?

—Así es. —Mai sonrió felizmente al jugar con Sakuta antes de dar vueltas e ir adentro, desapareciendo de su vista.

—Maldición, estoy demasiado herido ahora, ¿qué debería hacer...?

Sin embargo, Sakuta simplemente no podía desperdiciar el resto del día en su emoción, todavía tenía cosas que hacer hoy. Tenía que ir a casa y tener una conversación importante con Rio.

—Me pregunto si puedo dejar a Futaba hasta mañana... —decidiendo que probablemente no podía, Sakuta volvió en sus pasos a casa.

Parte 6

Cuando volvió de acompañar a Mai a casa, Kaede estaba en el baño y Rio estaba leyendo un libro empastado en la mesa, probablemente una novela.

La cocina, la cual él había planeado limpiar cuando regresara ya estaba limpia, las ollas y los sartenes fueron colocados y las sobras empacadas y colocadas en el refrigerador.

—Gracias, Futaba.

—Seguro —ella respondió brevemente, concentrada en su libro—. Tardaste bastante solo para llevarla a su casa. —añadió de manera raramente significativa, pero no parecía acusarlo. Sólo sonaba como si estuviese exponiendo un hecho.

—¿Qué estás leyendo? —preguntó él.

—Tu hermana dijo que era bueno y me lo prestó —respondió volteando el libro para mostrarle la portada. El título era «El Príncipe Desnudo y la Bruja Infeliz» y la autora era Yuigahama Kanna, la autora favorita de Kaede.

Sakuta había leído algunos de los libros a recomendación de Kaede, pero no se interesó en ninguno de ellos. La mayoría no tenía finales con los que él era feliz, todos dejaban un incómodo sabor después de acabar. Cuando le contó a Kaede, ella dijo que no le había recomendado esos, pero...

—¿Es aburrido?

—¿Hm? No realmente... Es sobre una chica que recién consiguió su primer novio y se preocupa sobre aquello —sólo escuchando ello podía decir que la historia era agradable—. Su novio es popular... así que se preocupa que alguien “plana como yo” no sea lo suficiente buena para él, y si una linda chica se acerca, empieza a odiarse a sí misma y a pensar que ellos serían más felices juntos de lo que él lo sería con ella. Aunque ella todavía no es honesta, así que se desquita con su novio.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Esa fue una descripción excesivamente específica, y sonaba como si la chica era bastante irritante.

—¿Es entretenida? —Sakuta preguntó simplemente.

—Así es, puedo simpatizar con su personalidad.

—¿En serio es tan divertida...?

—Las chicas son criaturas de simpatía y empatía —le dijo, al parecer analizándolo más que sintiéndolo, aun cuando de por sí era una chica. Si se estaba analizando a ella misma tan objetivamente, ¿en serio puede estar disfrutando al leer?

—Ya acabé de bañarme; estoy realmente abrigada —llegó la voz de Kaede, pidiéndole que le pase una bebida del refrigerador— ¡Ahora tengo tanto frío!

—Puedes seguir al baño, Futaba.

Rio finalmente alzó la vista de su libro y le dirigió una mirada acosadora desde detrás de sus lentes.

—Sólo para aclarar las cosas, no pienso hacer nada con el caldo que dejes después de bañarte.

—Azusagawa.

—¿Entendiste?

—Necesitaba que murieras en el momento en que dijiste “caldo”.

—Entonces me adelantaré y tomaré un baño primero, ¿estás segura?

—Segura, esta es una buena parte. —respondió, moviendo sus ojos una vez más a las palabras finales.

—¿Hay una escena de beso?

—Ella está disciplinando a su novio mirándolo como excremento en el piso.

Eso sonaba como una escena interesante ligeramente salida de lo que él estaba esperando.

—Suena interesante, lo tomaré prestado cuando acabes —dijo él, dirigiéndose al baño.

Se duchó después de desvestirse, frotando su brazo dominante con jabón corporal en una esponja, de la misma forma en la que siempre lo hacía, antes de usar ese brazo para limpiar el resto del cuerpo. Una vez estaba listo, se enjuagó la espuma y aplicó shampoo en el cabello. Finalmente lavando su cara y limpiando todo con la regadera para luego entrar en la bañera, tomando cerca de diez segundos antes de que saliera.

—Futaba, el baño está libre.

—¿Usaste una bañera para pájaros?

—El verano es tan cálido. —dijo. Por supuesto, él se tomaría más tiempo durante el invierno.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Entonces usaré el baño —dijo Rio, poniendo una señal en medio de las páginas y entrando al cambiador, firmemente cerrando la puerta. Sin embargo, las únicas puertas en la casa con cerradura eran la puerta principal y el baño.

Él podía escuchar ligeramente el sonido de la ropa más allá de la puerta. Escuchar más haría que se asustase, así que Sakuta se sentó en frente del ventilador y lo encendió, dejando que el viento enfrié su cuerpo.

«¡Llévame con tu líder!» dijo a este, pero se sentía extrañamente sinsentido.

Después de cinco minutos enfriándose a sí mismo, se levantó y se dirigió hacia el baño.

Abrió la puerta hacia el vestidor, escuchando una reacción desde el área de baño, el cuenco cayendo al piso.

Podía ver una silueta femenina a través del cristal empañado con la espalda hacia él. Aparentemente ella estaba en medio de bañarse a sí misma.

—Futaba, ¿tienes un minuto?

—¿Puedo empezar?

—¿Hm?

—¿Por qué siempre me hablas cuando me estoy bañando?

—Porque me excita sólo tener una puerta entre una chica desnuda y yo.

Sólo el silencio le respondió.

—Probablemente porque es más fácil hablar sobre ciertas cosas cuando no estás cara a cara.

—¿Qué se supone que significa? —preguntó cautelosamente. Aun así, comenzó a moverse otra vez, cubriéndose con burbujas.

Sakuta se mantenía alejado de la puerta y se sentó en el piso del vestidor. No pensó que su conversación terminaría rápidamente.

—¿En qué tipo de casa vives?

—¿Qué estás preguntando? —indagó con duda, pero Sakuta no le prestó atención continuó.

—¿Un apartamento? ¿Una casa apartada?

—Una casa apartada.

—¿Es grande?

—¿Hay algunas que no lo sean?

—¿De casualidad eres rica?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Tal vez. —ella respondió fácilmente, sin parecer realmente como si hablara de sí misma. Sakuta tenía la sensación de que ella no se miraba a sí misma como rica, sino que a sus padres.

—¿Qué hacen tus padres?

—Mi papá es doctor.

—¡¿En serio?!

—No es nada de qué estar sorprendido, ¿probablemente, no? —ella preguntó.

—¿Tu casa es un hospital?

—Él no practica la medicina, trabaja en un hospital de enseñanza.

—¿Hay alguna rivalidad entre los dos tipos?

—Aparentemente.

—Eso es sorprendente.

Se podía escuchar el agua fluyendo y llevándose las burbujas del baño. Después de un momento, la silueta de Rio se movió para sumergirse en la bañera.

—¿Y tu madre?

—Ella administra una tienda de ropa importada.

—Así que es la jefa.

—Ella es... Así que, ¿qué querías preguntar? —vino su pregunta calmada, dándose cuenta que Sakuta sabía un secreto sobre ella— Escuchaste algo de la falsa, ¿no?

—Bueno, es un poco más complicado que eso —él nunca habría pensado que Saki se había visto involucrada—. Sé lo que has hecho.

—Ya veo —dijo sin mostrar emociones, casi hablándose a sí misma.

El silencio cayó por un momento.

—Creé la cuenta antes de las vacaciones de verano —admitió tranquilamente—, pero no sabía qué debía escribir.

Ella lo colocó como si fuera algún ejercicio de la escuela.

—Cualquiera lo habría hecho, ¿no? Algo como “estoy enamorada de un chico guapo que tiene una novia”.

—¿Las personas querrían ver eso?

—¿No son las chicas criaturas de simpatía y empatía?

—Por otra parte, ellas sólo pensarían que soy una mujer amarga y dirían que una bruja no debe superarse a sí misma.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Qué humilde. —dijo. Al menos, él nunca pensó que Rio era una bruja o algo así. Ella daba una impresión plana, pero eso era parte de su encanto.

—No soy lo suficientemente insensible para confesarme a una celebridad al nivel del país en frente de toda la escuela.

—Estás haciendo algo más atrevido.

No dio ninguna respuesta.

—Nunca me has mostrado tu brillante escote, aun cuando nos conocemos el uno al otro por más de un año.

—No tengo razones para darte ningún servicio como ese.

—Si no importa a quién se lo muestres, ¿no debería estar bien conmigo?

—En serio eres un idiota.

—Mai-san también me dijo eso —en bastantes aspectos de la misma forma—. Realmente no lo entiendo, usualmente eres tan cautelosa.

—Realmente odio que seas tan perspicaz...

—Nop, solo eres fácil de leer —le dijo Sakuta.

Ella usaba su falda más larga que las otras estudiantes y siempre tenía su blusa completamente cerrada. Incluso usaba su bata de laboratorio en la escuela durante una época del año cuando la mayoría de las chicas ni siquiera usaban sus chalecos. A parte de tener mangas largas, el dobladillo alto también escondía la mayor parte de sus piernas.

—Y aun así tú todavía me acosas.

—Siempre soy cuidadoso de no pasarme de la línea.

—Eres raro.

—¿Entonces te cansaste de mí e intentaste hacer amigos en línea?

—Me pregunto... Creo que es un poco diferente.

—¿Diferente?

—Creo... Puede que sólo haya querido atención —dijo mofándose de sí misma. Estaba actuando de la misma forma en la que siempre hacía, no parecía haberse rendido y estaba hablando en su usual tono plano.

Aunque eso en realidad hacía que Sakuta se preocupara más. Era claro que algo había pasado que hiciera que Rio subiera esas fotos, pero ese no era el caso. Los melancólicos días simplemente se apilaron y las cosas terminaron así sin que nada dramático pasara.

Pensó que había sido como la copa del corazón siendo llenada con resentimiento, gota a gota, antes de finalmente derramarse. Lentamente, lentamente invadiéndola así Sakuta no se había dado cuenta de nada.

—Material sexy desde el mero principio no es justo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Es todo lo que tengo.

—Oh, ¿así que tienes tanta confianza al respecto?

—Más que eso, es como un complejo.

Si ese no hubiera sido el caso, no habría entendido por qué ella era tan reservada.

—En la secundaria... Crecí como una mujer más rápido que mis compañeras de clase, así que llegué a saber cómo los chicos que parecían monos me miraban.

—¿Diciendo cosas como “Hombre, qué tetas”?

—En realidad, dijeron exactamente eso.

Sakuta sabía de por sí mismo acerca de ser como un mono en la secundaria. Incluso ahora, ni siquiera pensaba que había cambiado realmente, ellos estaban en la edad en que estaban absortos en el cuerpo de las mujeres; la edad donde incluso las líneas de los sujetadores vistos a través de la blusa de la escuela los excitaba y molestaba. Si una o dos chicas hubiesen crecido más, ellas serían el centro de atención, y en la clase de Rio, parecía que había sido ella.

—Un día después de la escuela, volvía de tomar la basura de la clase para el deber de limpieza y escuché a los chicos hablando sobre mí... Entonces odié mi cuerpo y pensé que era sucio...

Había dejado una impresión de larga duración, ya sea porque era sensible o solo por el shock de la pubertad en sí mismo. Incluso si solo había pasado una vez, se estancaría en tu corazón e influenciaría la forma en que vives por un largo tiempo en el futuro, incluso si no te das cuenta al instante...

—Lo siento por eso.

—¿Por qué te disculpas?

—Como un representante de los chicos que eran como monos.

Escuchó una risa ligeramente cansada desde el baño.

—Desde entonces, crecí para odiar la mirada de los chicos.

Obtuvo los detalles de lo que había pasado hasta ahora, pero era inconsistente con lo que estaba haciendo.

—¿Pero aun así subes esas fotos?

Eso parecía completamente ilógico. Rio odiaba las miradas de los chicos, pero aun si estaba escondiendo su rostro, ella todavía estaba subiendo esas fotos arriesgadas.

—Obtienen reacciones.

—¿Quieres ser adulada por viejos que dan miedo?

—Las únicas personas que pueden escoger son las que tienen el encanto para hacerlo, no todos pueden obtener lo que quieren.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Nunca te pedí que me dijeras los hechos.

—Solo sus reacciones me tranquilizan, de quien sea que provengan.

—Ciertamente suena como que así no es como quieras ser.

—Esa podría ser la razón. Al final, no pude superar mi odio a ser vista... lo cual significa que el método que estaba usando era contrario al objetivo, creando más estrés. Entonces eso hizo a mi conciencia divergirse; al menos parece plausible. —se analizó a sí misma calmadamente.

—¿Separándose en la “Futaba que quería atención” y la “Futaba que no podía permitir esos métodos”?

Pensó que sonaba ridículo, pero encaja bien y Rio podría tener razón.

—No creo que es una distinción clara... pero eso encaja en la dirección de la explicación.

—Ya veo.

Miró al techo, a donde la luz estaba parpadeando. Pensamientos sin relación llenaron su cabeza por un momento, acerca de cómo debería remplazar la bombilla pero luego sobre lo caras que eran, hasta que se desvanecieron.

—Entonces la otra Futaba todavía está subiéndolas.

—Lo sé. Lo revisé en un café internet. Iba a borrar la cuenta, pero ella ya cambió la contraseña.

—¿Qué vas a hacer?

—No hay nada que pueda hacer —dijo resignadamente.

—¿Qué se supone que significa eso?

—Ella también soy yo, ella no va a parar fácilmente, si lo hiciera simplemente no lo habría hecho.

—Aunque no dijiste que nadie pueda pararla fácilmente.

Rio se quedó callada.

—¿Qué quieres?

—Quiero detenerla, si es posible. —quebró el silencio

—Entendido, déjamelo a mí.

No había pensado en un método, y no pensó que respondería a su persuasión. Justo como Rio había dicho, si ella fuese a detenerse fácilmente, no era porque la situación se hubiese desarrollado así.

Sakuta se levantó.

—Azusagawa, ¿qué vas a hacer?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

- Iré mañana a la escuela.
 - ¿Y entonces?
 - Le hablaré todo el día.
 - ¿Y después de eso?
 - Ir el día después también.
 - Ya veo... y luego hablarle todo el día otra vez.
 - Supongo.
 - Eso suena molesto.
 - Bueno, no vendrías a la playa si te invitara, ¿no?
 - Te rechazaría, un ciento veinte por ciento.
- Eso fue bastante persuasivo y definitivamente lo que Rio diría.
- Tenías razón —ella dijo—. Hay cosas que son más fáciles de decir cuando no son cara a cara.

Sakuta pretendió no escuchar la última oración y salió del cuarto, exprimiendo su cerebro hacia las preguntas en incremento...



CAPITULO
3

**La amistad se mueve
a 40km/h**

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Parte 1

El día siguiente, lunes cuatro de Agosto, amaneció brillante y claro.

Sakuta salió al balcón para colgar la ropa limpia. Había nubes blanco puro flotando a través del cielo, de oeste a este. Había una ligera briza, pero la deslumbrante luz del sol bañaba el área entera, así que parecía que este día terminaría siendo un día caluroso otra vez.

El reloj mostraba las diez AM, usualmente, a esa hora hubiera sonado la alarma, pero hoy no lo hizo. En lugar de eso, sonó el celular.

—Ya voy, ya voy. —dijo Sakuta mientras veía la pantalla monocromática LCD, en el cual se mostraba un número familiar. Once dígitos, empezando con '090', era al número de Shouko—. Hola, habla Azusagawa.

—Buenos días, habla Makino hara. —se escuchó en respuesta.

—Días. —respondió.

—Um... Lo siento. —se disculpó de la nada.

—¿Hm...?

—No podré ir a visitarte hoy. —dijo. Parecía que algo había pasado, y Sakuta estaba un poco preocupado por el tono derrotado en su voz. Ellos solo habían hablado por unos momentos, pero claramente algo la estaba molestando.

—Ya veo, me aseguraré de alimentar como se debe a Hayate entonces.

—Está bien, gracias. Y, um...

—¿Sí?

—No es solo por hoy... No podré ir en toda esta semana, o quizás por mucho más tiempo.

—¿Irás al extranjero? —preguntó Sakuta. Incluso así, ella estaba haciendo extrañamente indirecta, el 'quizás por mucho más tiempo' y la falta general de seguridad parecía decir que sus planes no se habían arreglado.

—No, no me iré de viaje, pero tengo que estar lejos de casa por un tiempo.

Así que no era por un viaje que ella no estaría en casa por un tiempo. Después de pensar un poco, solo una conclusión llegó a la mente de Sakuta. Él tuvo esa experiencia antes en una ocasión, pero no quería hacerle la pregunta que confirmaría que tenía la razón a Shouko.

Ella había estado escogiendo sus palabras cuidadosamente desde el principio de la conversación, probablemente quería mantener a Sakuta en la oscuridad, por ahora, no había necesidad de molestarla haciéndole preguntas para sacarle la verdad.

—Entiendo, llámame cuando puedas venir otra vez. Cuidaré a Hayate por ti.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Lo haré, lo siento —escuchó a una mujer llamarla por su nombre del otro lado del teléfono, y ella respondió que ya iba antes de hablarle a Sakuta de nuevo—. Hasta que pueda llamar de nuevo.

Aún con su voz derrotada, desde el principio hasta el final de la conversación, Shouko colgó, y Sakuta alejó el teléfono también.

—Kaede. —la llamó.

—¿Qué pasa? —preguntó Kaede, observando felizmente desde donde estudiaba hacia la mesa del comedor.

—Makino hara-san no vendrá por un tiempo, así que asegúrate de cuidar a Hayate también.

—Está bien, idéjamelo a mí! —Kaede gritó, inflando su pecho inexistente.

Más tarde, después de un almuerzo ligeramente temprano, Sakuta se puso el uniforme para ir a la escuela.

—Así que realmente irás. —le dijo Rio mientras Sakuta avanzaba al pasillo con el uniforme puesto. Nasuno rodaba en sus pies, bastante acostumbrara a ella ahora.

—¿Vendrás también?

—Sería sabio no hacerlo.

—¿Por qué?

—La leyenda urbana. La que dice que mueres si te encuentras con tu doble, o alguien que tiene la misma cara que tú.

—Ah, sí.

—Ambas de nuestras existencias siendo arregladas al mismo tiempo es impensable con teletransportación cuántica, así que... solo por si acaso.

—Si sigues esa hipótesis, ¿qué crees que pase si te encuentras con tu otra yo?

—Supongo que una sería removida para resolver la paradoja... o quizá la paradoja colapsaría y ambas desapareceríamos —ninguna de esas teorías sonaba ni un poco divertida—. También hay un rumor que dice que un literario famoso ganador de premios murió así... Quizá hay realmente otra persona que experimentó el mismo fenómeno doble como yo.

Ese autor de hecho había escrito una novela acerca de un doble. De vuelta a la escuela primaria donde la leyenda urbana se había formado... Sakuta recordó a sus compañeros de clase emocionarse por el grado de fiabilidad en la historia.

—Es por eso que sería sabio de mi parte quedarme. —finalizó Rio.

—Cuida la casa entonces. —respondió Sakuta, dirigiéndose a la puerta y colocándose sus zapatos.

—Tendré la cena lista.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Es casi como si estuviéramos viviendo juntos. —dijo, intentando hacer una broma pero haciendo que la cara de Rio se retorciera de disgusto.

—Ya es la segunda vez hoy.

La primera vez fue esa mañana. Rio había dicho que a cambio de dejarla quedarse, ella ayudaría a lavar la ropa. Parecía sorprendentemente familiarizada con el lavado y quitaba las arrugas bastante bien. Sus acciones mostraban que ella lavaba su propia ropa normalmente, y cuando puso a secar la ropa interior de Sakuta, le había dicho exactamente lo mismo.

Eso resultó en ella tirándole la ropa interior en la cara.

—Ahora solo debes venir a saludarme con un delantal y será perfecto.

—Eso no significa que estamos ‘viviendo juntos’, eso es estar ‘recién casados’.

—Ah, ¿era eso?

—Ten ese tipo de juegos con Sakurajima-senpai.

—Buena idea. —dijo, dejando la casa con el recuerdo de Mai con un delantal en su mente.

El aire de verano era tanto húmedo como caliente, y el sol comenzaba a golpearlo gradualmente. Siguiendo el vapor que se hacía en el asfalto, Sakuta caminó por su ruta usual.

Después de diez minutos, llegó a la Estación Fujisawa, goteando de sudor. Subió las escaleras y pasó por el corredor directo a la Estación Enoden.

Sakuta pasó a través de las barreras de los tickets mientras el tren verde con crema llegaba a la estación. Viendo al tren desde el frente, dejaba ver su cara retro encantadora, galantemente transportaba a pasajeros desde Fujisawa a Kamakura, incluso bajo el sol abrasador.

Tomando la oportunidad de sentarse en el lado frío del carril, con aire acondicionado y poder enfriarse, Sakuta vio una cara familiar abordar el tren en una estación cercana.

Ella usaba el uniforme de la escuela Minegahara, una blusa blanca sobre la falda azul marino. La corbata, hecha en su garganta, era roja. Era el uniforme estándar que era recomendado para la escuela, pero había muy pocos estudiantes que realmente lo usaban así.

Los ojos de Rio se encontraron con los de Sakuta y se sentó junto a él sin darle importancia.

Un grupo final de chicas estudiantiles asustadas subieron al tren mientras la campana anunciaba la salida. Las puertas se cerraron un momento después y luego el tren dejó la plataforma.

—¿Encontraste... algo? —preguntó Rio, observando el escenario de afuera.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Que eres asombrosa debajo de tu ropa —pausó para dejarla responder, luego continuó cuando no hubo respuesta—. Aunque sé que eres asombrosa incluso si te la quitas.

Ver hacia su pecho ahora solo terminaría siendo una burla, así que siguió su ejemplo y se enfocó en ver el escenario de afuera también. De reojo pudo observar que tenía atado su cabello otra vez y que hoy no estaba usando sus lentes. De hecho, la otra Rio los estaba usando, así que tal vez esta Rio no tenía un par para ella.

—Así que, ¿viniste a decirme que no hiciera cosas estúpidas?

—Como si fuese a hacer eso, es demasiado esfuerzo.

—No puedo salir con Mai-san, y he tenido mucho tiempo libre, así que supuse que podría venir a hablar contigo para pasar el día.

Rio pensó por un momento.

—Ya veo, así que viniste a hacer algo que te traerá aún más esfuerzo —Sakuta no respondió y dirigió su mirada a su cara— ¿Qué?

—¿Has tomado más fotos? Aparte de las que ya has subido.

—Sí, ¿por?

—Muéstramelas.

La expresión en la cara de Rio se volvió de disgusto.

—Mostrármelas ahora no debería importar, ¿verdad? —preguntó Sakuta.

La luz provocativa la hizo darle el celular en la mano sin importancia alguna. Sakuta abrió la carpeta de fotos y desplazó la pantalla por las miniaturas.

—Realmente las tienes...

Había cerca de trescientas fotos ahí, diez veces lo que él había imaginado.

Como fuese, no eran solo fotos eróticas. Había fotos que simplemente mostraban la palma de su mano, o de sus tobillos, junto con registros de lo que estaba en su bolso.

Yéndose a otro folder, encontró a Rio usando un uniforme escolar que no se le hacía familiar. Estaba usando una chaqueta azul marino y una falda al largo de la rodilla. Se veía más joven de lo que actualmente era, y su cabello era corto, pero era ella sin lugar a dudas.

—¿Qué es esto? —preguntó, mostrándole la pantalla.

—Es de la escuela primaria.

Así que se tomaba selfies incluso en ese entonces, eso sí que era una fuerte tradición.

—Hay apenas unas cuentas que muestran tu cara o tu cuerpo completo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Entre más antiguas eran las fotos, más fuerte era esa tendencia. Y entre más nuevas eran las fotos, menos aparecía su cara. En contraste, había más fotos mostrando las líneas de su ropa interior o partes donde se veía su piel con fuertes incrementos de sexualidad.

—Al principio, no se lo iba a mostrar a nadie o subirlas.

—¿Sólo es un álbum de fotos tuyas?

—¿Estás tratando de que me vea como una mujer que solo trata de ser mujer?

—Ya lo eres, ¿no?

—Tal vez — Rio sonrió burlonamente para sí. Sakuta pensó que era una mala sonrisa, y que no quería verla hacerlo otra vez—. Cuando comencé, creo que solo quería verlas objetivamente y pensar que estaba haciendo algo estúpido.

—¿Para qué? —preguntó.

—Ver mi estupidez por mí misma me tranquilizaba.

Se alejaba más y más de lo que Sakuta podía entender.

—Sería divertido llamarlo autoanálisis —ella continuó—, pero de hecho creo que es un tipo de autolesión.

Las cosas que estaba diciendo estaban lejos de ser divertidas, pero decirlo sobre ti podría ser de hecho gracioso. Incluso estando consciente de eso, Rio estaba continuando, y ciertamente cada vez subía más de nivel.

—Quizá no puedas entenderlo, Azusagawa... pero me odio.

—La otra Futaba dijo eso también.

El crecimiento de su cuerpo lo había causado, había experimentado la reacción de los chicos a eso y dijo que la hacía sentir culpable. Desde ese punto, había crecido odiando su naturaleza femenina.

—Es por eso que me lastimo a mí misma, porque me odio.

—Así que te reprimes a ti misma, ¿y eso te hace sentir mejor incluso si solo es por un momento?

—Eres más inteligente de lo que aparentas.

—Pero el que se reprime, al final, eres tú, ¿no?

Y eso no resolvería nada. Una vez que haya pasado el tiempo, ella por supuesto, se daría cuenta que volvería a ser ella misma. Vería lo que hizo en el pasado y odiaría su debilidad. Luego se odiaría a sí misma aún más, y repetiría la misma cosa otra vez para herirse a sí misma. Cada vez sus acciones se harían más graves y se volverían extremas.

Esa espiral viciosa asaltó su corazón con inestabilidad. El resultado era esto, el comienzo del Síndrome de la Adolescencia y una división de su propia conciencia... juntos trajeron a dos Futaba Rio a la existencia.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Rio estaba cargando con ella una paradoja que no podía reconciliarse por sí misma.

Sakuta no tenía la intención de decir que podía entenderlo, pero había algo con lo que podía empatizar. Kaede estaba en su primer año de la secundaria cuando fue acosada. Sakuta no pudo hacer nada cuando estaba sufriendo justo frente a él. La cobardía y falta de poder que se había formado en su corazón en ese entonces habían destrozado a Sakuta por dentro y no fuera.

Consumido por el enojo consigo mismo, Sakuta siguió condenándose a sí mismo, y al final de esos días de llenos de odio, Sakuta obtuvo tres cicatrices en su pecho. Si había una sola razón para esas heridas, diría que fue un castigo que se dio a sí mismo, el recuerdo de no haber podido ayudar a su hermana menor.

—Dime, ¿Azusagawa?

—¿Hm?

—¿De qué lado estás?

—Estoy del lado de Futaba Rio —respondió sin ninguna señal de duda.

—Respuesta inteligente. —le dijo.

—Woah, eso es un cumplido.

—Como sea, ‘nosotras’ no podemos entendernos la una a la otra.

—No seas egoísta.

—No lo seas tú tampoco.

—Soy el tipo de persona que no le esconde nada a sus amigos. —dijo Sakuta, a pesar de la vergüenza, sabía que Rio insistiría, pero en lugar de eso sonrió levemente.

—Entonces diré esto sin ocultar nada tampoco... Renunciar a una de nosotras sería mejor.

—Ya deja ese tipo de cosas que dan miedo, me mojaré.

—Si estás respondiendo de esa forma, deberías entenderlo, ¿verdad? —el tren se detuvo en Shichirigahama— el mundo no necesita dos Futaba Rio.

Su voz sonaba de aluna forma fría mientras hablaba, antes de levantarse de su asiento y descender del tren. La campanilla de salida sonó inmediatamente después de eso.

Mientras Sakuta buscaba una respuesta, las puestas se cerraron y el tren continuó con Sakuta aún en su asiento.

—En serio, ya deja eso, de verdad me haré en los pantalones —dijo para sí mismo. La única que lo pudo escuchar fue una mujer sentada junto a él, quien discretamente se alejó, haciéndolo añadir—. Solo bromeo.

Por supuesto, ya no se acercó a él de nuevo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Sakuta pensó en bajarse en la estación siguiente, Inamuragasaki, pero terminó montado toda la ruta hasta Kamakura.

Una vez más, terminó fuera de la estación, fue a una tienda que había llamado su atención y compró cinco galletas de mantequilla en forma de paloma, el suvenir representativo de Kamakura. Habían sido comida familiar para Sakuta, desde la Prefectura Kanagawa, durante toda su vida, al mismo nivel que un shumai.

Con los suvenirs en la mano, Sakuta volvió sobre sus pasos silenciosamente hasta Enoden.

Esta vez, se bajó en Shichirigahama. Fue un desvío pero Sakuta llegó sano y salvo a la escuela, con un retraso no planeado de cuarenta minutos.

—Toma, un suvenir. —dijo mientras colocaba la bolsa amarilla de galletas de mantequilla en la mesa que Rio estaba usando cuando entró al laboratorio.

—¿Qué hiciste?

—La emergencia requirió una visita a Kamakura.

—Ya veo —dijo desinteresadamente, incluso cuando alcanzaba el paquete. Parecía que acababa de preparar un café que tendría para acompañarla. Al parecer, Rio era de las que comenzaba por la cola de la galleta.

Sakuta, quién sí había empezado por la cabeza, tomó una también.

—¿Has decidido a quién de las dos llevarás contigo? —Preguntó.

—¿Sabes qué, Futaba?

—¿Qué?

—Decide ese tipo de cosas por ti misma.

Rio no respondió durante un momento, así que Sakuta continuó. —deberías decidir cosas sobre ti misma, por ti misma.

—Ya veo, eso es lógico.

Sakuta sacó un banco que estaba debajo y se sentó. Luego, para llenar el espacio, alcanzó el control remoto de la TV y la encendió. La TV al lado del pizarrón, colgando del techo, comenzó a iluminarse. En la pantalla se mostraba un programa de variedades que solían pasar por la tarde.

Una cara familiar veía a la cámara y presentaba un segmento acerca de una competencia de arena que se estaba llevando a cabo en la playa. La presentadora Nanjou Fumika sostenía un micrófono y veía a la cámara, al parecer hoy también estaba lejos del estudio otra vez.

—¡Vean esta magnífica pieza! —sonaba la voz emocionada de la mujer mientras presentaba la escultura de arena. Llenando la pantalla estaba la famosa Sagrada Familia de Barcelona, con las dieciocho torres completadas también. Era perfecta, ciertamente

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

maravillosa tal y como Fumika había dicho. Las otras piezas competidoras no eran nada a comparación.

—Estas dos personas de aquí son los creadores. —ella continuó, presentando al hombre y la mujer. Ambos se veían estar entre los veinte y algo. El hombre era alto y delgado, usaba unos lentes oscuros que le daban una apariencia apuesta mientras sonreía sin dudar a la presencia de la cámara. La mujer era de apariencia pequeña, y tenía una cara linda. Aún con eso, tenía una figura grandiosa, todo eso se podía ver incluso teniendo una playera sobre su traje de baño. Su bikini rojo se veía a través, sosteniendo firmemente su pecho, y su camisa llegaba justo a la altura de su estómago tonificado, dando un vistazo a su pequeña cintura.

Era bastante similar en altura con Rio y se giró a verla tratando de compararlas.

—No soy así de delgada. —dijo Rio, leyendo su mente. Aunque por otro lado, eso podía entenderse como que estaba de acuerdo con lo demás. Tal vez ella se veía mejor de lo que Sakuta imaginaba sin ropa.

—¿Están saliendo actualmente? —pregunto Fumika en la televisión.

—Eres más linda en la vida real, ¿no es así? —el hombre preguntó en respuesta, ignorando su pregunta, pero cuando ella levantó la ceja, él continuó ligeramente— Ella es mi esposa.

Inmediatamente, la mujer mostró su reluciente anillo que llevaba puesto, haciendo un sonido de brillo mientras lo hacía.

—Se ven realmente jóvenes, ¿son recién casados? —Fumika siguió preguntando.

—Para nada, nos casamos a los dieciocho.

El hombre observó hacia la distancia. Casarse a los dieciocho, seguramente mucho ha pasado desde entonces. Quizás estaba pensando en esas dificultades. Sakuta cumpliría los dieciocho el año siguiente, pero el concepto de matrimonio aún se sentía como si fuese parte de una fantasía.

—C-Casarse a los dieciocho es un poco sorprendente —dijo Fumika, ahogada por la respuesta inesperada antes de pasarle el micrófono a la mujer—. Bien ahora, todo esto lo hicieron ustedes, así que ¿hay alguna parte que fue particularmente difícil?

—¡Lo traeré para el evento en Kugenuma, en el veintitréeeeeees! ¡Ven a darle un apretón de manos ahí! —la mujer gritó de repente, ignorando completamente la situación. Sakuta no tuvo ni idea de qué estaba hablando. Después ella avanzó hacia la cámara riéndose en forma de burla. Luego, el hombre... su esposo, la tomó de los brazos desde atrás y la sacó de escena.

Fumika estaba sorprendida, pero pronto recuperó la compostura.

—Regresamos al estudio. —transmitió con una sonrisa. Una vez de vuelta en el estudio, quienes estaban algo sorprendidos aún, el conductor principal prosiguió con los anuncios.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

La pantalla cambió, mostrando a otra persona familiar, era Mai esta vez. En un anuncio de champú, su suave y brillante cabello fue barrido y luego puesto en orden tal y como el narrador decía, "suave y flexible, cada día". Al mismo tiempo, Mai rio ligeramente frente al espejo, como si le hubieran hecho cosquillas. Era una expresión devastadora que combinaba tanto su ternura como su belleza. No importaba cuántas veces él la viese, le robaría el aliento una y otra vez, era una vista grandiosa.

Mientras la TV cambiaba a otro anuncio, Sakuta tomó un soplador que estaba sobre la mesa y se puso cerca de la ventana. El aire acondicionado era algo débil, así que la habitación tenía un toque caliente así decidió darse un poco más de aire.

Mientras veía hacia afuera, pudo ver a cinco personas corriendo por el campo. El que estaba corriendo al frente era Yuuma, así que probablemente eran miembros del club de basquetbol.

—Dime, Futaba.

—¿Qué?

—¿Cómo crees poder regresar a ser una? —preguntó de repente, aun observando hacia la ventana.

"El mundo no necesita dos Futaba Rio."

La misma Rio había dicho eso, y se mantuvo en la mente de Sakuta todo este tiempo. El haber subido esas fotos provocativas era un problema ciertamente, pero el Síndrome de la Adolescencia no podía dejarse de lado así como así.

—No se puede.

—Si dices eso por la divergencia de personalidad, podría ser posible si vuelven a ser una misma.

—Tal vez... —respondió Rio sin darle importancia, como si se hubiese rendido.

—Entonces cómo lo hacemos?

—Actualmente, al menos, estamos divergiendo más y más. Estamos haciendo cosas diferentes y tenemos diferentes recuerdos y experiencias. Mientras más desordenadas sean esas cosas, no creo que podamos ser una otra vez.

—Sé un poco más optimista, me darán úlceras.

—Supongo que será hasta que nos sintamos de la misma forma.

—¿Llenas de amor por Kunimi?

Su única respuesta fue un frío silencio. Si se daba la vuelta, estaba seguro que ella lo estaría observando con una mirada como dagas hacia él, así que se quedó en su lugar.

—Creo que ambas ya tenemos esos sentimientos —dijo eventualmente.

—Entonces regresen a ser una misma —dijo Sakuta.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—El hecho de que aún no lo hayamos hecho podría significar que se necesitan sentimientos aún más intensos.

—¿Tienes sentimientos más intensos que los que tienes por Kunimi? —Sakuta, al menos, no creía que así fuese.

—No lo sé. —se rindió Rio. Se sintió como si acababa de preguntar una pregunta sin respuesta. Su expresión cambió y giró su atención a lo que quedaba de la galleta. Mientras masticaba lo que quedaba de la cola, Yuuma terminó de dar la vuelta al campo y se dirigió al edificio.

Los ojos de Yuuma se encontraron con los de Sakuta, y su expresión se relajó ligeramente cuando lo observó. Después vino corriendo hacia donde estaba Sakuta antes de prácticamente colapsar contra el muro.

—Ah, ¡Estoy muerto! —Sakuta escuchó mientras abría la ventana.

Estaba jadeando y dejaba caer gotas de sudor en el concreto.

—Tienes una cosa muy buena ahí, ¿huh? —dijo Yuuma, observando a Sakuta que se inclinaba fuera de la ventana. Yuuma hizo un movimiento como de soplador con la mano, pidiéndole a Sakuta que le diera aire. Como prueba de ello, sus ojos estaban enfocados en el soplador que Sakuta tenía en la mano.

—Nope. —dijo Sakuta.

—¿Por qué?

—No tengo razón alguna para brindarte mi servicio.

—¡Brisa por favor! —imploró Yuuma.

Ignorando eso, Sakuta se dio la vuelta para tener de frente el laboratorio.

—Futaba. —la llamó, indicándole que dejara los tubos de ensayo.

—¿Qué? —preguntó, haciéndolos a un lado mientras fruncía el ceño.

Le dio el soplador en la mano.

—Dale aire a Kunimi.

—Te lo pidió a ti, ¿no?

—Si alguien te va a dar aire, tiene que ser una chica.

Su expresión molesta era al menos mitad avergonzada.

—Futaba, ¡brisa por favor! —dijo Yuuma piadosamente, completamente exhausto.

Después de pensarla un momento, Rio agitó el soplador de un lado a otro sin decir una palabra.

—Ahhh, eso se siente bien.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Los otros cuatro miembros del club aún seguían corriendo, tambaleándose hacia adelante alrededor del campo.

—El club está en el gimnasio, ¿no? ¿Por qué ustedes cinco estaban corriendo solos? —preguntó Sakuta. Debería haber más miembros.

—Fue un castigo por haber perdido el partido amistoso.

—¿Tú perdiste?

—Todos los de mi equipo eran de primer año —se defendió.

—Echarle la culpa a tus compañeros no es algo que haría el verdadero Yuuma. Seguramente eres un impostor.

—¿Qué clase de idea tienes sobre mí?

—Que eres irritantemente popular.

—Idiota. —respondió Kunimi, antes de comenzar a reírse.

—Es realmente un misterio el saber cómo ustedes dos se hicieron amigos. —murmuró Rio, casi para sí misma.

Yuuma solo sonrió ampliamente, y Sakuta solo siguió su ejemplo. Realmente no quería responderle, y jamás había logrado describirlo con palabras. Como fuese, realmente era difícil hacerlo, incluso lo más básico, ellos simplemente se llevaban bien. Se decían lo que querían sin guardarse nada, y Kunimi siempre había tenido una atmósfera que te dejaba saber si bromeaba o no.

Podría decir lo mismo de Rio también. La primera vez que hablaron apropiadamente fue en el primer semestre del primer año, después de que el rumor acerca de que Sakuta había mandado a tres estudiantes al hospital se había esparcido.

En ese entonces, Sakuta había estado buscando un lugar en el cual pudiese comer su almuerzo tranquilamente y terminó en el laboratorio de física, pero ya había alguien ahí.

—Estoy impresionada que puedas venir a la escuela todos los días con todo mundo viéndote así, Azusagawa. —había dicho Rio, en su clase en ese entonces.

—Pensar ‘todo el mundo me está evadiendo’ es probablemente estar muy al pendiente de sí mismo. —había respondido.

—No creo que sea así en absoluto. ¿Estás bien de la cabeza? De hecho, obviamente no lo estás ya que sigues viniendo a la escuela.

—Eres interesante, Futaba.

—¿Hm? ¿Cómo?

—Hablarame de esa forma realmente significa que eres igual que yo.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Así fue como todo había comenzado, con una conversación que no ocultaba nada. Sakuta podía recordarla bien incluso después de tanto tiempo, y los sentimientos entre ellos no habían cambiado ni un poco a pesar de que más de un año ya había pasado.

—¡Una última vuelta! —gritó Yuuma a los de primer año, causando que aumentaran la velocidad un poco más, como si fuese una competencia, todos corrieron hacia Yuuma.

Cuando llegaron a él, todos cayeron hacia delante, sosteniéndose con las manos y sobre sus rodillas, jadeando.

—Ah, ¡no es justo! —le gritaron a Yuuma, quien aún tenía a Rio dándole aire— Tienes ya una novia y tienes a otra chica para que te da aire, ¿por qué eres el único popular aquí!?

Sakuta estuvo de acuerdo y afirmó con la cabeza profundamente.

—Vamos, preséntanos con esa chica maravillosa.

—¿Es de segundo año?

—Huh, ¿no conocen a Futaba? —preguntó.

Rio era algo famosa en la escuela, era conocida como la chica rara de segundo año que siempre usaba una bata de laboratorio. Incluso estando en años diferentes, deberían de haberse dado cuenta.

—¿Eh? —los cuatro reaccionaron en sorpresa, viéndose los unos a otros.

—¿Era así de linda? —uno de ellos dijo calladamente, pero Sakuta pudo escucharlo claramente. Rio no estaba usando su bata de laboratorio ahora mismo, su cabello estaba atado arriba, y no usaba sus lentes, así que la impresión que daba era muy diferente de lo que ellos podrían haber escuchado. Sakuta había estado de la misma manera antes.

—Ustedes no saben distinguir, por supuesto que no los voy a presentar. Vamos, de vuelta al gimnasio. —Yuuma les gritó. Se fueron, viendo hacia atrás ocasionalmente y hablando entre ellos mismos, emocionándose cada vez más:

—Los de segundo año sí que se ven como adultos.

—Ella es justo mi tipo.

—¡Es inteligente y sexy! ¡De hecho, sexy-inteligente!

—Demonios, quisiera que me *enseñara* algo.

—Tengo que decir que, tampoco confío en que tú sepas distinguir. —Sakuta reprendió a Yuuma mientras observaba a los de primer año irse. Aunque en su mente, estaba pensando en algo diferente.

Recordaba las palabras de Rio.

'El mundo no necesita dos Futaba Rio.'

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Realmente era cierto, el mundo no podría aceptar dos Futaba Rio. Ambas no podrían venir a la escuela cuando empezase el segundo semestre, y no podían vivir en la misma casa. También habría problemas como, qué pasaría con los certificados de residencia y sobre eso, era cuestionable cuál de las dos Rio era la que tenía vida social.

Así que las cosas no podían continuar así. Aunque a Sakuta no le habían enseñado cómo hacer para que dos personas se volvieran uno, Rio había dicho algo acerca de lazos fuertes entre ellas, pero no podía pensar en algo más enlazado a ella que Kunimi.

—En serio, ¿qué puedo hacer? —murmuró para sí.

—¿Hm? —Kunimi dijo en respuesta.

—Nada —lo evadió Sakuta, sin poder hacer nada más.

Parte 2

—Así que, ¿hasta cuándo planeas seguir con todo esto? —preguntó Futaba sin preámbulos mientras se sentaban en la Estación Shichirigahama, esperaron por el tren para ir a casa.

Hoy era ya el doce de Agosto y Sakuta había pasado cada día de la semana pasada en el laboratorio con Rio.

—Hasta que dejes de hacer ese tipo de cosas supongo —respondió.

Incluso ahora, Rio estaba subiendo fotos subidas de nivel. La noche pasada había revisado, mientras iba del trabajo a casa, que había posteado una foto de un tubo de ensayo en su escote, al parecer en respuesta a la demanda de ‘pon algo en medio de ellos’, pero quizás solo fue Sakuta el que pensó que se veía de hecho tonto, y no particularmente erótico.

—O solo podrías mostrármelos a mí supongo —añadió.

—Estás alejándote cada día más de tu objetivo.

—Es una pena.

Se recostó hacia adelante y observó hacia Kamakura, aún no llegaba el tren. Las manecillas del reloj estaban cerca de las seis PM, pero el cielo aún estaba claro, con solo un tinte rojo en el oeste.

—¿Qué haremos mañana? —preguntó Sakuta. Durante la semana hubo varios experimentos aburridos, la mayoría usando un carrito para medir cosas como la aceleración gravitacional. No era demasiado interesante ver cosas que se quebraban fácilmente o cosas que ya habían visto.

—Quizás podamos hacer un cohete para que no te aburras.

—¿En serio?

—Un cohete hecho de botellas, sí.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Puedes ir a traerlas.

—¿Eso ayudaría? Aquí es cuando se supone hacemos un concurso para ver cuál de los dos llega más lejos.

—Bueno, no sería un concurso si es contigo. —dijo Futaba, viendo su celular. Parecía haber llegado un tipo de notificación.

En el momento en que observó la pantalla, sus hombros se tensaron y su expresión claramente cambió a estar seria. Pronto alejó la pantalla pero volvió a chequear, y la sangre se fue de su cara. Pareciendo recordar algo, escondió el celular. Bajó la vista a sus piernas y luego puso sus manos sobre ellas.

—¿Qué pasa? —preguntó Sakuta.

—Nada. —respondió sin verlo, observando a las demás personas que esperaban por el tren. Había varios estudiantes de Minegahara y varios grupos dispersos sobre la plataforma. Mientras hacía eso, su celular vibró.

—¿Futaba?

—Todo está bien... —insistió. No se veía que todo estuviera ‘bien’ en absoluto, sus reacciones eran retrasadas y su voz era débil. Observando más de cerca, pudo ver que sus manos sobre su regazo temblaban, algo que no tenía nada que ver con el hecho de que su celular estuviese vibrando.

—¿Alguien respondió?

Rio simplemente asintió con un pequeño movimiento de cabeza.

—¿Puedo ver? —preguntó, haciendo señas hacia el celular que había escondido.

—No.

Aun así, Sakuta estiró la mano y tocó el estuche del celular entre sus dedos.

Su espalda estaba algo encorvada, Rio realmente no opuso resistencia para que no lo tomara, esencialmente lo dejó ver.

Sakuta chequeó en celular en su mano. En la pantalla había varios mensajes directos.

—*Ese es el uniforme de Minegahara, ¿verdad?*

Decía el primer mensaje.

—*Solia ir ahí, puedo asegurártelo.*

Llegó el segundo mensaje después de unos segundos.

—*Estoy cerca hoy, ¿salimos?*

El tercero continuaba, y mientras Sakuta lo leía, entraron más mensajes cortos.

—*Puedo pagar mi viaje, ¿15k?*

—*Si no vas, le diré a tu escuela.*

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Riesgoso, ¿no?

—Hey, salgamos, ¿vendrás?

Rio, viendo desde su lado, tomó la orilla de su camisa con inquietud, comenzó a temblar más, mostrándole claramente cuán intranquila estaba.

—Así que realmente existen personas así. —dijo Sakuta mientras manipulaba el celular, escribiendo un mensaje. Incluso con eso, los mensajes no se detuvieron.

—Quiero salir contigooooo.

—Estoy esperando.

—No me culpes.

Se juntaron los mensajes mientras escribía. Era molesto, pero Sakuta terminó el mensaje que había estado escribiendo.

—¿Azusagawa?

Lo envió a pesar de todas las respuestas.

—¿Qué enviaste!? —preguntó.

Le mostró la pantalla a Rio, aun mostrando el mensaje.

—Llamaré a la policía.

Después de ese mensaje, el celular no sonó más, los mensajes se habían detenido.

—Todo debería estar bien ahora. —dijo.

—Bórrala...

—¿Hm?

—Borra... mi cuenta.

—Claro... —dijo, sosteniendo la pantalla visiblemente ante Rio para que pudiese asegurarse de que estaba cerrando la cuenta de la manera correcta— ¿Así está bien?

—Sí. —respondió Futaba antes de que ambos subieran al tren hacia Fujisawa. Un grupo de señoritas mayores que regresaban de Fujisawa que tenían bolsas de suvenires, y había también parejas jóvenes que parecían haber ido a la playa con otros grupos de estudiantes universitarios.

Sakuta guio a Rio a un asiento vacío justo en el medio del carril. Todo el tiempo, Futaba se mantuvo sosteniendo el puño de la camisa de Sakuta. Él podía sentir las miradas alrededor, aparentemente se veían como una nueva pareja.

—Lo siento —dijo Rio silenciosamente—. Es lo que merezco, pero...

Su cuerpo y su voz mantenían un miedo profundo, estaba completamente aterrorizada.

—De verdad que no entiendo... estoy realmente asustada... —continuó, aún no paraba de temblar, podía decirlo ya que sus hombros se topaban con los de él.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Correos y mensajes te apuñalan directamente —dijo Sakuta en su tono de voz normal, aun observando hacia adelante.

Rio hizo un sonido de pregunta.

—Es algo... el consejo escolar me lo dijo cuando Kaede fue acosada, los humanos toman cerca del ochenta por ciento de la información a través de la vista.

—Suena razonable...

—Es por eso que tiene más impacto un mensaje o una carta escrita diciendo que te mueras a que alguien te lo diga verbalmente.

Y sobre eso, era más repentino también, si había alguien frente a ti, podías evaluar cómo iba la conversación y estar listo mentalmente para responder, pero una carta digital escrita enviada de la nada podía fácilmente sorprenderte y llenar de malicia tu corazón antes de estar listo para ello.

Esa era exactamente la situación por la que Rio estaba pasando ahora.

Llegando a la Estación Fujisawa, Sakuta pasó por la línea de los tickets de Odakyu-Enoshima. Normalmente caminaría a casa desde ahí, pero no podía hacer eso hoy.

A simple vista, la plataforma era lo suficientemente larga para parecer una terminal. Como fuese, incluso sin un carril dedicado para eso, se podía ir y venir desde Shinjuku hasta Katase-Enoshima.

—Um... Lo siento. —Rio se disculpó mientras caminaban junto a los demás pasajeros. Probablemente se estaba disculpando por causarle problemas o ser una molestia para él.

Futaba no podía quitar su mano de su camisa, posiblemente por todo el tiempo que ya había la había sostenido.

—Finalmente pude verte siendo lindo, se lo presumiré a Kunimi.

Lo observó despreocupada, pero todavía con algo de miedo, casi a punto de llorar.

Subieron el tren cuando llegó. No podía dejarla sola en ese estado, así que Sakuta estaba planeando ir a dejarla a casa.

El tren blanco con una línea azul dejó la estación justo a tiempo. Rio vivía cerca de la Estación Honkugenuma, la cual estaba a una estación de donde subieron, no tomó mucho tiempo en llegar. Desde ahí, caminaron cerca de cinco minutos.

—Llegamos. —murmuró Rio calladamente, parando en la esquina de una tranquila calle residencial. Era una calle calmada con casas separadas a lo largo de la calle. Los edificios departamentales más altos eran solo de cinco niveles y el cielo parecía más abierto.

Rio puso su mano sobre la amplia puerta doble. Sobre ella había un arco decorado con adornos delicados, solo verlo daba la impresión de que personas adineradas vivían ahí.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Al entrar, se hizo más aparente, de buen gusto, con amplias losas de piedra que adornaban el camino hacia la casa moderna, cuboide. Había un amplio garaje al lado que parecía tener un portón automático en él, fácilmente podrían caber tres carros ahí.

—Sí que es genial. —Sakuta no pudo evitar decirlo.

—Solo es una casa que se ve bien. —Rio dijo sin impresionarse.

—Bueno, se ve como si nadie viviese aquí, la verdad —estuvo de acuerdo. Se sentía como algo que verías en la TV para promocionar el área Shonan.

—Aquí es donde normalmente no estás de acuerdo.

—No esperes tanto de mí.

—Bueno, eso es cierto.

Llegaron finalmente a la entrada, Rio sacó su llave y abrió la puerta. Las luces estaban encendidas, pero nadie estaba ahí. Probablemente había un sensor cerca de la puerta que hizo que se encendieran.

Eran pasadas de las siete, y el cielo aún estaba claro, aunque comenzaba a mostrar señales de oscuridad.

—Asegúrate de cerrar la puerta. —le dijo.

—Azusagawa —dijo Futaba, sosteniendo la puerta y observándole con una mirada incómoda.

—¿Hm?

Honestamente, él ya sabía lo que iba a decir sin necesidad de preguntar. Aún estaba asustada por el mensaje de ese hombre desconocido, y no podía sacárselo de la cabeza.

—Um... Quiero que te quedes aquí esta noche. —dijo débilmente, pero aun así sonó claramente.

—¿Tus padres?

—Mi padre se ha ido a Alemania por trabajo, y mi madre está en Europa para una reunión de negocios.

—Eso suena como algo salido de una novela.

—Es bastante normal para nosotros.

—Solo para que lo sepas, yo soy un chico.

—Si algo pasa, le diré a Sakurajima-senpai acerca de todo lo que hiciste o no.

—Solo cuenta las cosas que sí hice.

—Confío en ti.

—Aunque personalmente preferiría ser el tipo de chico al que dejaste vigilando.

—Idiota, entra ya.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Con permiso.

Sakuta entró y el silencio se intensificó. Las arrugas de sus uniformes parecían sonar terriblemente alto al moverse. La entrada era más como un atrio, así que eso posiblemente pasaría.

Siguiendo a Rio, se paró en una sala particularmente gigante. Era probablemente comparado al tamaño de veinte tapetes Tatami, o quizás treinta metros cuadrados. La decoración era relativamente monótona, basada en el estilo blanco y negro. En frente del cómodo sofá a la vista, estaba una masiva TV de sesenta pulgadas, y un jardín bien cuidado se veía a través de la ventana.

La cocina era de planta abierta, y dentro de los gabinetes con fachadas hechas de vidrio había especias y vajillas perfectamente alineadas como si fuese una exposición. El pasillo por sí mismo estaba iluminado a la moda con luces indirectas.

El área completa era simple y refinada, pero aún tenía un aire de lujo en ella, el tipo de casa en el que todos quisieran vivir.

Como fuera, había algo que le faltaba a la casa de acuerdo a la opinión de Sakuta. Lo pudo sentir incluso antes de entrar a la casa. No tenía esencia, ni carácter.

Si fuese un lugar para guardar cosas estaría maravilloso, pero de alguna forma no se sentía como si Rio viviese ahí, no había calidez en la casa. La sensación de estar perdido en un lugar extraño lo invadió, solo estar ahí lo hizo sentir intranquilo.

—¿Tu familia casi nunca está en casa? —preguntó.

—No es el caso.

—Ya veo.

—Solo la mitad del año.

—Oh, eso es casi nunca.

Eso era nunca más bien. Cuando Futaba lo había negado, Sakuta estaba esperando que respondiera con un ‘dos o tres veces al año’. Pero al mismo tiempo, podía sentir que ese era el caso, la casa no se sentiría de esta forma sino fuese así, si sus padres vinieran a casa todas las noches, eso no habría pasado.

—Mi padre renta una habitación cerca del hospital, y mi madre está casi siempre en el extranjero por negocios, así que esto es normal.

—¿En qué mundo se supone que eso es *normal*?

Ahora entendía por qué la otra Rio estaba en casa cocinando y lavando todo el tiempo, porque vivía sola aquí la mitad del año, estaba acostumbrada a hacerlo.

—Es lo normal aquí. Ninguno de ellos está hecho para ser padre —le dijo despectivamente, casi como si le estuviera contando algo de cultura general. Era como si ya no sintiera nada más respecto a eso, se había rendido hace tiempo y se había

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

vuelto normal... Esa era la impresión que Sakuta tenía—. Parece que mi padre se casó para tener éxito en el hospital.

—¿Qué demonios?

—Al parecer, es un mundo en el que no puedes avanzar con solo el bachillerato.

—¿Y tu madre está de acuerdo?

—Mi madre se casó porque quería tener el título de ‘La esposa del profesor Futaba’, así que ambos tenían una ventaja. Y ambos hacen lo que ellos quieren, ninguno de ellos es infeliz. Tienes una sorpresiva forma antigua de pensar.

—Bueno, soy un primitivo que no tiene ni siquiera un celular en esta época y a esta edad.

—¿De dónde salió eso?

—Mi linda kouhai me lo dijo.

—Ah, el demonio de Laplace de antes, tiene un punto. —dijo Rio, riendo un poco. Normalmente no se reiría por algo como eso. Sakuta no sabía si se había dado cuenta, pero estaba tratando de distraer su atención al forzar su risa. Rio encendió rápidamente las innecesarias luces y presionó el botón para llenar la bañera.

—Una vez que esté completa, puedes ir. —le dijo.

—Sí, seguro —le respondió Sakuta, sin querer decirle que él iría después en esta situación, así que aceptó la invitación y entró pronto a la bañera.

Justo cuando estaba considerando en entrar o no, Rio le dijo:

—No salgas hasta que termine con el lavado y planchado de la ropa.

—¿En cuánto tiempo?

—Treinta minutos.

—¿Me quieres matar?

Sin esperanza, no hubo respuesta de vuelta.

Cambiando con Sakuta, quien ahora estaba mareado, Rio se tardó una hora en la bañera. Le dijo que esperara afuera mientras lo hacía. Al parecer, realmente no quería estar sola. Sin más opciones, Sakuta se sentó contra al muro de afuera, justo como había hablado con la otra Rio dos veces antes.

—Azusagawa.

—Estoy aquí. —respondió.

—Está bien...

El silencio prosiguió por un momento, antes:

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Azusagawa?

—Aquí.

—Está bien... —antes de una vez más— Az-

—¡Sigo aquí!

La conversación se repitió varias veces.

—Dime, Azusagawa.

—Esto es molesto, ¿no quieres que me meta contigo mejor?

—Si mantienes los ojos cerrados todo el tiempo. —respondió después de una breve pausa. Rio nunca diría eso normalmente, era prueba de su duda.

—Ni pensarlo, sería una tortura.

—Canta una canción o algo entonces.

—¡Eso es peor!

Después de que Rio terminara su largo baño, comieron algo sencillo. Usando la maravillosa cocina, habían preparado un vaso de ramen. Sakuta no pudo evitar reírse de la escena tan absurda, pero a Rio no parecía parecerle extraño. Ella vivía ahí después de todo, eso era lo normal.

Mientras esperaban los tres minutos, Sakuta llamó a casa y le hizo saber a Kaede que no iría a casa hoy. Los dos se sentaron frente a la TV después y comieron los fideos. En lugar de música, Rio puso una novela extranjera en el reproductor Blu-Ray, así pasaron el tiempo.

Con eso dicho, tratar de observar la novela por cinco horas consecutivas ciertamente los desgastó.

—Vamos a dormir. —dijo Rio cuando las manecillas del reloj pasaban la una de la mañana y sus ojos se sentían pesados.

Rio, quien usaba pijama desde que salió del baño, se paró en las gradas. Eran los pijamas de plumas que había visto en las fotos antes. La parte de abajo era corta así que pudo ver sus piernas de reojo.

Pensando que no podía seguir a Rio a su habitación, Sakuta se paró al final de las gradas. Cuando lo hizo, Rio notó que se había quedado parado y se volteó hacia él a mitad de las escaleras.

—De hecho, dormiremos en la sala —decidió.

—Qué lástima, pensé que era la oportunidad de alabar tu habitación.

—Es porque hablas así que no quiero mostrártela. Le contarías a Kunimi también.

—Bueno sí, ya lo hice.

—Hahh...

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Rio regresó a la sala y usó el sofá en lugar de la cama. Sakuta... después de mover la mesa junto al sofá para hacer un poco más de espacio, se acostó en el suelo silenciosamente.

La alfombra era suave, no era incómoda. En cualquier caso, era realmente buena, había una gran diferencia comparada con el suelo de Sakuta.

—Buenas noches, entonces. —dijo.

—Sí, buenas noches.

Mientras veían la TV, Sakuta había estado bostezando constantemente, pero ahora que se hacía acostado, no tenía sueño en absoluto.

Era bueno al principio cuando decidió quedarse despierto hasta que Rio se quedara dormida, pero... había pasado ya una hora desde que Rio se había acostado en el sofá. Adivinando por su respiración irregular, que definitivamente no estaba durmiendo.

Lentamente, Rio dejó salir un largo suspiro, el tipo de suspiro que haces cuando estás ordenando algo mentalmente, un suspiro intencional.

Mientras escuchaba, Sakuta observó el techo, una pálida luz se colaba a través de la cortina.

Después de un tiempo, Rio habló:

—Azusagawa, ¿estás despierto?

—Estoy durmiendo.

—Así que *estás* despierto.

—Estoy durmiendo ahora. —dijo, forzando un bostezo. Quería que Rio durmiera, si estaba despierta, su intranquilidad solo crearía peores pensamientos. No había nada mejor que dormir cuando tenías problemas, podrías pensar en ello después.

—Creo que estaba asustada —admitió.

Sakuta no respondió.

—Te tengo a ti a Kunimi ahora, pero estaba segura que terminaría sola otra vez.

—¿Por qué pensarías eso?

—No estaba tan insegura hasta que entré a la preparatoria. Siempre estaba sola, así fuera la casa o la escuela. Luego te conocí a ti y a Kunimi y comenzó a molestarme...

—Kunimi es un chico malo, ¿huh?

—La mitad es tu culpa. No me divertía ir a la escuela hasta la secundaria, pero después de entrar a la preparatoria, me divertía un poco.

—¿Solo un poco?

—Bueno, ¿te gusta ir a la escuela? —preguntó.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Nope, solo un poco en el mejor de los casos.

—Es lo mismo. —respondió Rio.

Pero ese ‘solo un poco’ había hecho insegura a Rio. Si algo empezaba a gustarles a las personas, querrían seguir ahí para siempre, y si pensaban que podrían perderlo, comenzarían a sentirse inquietos.

—Cuando Kunimi consiguió una novia, estaba aterrada...

—Ahí es cuando debiste haber pensado ‘¿por qué ella?’

—Lo hice...

—Así que lo hiciste, que bien Futaba.

—Pero una chica tan hermosa como ella le queda. Yo no podía estar con él.

—Diablos, Kunimi es terrible, solo sigue haciéndote sentir triste.

—No puedes decir nada tampoco.

—¿Huh?

Pensó que él estaría a salvo, pero al parecer no.

—Conseguiste a una hermosa novia también, así que pensé que dejaría de importarte.

—Tonta —resopló—. Es verdad que estoy loco por Mai-san-

—Es la primera vez que escucho que alguien dice estar loco por alguien más, ¿se ha usado antes? —Rio comenzó a reír.

—Pero te tendré como amiga por el resto de mi vida. —terminó.

—No tienes amigos tampoco, ¿huh?

—Es verdad, así que no desaparezcas. Lloraría.

Rio no respondió, parecía mantener distancia.

—Además, no entiendes nada.

—¿Acerca de?

—Te enamoraste de Kunimi, pero no lo entiendes para nada.

—Eso no es cie-

—Es cierto —Sakuta la interrumpió—. Tomaré tu celular prestado.

Encendió el celular que aún estaba cuidando, la luz de la pantalla iluminaba su rostro.

—¿Qué estás haciendo?

—Te mostraré lo asombroso que es Kunimi, te enamorarás otra vez de él.

El número de Yuuma se mostraba en la pantalla, y Sakuta presionó el botón de llamada.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Azusagawa, ¡no puedes! —Rio gritó, sentándose de golpe— Pensará que soy una ridícula, llamando a estas horas de la madrugada...

En su cara se mostraba pánico y confusión... y también los sentimientos de una doncella enamorada. El deseo de que Yuuma no la odiara estaba escrito en su cara.

—Es demasiado tarde —dijo Sakuta mientras ponía el celular en su oreja y escuchaba el tono de espera. Como fuera, media hora pasada de las dos de la mañana, era más seguro que no contestase, pero Sakuta no dudaba de él.

La llamada se conectó después de un momento.

—Ngh. ¿Futaba? —vino la voz de Yuuma con un tono soñoliento, parecía que realmente había estado durmiendo.

—Soy yo.

—Sakuta, ¿qué...? —hablando francamente, Sakuta estaba decepcionado, su reacción había sido muy aburrida. Aún con eso, el que se diera cuenta que era Sakuta sin tener que decírselo era exactamente como Yuuma era.

—Futaba está en problemas, ven a la Estación Honkugenuma ahora.

—Bien, ya voy —respondió Yuuma, su tono de voz había cambiado, como si se hubiese levantado de la cama—. Estaré ahí en un momento.

Inmediatamente después de dar esa corta respuesta, Yuuma colgó. Por el volumen, Rio había sido capaz de escuchar la última oración también.

Sakuta apagó el celular otra vez y se paró, Rio solo lo observada pálida desde el sofá.

—Kunimi ya viene. —le dijo.

—Estás demente.

—Kunimi es el que está demente, estando de acuerdo en venir a estas horas de la noche.

Yuuma vivía al norte de la estación Fujisawa, alrededor de tres o cuatro kilómetros de ahí. Los trenes obviamente ya no estaban trabajando, así que debía encontrar alguna otra forma de llegar ahí, y eso tomaría una buena cantidad de tiempo.

—Deberías lávate la cara —le dijo a Rio. No había estado llorado, pero sus ojos estaban hinchados—. Vístete también.

Su delicado pijama era bastante lindo, pero no podían salir así.

—¿Me estás pidiendo que me vista?

—Solo vístete normal.

—Espera afuera entonces.

Sakuta caminó hacia la entrada, dejando a Rio en la sala.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Habían pasado cerca de quince minutos desde que se había parado afuera, y su trasero se estaba familiarizando con las losas de piedra en las que estaba sentado.

—Perdón por la espera —dijo Rio de alguna forma tímida.

Parecía que había lavado su cara y se había refrescado como Sakuta le había dicho, y su cabello estaba atado. Vestía una camisa floja que no reflejaba su cuerpo. Estaba cubierta de la cabeza a los pies, usando unos pantalones debajo de la camisa, solo mostraba sus tobillos.

Observó más de cerca su atuendo mientras ella aún seguía parada ahí.

—¿Q-Qué? —Preguntó a la defensiva.

—No muestra suficiente, cámbiate de nuevo. —le dijo, apuntando hacia dentro.

—No quiero que Kunimi siga esperando —dijo, caminando hacia la estación. Sus sandalias tenían un pequeño tacón, ni siquiera hacíendola cinco centímetros más alta. Parecía que era lo más que podía hacer ahora.

—Bueno, fue un buen intento viendo de ti.

—¿Por qué tienes que denigrarme así?

—Solo creo que si estás usando ese tipo de camisa deberías usar unos pantaloncillos cortos debajo.

Mientras caminaban, Rio observó sus caderas.

—Se vería como si no tuviese nada debajo entonces.

—Eso es bueno, la presentación es importante.

—Um, Azusagawa... —habló repentinamente, su tono de voz había decaído.

—¿Hm?

—¿En serio esto no es suficiente? —preguntó, observándole inquieta.

—Quién sabe, no conozco los gustos de Kunimi.

—Preguntaba por tu opinión, como un chico. —dijo, su voz molesta desviaba su mirada nerviosa.

—Creo que está bien, muy tu estilo.

—¿Qué significa eso?

Sakuta estaba seguro que nada de lo que dijese se desharía de esos sentimientos, es por eso que iban a encontrarse con Yuuma.

Por supuesto, eran las tres AM, no encontrarían a nadie, la primera persona que vieron cuando llegaron a la estación, una silueta sobre una bicicleta junto a la entrada, limpiando el sudor de su frente con la manga de la camisa.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Vienes tarde. —dijo con una risa, notando a Sakuta y Rio y manejando lentamente hacia ellos. Yuuma vino a la luz. Sakuta realmente no esperaba que ya estuviera ahí, debió haber salido corriendo inmediatamente después de haber colgado y manejado a toda velocidad.

—Solo viniste muy temprano.

—Tú fuiste el que me dijo que viniera volando, Sakuta.

—¿Qué, estás hecho solo de músculo?

—Bueno, casi —dijo pasando de ver de Sakuta a Rio— ¿Estás bien, Futaba?

—¿Eh? —respondió.

—¿Te hizo algo Sakuta?

—Como si pudiera.

—Estaba seguro que ibas detrás de ella o algo.

—¿Por qué te llamaría entonces?

—¿Tal vez una conciencia culpable? De hecho, creo que no tienes una conciencia como esa.

Incluso después de haber manejado hasta ahí a esa hora de la noche, Yuuma se comportaba como siempre.

—¿Por qué...? —dijo Rio con un suspiro.

—¿Por qué...? —repitió. Y luego todo pasó de golpe.

Lágrimas salían de sus ojos y rodaban en sus mejillas, cayendo como gotas de lluvia pesadas en el asfalto.

—Por qué... por qué... —seguía repitiendo.

—No la hagas llorar, Kunimi.

—¿Es mi culpa? —Yuuma se estremeció ante el reproche de Sakuta, posiblemente aún más de lo que conocía acerca de la situación.

—Es definitivamente tu culpa.

—Bien, demonios. —dijo Yuuma, rascando su cabeza realmente preocupado.

—No es su culpa... —dijo Rio llena de lágrimas, limpiando su cara con ambas manos, casi como un niño lo haría.

—No es su culpa... —repitió, para asegurarse que se había escuchado bien a pesar de sus lágrimas— No causes más problemas...

Movió las manos de su cara y lo observó, pero en esta situación, no podía ver a nadie más que un niño a punto de llorar.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Tienes una linda forma de llorar —dijo Sakuta, haciéndola ver hacia el suelo avergonzada.

—No me preguntes... ha pasado tanto tiempo...

Quizá no sabía cómo llorar por eso, había crecido en la secundaria con la misma manera de llorar, como un niño.

—Pero... Pero... —empezó, una vez más superada por sus emociones, llorando de nuevo— Yo... Yo...

Sollozó, su cara ya estaba hecha un desastre.

—No estaba sola.... —terminó— No estaba sola...

Rio estaba llorando con una expresión pacífica, así que Sakuta no dijo nada más. Yuuma igualmente, sin entender en absoluto qué pasaba, la observó calladamente. Rio repetía las mismas oraciones varias veces, murmurando para ella misma. Trató de detener sus lágrimas, pero una nueva ola brotaba el instante.

—Sakuta.

—¿Hm?

—Ve a comprarnos a mí y a Futaba algo de beber.

—No entiendo por qué me estás explotando, no soy el más confundido aquí.

—Tenemos que hidratarnos. —dijo Yuuma triunfante.

—Seguro, aunque no es tan genial, pero bueno, hoy es un día especial.

—Estoy bien con una soda. ¿Y tú, Futaba? —preguntó Yuuma.

—Quiero un café frío —respondió, observando aun firmemente la tienda cercana mientras seguía llorando. Al parecer, una máquina expendedora no era suficiente.

Refunfuñando:

—No me culpes si luego no puedes dormir. —Sakuta dijo y se fue.

Sakuta, quien entró solo, tomó una bebida deportiva con una etiqueta azul del estante. Una botella de dos litros solo para molestar a Yuuma. Lo tomó a la caja e hizo que la persona de aspecto universitario añadiera un café frío a la orden. Mientras lo hacía, los fuegos artificiales junto a la caja llamaron su atención. Tomó uno y lo añadió antes de pagar por todo.

—Gracias por su compra. —el asistente dijo con indiferencia mientras se iba.

Cuando salió y llegó a donde estaban Yuuma y Rio, observó que la cara de Rio estaba ligeramente roja.

—¿Dijo algo pervertido? —preguntó Sakuta.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—No lo hizo, era acerca de mi ropa... —dijo Rio calladamente, y juzgando por sus mejillas sonrojadas, probablemente era un cumplido. Eso era Yuuma para ti... Sakuta entendió.

Le pasó el café que ya tenía un popote dentro. Luego tomó la botella de la bolsa y se la pasó a Yuuma, era la del anuncio de Mai.

—Has sido totalmente domesticado por Sakurajima-senpai, ¿no? —Rio se rio, aún con rastros de lágrimas en su cara, pero finalmente había dejado de llorar.

—Él es devoto de la manera más extraña —dijo Yuuma, sin quejarse de que la bebida no fuese una soda, o que fuese una botella de dos litros. De hecho, se tomó la mitad de la botella en un solo trago. Al parecer, tenía mucha sed. Puso lo que quedaba de la botella en la canasta de la bicicleta.

—Así que, ¿qué hacemos ahora? —preguntó Yuuma, aún sentado en su bicicleta. Ya habían pasado más de las tres AM.

—Esto. —respondió Sakuta, poniendo su bolsa en la canasta también, haciendo que los juegos artificiales que compró se vieran por sí mismos.

—¿Hay siquiera un lugar en el que podamos encender estos fuegos artificiales a esta hora?

Viendo a ambas direcciones, era un área completamente residencial, así que pudo entender lo que Yuuma quería decir.

—¿En la playa?

—Es una caminata bastante larga desde aquí —dijo Rio calmadamente, la más familiar con el área.

—Si manejo con Futaba en la parte de atrás de la bicicleta, y tú corres, debería tomarnos cerca de diez minutos.

—¿Sabes que es *mi* bicicleta?

—¿Qué? ¿Estás diciendo que Futaba debería correr?

—Estoy diciendo que tú deberías. —Yuuma se rio mientras se rendía y le daba la bicicleta a Sakuta. Se estaba estirando, particularmente sus tendones de Aquiles, completamente listo para correr.

—Bueno, hacerte correr no lo haría muy diferente a solo hacerte caminar.

—No te burles de mí. Debo tomar pequeños descansos, tomaría más tiempo.

—No presumas tanto. —Yuuma se rio fuertemente, pero luego recordó qué hora era y sofocó su risa.

—Futaba —dijo Sakuta, instándola a subir a la bicicleta.

—Me adelantaré —dijo Yuuma, haciendo que Rio no pudiese negarse, ni quedarse atrás.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Nos arrestarán por manejar una bicicleta juntos —dijo aterrorizada, pero al mismo tiempo sentándose en la parte de atrás sosteniendo firmemente la silla de montar.

—Podrías abrazarme a mí de hecho, ya sabes.

—Eres realmente un pervertido.

—Era una bro- Oooh~.

El extraño sonido fue porque Rio lo abrazó inesperadamente, colocando sus brazos alrededor de su cintura y aferrándose a su espalda, era una sensación suave en su espalda.

—Me aseguraré de decirle a Sakurajima-senpai que me veías de manera lujuriosa.

—Empezaría a regañarme, es lo que estoy esperando.

—Y es por eso que eres tan sin vergüenza.

Riéndose de eso, Sakuta comenzó a pedalear, deslizándose de izquierda a derecha hasta tomar velocidad.

—T-Tonto, maneja recto —Rio entró en pánico, algo raro en ella.

—Pesas. —fue lo que respondió Sakuta.

—Muérete.

De alguna forma logró corregir la postura y alcanzaron a Yuuma.

—Se están divirtiendo ¿no? —les dijo riendo cuando los observó.

—No me estoy divirtiendo en absoluto. —Rio dijo avergonzada, como cualquier chica normal estaría después de haber escuchado un comentario sobre su peso.

Quince minutos más tarde, después de haber salido de la estación Honkugenuma, estaban en una estación al sur, en la Estación Kugenumakaigan y luego llegaron a Kugenuma. Era una esquina del área Shonan que estaba frente a la Playa Sagami. El área era un parque que estaba frente a la playa y tenía caminos bien destacados hacia la arena. También había áreas a los lados para stakeboarding y voleibol de playa, aunque Sakuta nunca había hecho algo de eso en su vida...

Enoshima era visible desde el este, y por la distancia, el puente Benten se veía como una estrecha cuerda floja.

—Oye, Sakuta. —dijo Yuuma.

—¿Qué?

—El viento está algo fuerte, ¿verdad?

Los tres se habían sentado alineados en la playa, primero Sakuta, luego Rio, luego Yuuma, haciendo un muro contra el viento, pero la vela seguía sin encender.

—Al parecer habrá una tormenta mañana.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

El viento en sí era húmedo.

—Acércate más, Kunimi, usa tu cuerpo gigante para bloquear el viento. —dijo Sakuta.

—Tú también. —respondió, mientras se acercaban más, apretando a Rio en medio de ellos dos.

—E-Están muy cerca —protestó calladamente, pero pretendieron no escucharla—. Dije que están muy cerca.

Rio trató de moverse en medio de ambos.

—¡Ah, encendió! —Yuuma gritó de alegría mientras sostenía el fósforo— Futaba, rápido.

A su petición, Rio puso el final del fuego artificial cerca de la pequeña flama de la vela. Encendió perfectamente, luces chispeantes de color verde comenzaron a esparcirse, cambiando a amarillo y finalmente a rosa.

Sakuta y Yuuma encendieron las suyas, creando una isla de luz a su alrededor.

El olor a pólvora quemada realmente trajo a ellas la sensación de verano.

Por lo mucho que habían tardado en llegar ahí en primer lugar, tenían una sensación de haberlo logrado cuando estaban encendidos. Casi competían entre ellos, encendiendo un fuego artificial tras otro.

Después de un rato, el viento se detuvo, y los tres fuegos artificiales brillaban al mismo tiempo, casi como si estuviese planeado, los tres iluminados por la luz, y silenciosamente se fueron apagando y desvaneciéndose.



Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿No vas a preguntar, Kunimi? —preguntó Rio, su mirada fijada en el fuego artificial.

—¿Hm?

—¿Sobre mí?

—Cuando Sakuta me llamó, obviamente me pregunté qué estaba pasando —dijo Yuuma despreocupadamente, Rio veía su cara al lado—. Pero cuando te vi llorar antes, decidí que no importaba.

—Olvídalo...

—Ah.

—Oh.

Las luces de Sakuta y Yuuma se acabaron al mismo tiempo.

—Demonios, ¡perdimos! —dijo Yuuma, estirándose y poniéndose de pie. No era como si realmente hubiesen hecho un concurso, pero Sakuta se sentía de la misma forma— Deberíamos ser capaces de verlos desde aquí. —añadió, observando hacia Enoshima.

—¿Huh? ¿Ver qué? —preguntó Sakuta.

—Los fuegos artificiales de Enoshima, son la semana siguiente, ¿verdad?

Sakuta se puso de pie también y fue a su lado. La distancia moderada ciertamente parecía ser buena para poder verlos desde ahí fácilmente.

—Dije eso el año pasado, ¿lo sabían? —Rio habló, con la luz aún encendida.

—¿Lo hiciste?

—Lo hice, luego ambos dijeron ‘quiero verlas más de cerca’.

Al final, había habido demasiada gente, les había dolido el cuello, y el sonido era abrumador.

—¿Deberíamos verlas desde aquí este año entonces? —preguntó Yuuma con una sonrisa despreocupada en su cara mientras veía a Rio.

—¿No tienes planes con tu linda novia? —preguntó Sakuta en lugar de Rio, quien no había respondido inmediatamente.

—Ah, hemos estado discutiendo un poco... —respondió con una risa forzada.

—¿Lo ves? —Sakuta se volvió a Rio.

—¿Qué hay de ti Azusagawa? ¿No tienes planes con Sakurajima-senpai?

—Su agencia nos prohibió salir por ahora.

—Bueno, ella es *muy* famosa. —Yuuma se rio de su desgracia.

—Tengo que trabajar ese día, pero bueno, puedo hacer que Koga vaya en lugar de mí.

—¿No importan los planes de Koga? —preguntó Yuuma con una risa asombrada.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Qué hay de ti, Futaba?

—No tengo planes en absoluto.

—Está decidido entonces. —dijo Yuuma.

—Y como agradecimiento de hoy, debes usar un yukata. —añadió Sakuta.

—¿Eh?

—Oh, eso sería lindo. —dijo Yuuma.

A eso, Rio se sacudió claramente.

—Aunque es difícil ponérselo. —se quejó calladamente sin realmente quejarse.

—Así que necesitarás ayuda para ponértelo.

Dándose cuenta de lo que eso implicaba, Rio lo observó, se le acercó y le dio un pequeño puñetazo en el hombro.

—Dime... —Yuuma habló desde donde estaba, viendo hacia Enoshima— ¿El cielo se está haciendo más brillante?

Viendo el Monte Fuji desde el oeste hacia Enoshima al este, se dieron cuenta que Yuuma tenía razón, el cielo oriental estaba definitivamente brillante.

—Es la primera vez que paso la noche completa así —dijo Rio— ¿Qué demonios estoy haciendo?

—Algo estúpido, obviamente. —Sakuta dijo lo que tenía en mente.

—Definitivamente lo es. —Yuuma estuvo de acuerdo.

Luego Rio dejó salir un suspiro antes de murmurar:

—Es una gran decepción.

—Está hablando de ti, Kunimi.

—Nah, es sobre ti definitivamente.

—Ambos —dijo Rio, haciendo que intercambiaron miradas confundidas. Al ver su expresión de duda, Rio se rio levemente—. Desearía que fueran chicas.

Una vez más, Sakuta y Yuuma intercambiaron miradas.

Si fuesen chicas, habría menos distancia entre ellos, pudieron haber hablado de más cosas, Rio no se hubiese enamorado de Yuuma y pudiesen haber sido amigos por siempre.

Probablemente eso era lo que quería decir.

—Debes usar una falda desde mañana, Sakuta.

—Siempre quise usar una. —Sakuta añadió inmediatamente a la sugerencia de Yuuma.

Rio se rio fuertemente.

—Idiotas —los vio felizmente a ambos—. Ustedes en serio son, en serio lo peor, pero...

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Aquí, ella se detuvo.

—¿Pero?

—Nada.

—En serio, ¿qué?

—No les diré.

—¿Qué demonios?

Sakuta y Yuuma dijeron al mismo tiempo disgustados, pero ella no dijo nada, así que no preguntaron más. Podían imaginar lo que diría de todas formas fácilmente.

'Ustedes en serio son, en serio lo peor, pero es por eso que somos amigos.'

Estaban seguros que sería algo así.

—Kunimi. —dijo Sakuta, arrojándole un celular sin esperar una respuesta. Era el celular de Rio, aún bajo su cuidado.

—¿Hm? Woah. —incluso con su sorpresa, tomó el celular fácilmente con una mano, con una pregunta en su cara, pero cuando vio a Sakuta poniendo a Rio junto a él con el mar de fondo, hizo un sonido de entendimiento, parándose al otro lado de Rio.

—¿Q-Qué? —preguntó Rio, sin entender.

—Está bien, está bien. —insistió Yuuma, apuntando el celular hacia ellos y abriendo la aplicación de la cámara, estirando su brazo a todo lo que podía para hacer que los tres salieran.

—¿Qué está hecho de leche fermentada?

—Queso. —Rio respondió monótonamente. Un momento después, el agradable sonido del obturador hizo eco en la playa.

Desde ese momento hasta que el sol salió, Sakuta y los otros dos solo hablaron. Sobre si Rio quería ser una doctora como su padre, acerca de despertarse rodeado de enfermeras antisociales, sobre si realmente ella no quería ser como su padre, acerca de los malos gustos de Yuuma con las chicas, en cómo ella tenía razón y el por qué estaban discutiendo... dijeron todo lo que querían sin dudarlo y sin reservarse nada.

Cuando el sol salió hablaron sobre lo bien que se veía y se estaba tornado algo emocional, pero la luz brillante en sus ojos cansados no era divertido, así que se fueron de la playa.

Por supuesto, recolectaron toda la basura de los fuegos artificiales, poniendo las cenizas en una botella llena de agua de mar como si fuesen pinchos que acaban de comer.

—Ah, los trenes deberían estar trabajando a esta hora. —dijo Sakuta mientras caminaban a la estación Katase-Enoshima, el edificio rojo basado en el Palacio del Rey Dragón. Partieron con Yuuma en la entrada.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Gracias, te veo luego.

—Sí. —respondió Yuuma mientras se iba en su bicicleta, acelerando pronto y desapareciendo del edificio.

Hasta ese punto, no le había preguntado nada a Rio.

—Puedo entender por qué estás enamorada de él, creo.

—¿A qué viene eso?

—Kunimi es un tipo muy bueno.

—También tú. —dijo Rio mientras pasaba la barrera de los tickets. Sakuta pasó atrás de ella.

—No me compares con ese bastardo.

—Así que también eres tímido —se rio sin voltearse. Subieron al tren junto a unos cuantos pasajeros. La mayoría eran jóvenes universitarios. Parecía que habían estado fuera toda la noche y llegaron a la estación temprano como lo habían hecho Sakuta y Rio. La mitad de ellos se veían exhaustos, y podían incluso escuchar a personas durmiendo.

El tren dejó la estación calladamente.

—Azusagawa... —la voz de Rio quebró el característico silencio de la mañana en un carril de tren. Su mirada estaba puesta en la vista de afuera que la ventana dejaba ver al lado contrario.

—Si tienes miedo, puedo quedarme hoy otra vez.

—Eso está bien, solo quiero ir a casa y dormir ahora. —dijo mientras dejaba salir un bostezo.

—Estoy de acuerdo con eso —dijo Sakuta, su bostezo había provocado uno en él también— ¿Entonces?

—Es acerca de la otra yo.

—Sí, lo supuse.

—Ella estará peor que yo.

Sakuta la vio por el costado, tratando de adivinar lo que eso significaba.

—Ella me odia. —añadió Rio.

—Ya veo.

—Me odia, la prueba de que ella quiera ser deseada por los hombres. La disgusto, y cree que no soy ella —esa era probablemente la razón por la cual habían dos de ella—. Pero aun con todo ese odio hacia mí, y que la hago sentir incómoda... estoy segura que sabe que soy ella.

—Suena horrible.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Lo es —la otra Rio que odiaba a esta Rio, era eso al final de cuentas, ella se odiaba a sí misma, no había palabra que se le adecuara más que ‘horrible’—. Así que por favor, cuida de la otra yo.

—Lo haré, pero.

—¿Pero qué?

—En agradecimiento, prepárame café cada vez que vaya al laboratorio.

—Seguro. No es mío, pero... supongo que eso estará bien.

Rio no ocultó su inseguridad.

—Quién sabe, yo no, pero, cuando te vi llorando, sentí que lo había entendido.

Pudo haber sido su imaginación, pero eso quizás era lo que Rio realmente había querido, eso fue lo que él pensó al menos.

—Olvida eso ya, es realmente vergonzoso...

Rio se encogió en su asiento mientras el tren se detenía en la estación Kugenumakaigan y partía otra vez, llegando a la estación de Rio, la Estación Honkugenuma que estaba a solo un minuto.

—Ah, ¿tu celular? —Sakuta preguntó, aun teniéndolo.

—Quédatelo, por un tiempo al menos.

Juzgando por su cara, ni siquiera quería tocarlo.

—Seguro, descansa entonces.

—Tú también. —Rio se despidió, sonriendo gentilmente en la luz de la mañana. Incluso para Sakuta, quien la había conocido por más de un año ya, esa sonrisa había hecho que su corazón se detuviese por un segundo.

Frotando sus ojos soñolientos, Sakuta llegó a casa pasadas las cinco de la mañana. Todos parecían estar durmiendo dentro, pero mientras Sakuta se estaba quitando los zapatos:

—Bienvenido. —Rio lo saludó.

—Sí, estoy en casa...

—Te ves cansado.

—Futaba, toma —le dio el celular mientras iba hacia adentro—. Ella probablemente no lo volverá a hacer jamás.

—Ya veo... —dijo, colocando sus ojos en el teléfono. La foto de Sakuta, Rio, y Yuuma estaba de fondo de pantalla.

Rio estaba viendo fijamente la cámara justo en medio, Yuuma estaba sonriendo brillantemente en la derecha y Sakuta estaba en el lado opuesto, solo la mitad de él era visible. El mar estaba en el fondo, con Enoshima y el cielo deslumbrante. No se suponía

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

que fuera una foto profesional, y no estaba tomada claramente, pero era la mejor que se habían tomado.

—Te diré todo lo que necesitas saber luego, estoy cansado ahora, iré a dormir.

Se tambaleó hacia la sala y se tiró al suelo, no quería moverse más, no podía hacerlo de hecho. Se quedó inmediatamente inmerso en sueños al cerrar los ojos.

Es por eso que no escuchó lo que Rio le había dicho, ni notó el sonido de la puerta cerrándose después de unos momentos.

Esa tarde, cuando Sakuta se despertó, Rio no estaba en casa.



CAPITULO
4

**Límpialo todo
en una noche tormentosa**

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Parte 01

Cuando Sakuta abrió sus ojos, se encontró con un gato blanco. Hayate estaba enfrente de él. Por lo menos parecía estar creciendo bien: estuvo saltando y jugando encima suyo.

Sakuta se levantó y miró a su alrededor. Estaba en un cuarto familiar, su propio living, después de haberse quedado dormido en el suelo.

Finalmente, su cerebro comenzó a trabajar y recordó cuando llegó a su casa en la mañana. Miró el reloj y vio que estaban por ser las seis de la tarde, así que había dormido por doce horas. Aun así, su cuerpo se sentía pesado y adormecido.

Dejando eso de lado, tenía que preparar la cena, así que se puso de pie para tomarse una ducha y sacarse el sudor del cuerpo. El agua fría se sentía genial, y para el tiempo en que dejó el baño, estaba completamente despierto. Mientras volvía al salón en sus boxers, Kaede salió de su cuarto.

—Buenos días, onii-chan —le saludó.

—Noches, Kaede.

—Buenas noches.

—¿Futaba está en su cuarto? —preguntó. Su habitación se había vuelto de Futaba por ahora.

—No, ella no regresó todavía.

—¿Huh? ¿Salió?

—Sí, cuando volviste dijo que iría de compras.

—¿Compras?

Sakuta había regresado cerca de las seis de la mañana, ir de compras a esa hora era extraño. La mayoría de las tiendas estarían reponiendo mercaderías a esa hora.

Él abrió la puerta de su cuarto, ahora prácticamente de Rio. Estaba extrañamente limpia, y no había un sólo objeto de ella, incluso había señales de que había limpiado.

Un sudor frío bajó por su recién lavada espalda.

—Esa idiota —dijo para sí, siguiendo los instintos en el centro de su cuerpo y corriendo hacia la puerta delantera. Sin embargo, pronto se detuvo.

No tenía idea de a dónde ir. Además, todavía seguía en sus calzoncillos. Quizás fuera el tiempo del año donde los negocios se realizaban en ropas casuales, pero la sociedad en general no aprobaría ese atuendo.

Estaba diez años muy temprano para eso, tendría que esperar a que los negocios peligrosos se volvieran casuales.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Sakuta regresó a su cuarto, y se puso un par de pantalones tres cuartos. Se movió hacia su teléfono y, mientras se ponía una remera, marcó el número de su amiga, el número de Rio.

No importó cuántas veces sonó, ella no atendió, y cuando pensó que lo hizo, sólo era el buzón de voz.

—Soy yo, Azusagawa. ¿Dónde estás? ¿No volverás? Llámame cuando escuches esto, hazlo.

Dejó el mensaje a pesar de que pensaba que era inútil, y bajó el teléfono. Entonces lo levantó de nuevo, pretendiendo llamar a la otra Rio. Sin embargo, cuando iba a marcar el número, se dio cuenta que no sabía el número de su casa.

Durante la escuela elementaria tenían una red de conexiones, pero desde que comenzaron la Preparatoria nunca escuchó que usaran algo como eso, además de que nunca tuvo la necesidad hasta ahora.

—Kaede, saldré por un rato —dijo.

—¿Ahora mismo? —le preguntó ella. Él puso su mano en su cabeza al ver que lucía solitaria.

—Lo lamento.

—N-No, no es tu culpa. ¡Estaré bien!

—Prepara algo de curry para la cena.

—Eso haré.

—Probablemente llegaré tarde, así que no necesitas esperar despierta.

—Esperaré tanto tiempo como sea necesario —insistió, incitándolo a acariciar su cabeza antes de irse.

Sakuta corrió por las calles sobre su bicicleta, primero dirigiéndose hacia la Estación Fujisawa, donde haría un transbordo para ir a la Estación Honkugenuma donde estaba la casa de Rio. Entonces decidió que sería más rápido ir en bicicleta, así que continuó pedaleando.

El viento golpeado contra su cuerpo era extrañamente cálido, y húmedo. Después de vivir en esa zona por tanto tiempo, Sakuta tenía una buena idea de lo que significaba; se estaba acercando un tifón.

Continuó pedaleando sin detenerse mientras miraba hacia el cielo, para descubrir que estaba cubierto por una capa de nubes negras. Se retorcían como si estuvieran vivas, flotando hacia el norte mientras ondulaban y temblaban extrañamente.

—Por favor, no.

En el instante en que abrió su boca, una gran gota de lluvia cayó del cielo, seguida segundos después por una segunda y una tercera. Rápidamente cobraron fuerza,

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

transformándose en un torrencial, lo suficientemente fuerte que el área entera pareció estar cubierta de blanco.

—¡No puede ser! —lloró con su remera pegándose a su cuerpo por el agua.

Pensó en volver, pero de cualquier forma ya estaba empapado.

—¡Esto es lo peor, mierda! —gritó Sakuta infeliz, sin dejar de pedalear desesperadamente.

Para el momento en que llegó a la casa de Rio, estaba empapado hasta la piel. Francamente, se sentía asqueroso, pero este no era el momento de quejarse.

Tocó el botón del portero. Con sus dos padres fuera, pensó que no tenía sentido, pero Rio respondió.

—¿Azusagawa? —llegó su voz desde el portero.

—¿Cómo sabías?

—La cámara.

—Huh, alta tecnología.

—No son tan raros hoy en día, entra.

La puerta se abrió y Sakuta metió su bicicleta. Todavía había un aura de riqueza al cual él no podía acostumbrarse, sin importar cuántas veces fuera. Parecía rechazarlo más que de costumbre por estar desaliñado por la lluvia.

Sakuta detuvo su bicicleta, y Rio abrió la puerta, vistiendo sus lindos y esponjosos pijamas.

—¿Qué sucede? —preguntó.

—Futaba se fue.

—¿Eh?

—Estaba allí cuando volví, entonces me dormí... Cuando desperté, había desaparecido por completo, incluidas sus cosas.

—Para que lo sepas, no creo que hayamos vuelto a ser una.

—Eso pensé.

De alguna forma, pensó que no era posible. No tenían razón para hacerlo.

—¿Tienes alguna idea de a dónde puede haber ido? —preguntó.

—Quizás a la escuela —respondió Rio con fuerza, sin vacilar. Parecía segura de ello—. Si mi otra yo quisiera desaparecer... Creo que probablemente haría eso, iría a un lugar donde no tuviera que estar sola al final.

—Lo entiendo, gracias.

Entonces, un rayo cayó, sacudiendo el aire.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¡Kya! —gritó Rio sorprendida, cubriendo sus orejas.

—Así que puedes hacer esa clase de ruidos también.

—¡F-Fue repentinamente! ¡Kya! —en el medio de sus excusas, el cielo se iluminó de nuevo, seguido de un ruido cercano.

Sakuta la miró por un momento.

—Estoy bien —insistió.

—Si te asusta estar sola, llama a Kunimi.

—No le llamaré.

—Aunque podrías ir y abrazarlo diciendo “Estoy asustada”.

—Nunca diría algo como eso.

—Si te las arreglas para enamorarlo, él tomará la responsabilidad.

—No quiero hacer algo como eso.

—Bueno, entonces esfuérzate —respondió Sakuta, y ondeó su pierna sobre la bicicleta.

—Iré también.

—Quédate aquí. Ah, y dame el número de tu casa.

Rio volvió adentro, y salió con un pedazo de papel que le entregó.

—Llamaré si encuentro algo. Además...

—Ella podría venir aquí —le adelantó Rio. Su mirada mostraba su nerviosismo, probablemente pensando en la leyenda del doble donde uno se muere si se encuentra al otro. Actualmente había dos Rio, así que no podía ignorar eso.

Nadie sabía lo que sucedería si se encontraban, y la hipótesis de Rio tenía en cuenta esa leyenda.

—Si lo hace, habla con calma.

—Eso pretendo, pero...

Sabía lo que quería decir. Ninguno sabía cómo reaccionaría la otra, además de que no podían olvidarse de los sospechosos sucesos que llevaron a que se fuera. Si las dos no podían volverse una, sólo una podría vivir como “Futaba Rio”. Tenían que considerar la posibilidad de que las dos compitieran por su lugar.

Mientras consideraba el peor de los escenarios, Sakuta una vez más pedaleó en busca de Rio lo más rápido que pudo.

Pensó en regresar a la Estación Fujisawa y subirse al Enoden hasta la Escuela, pero pronto rechazó esa idea. Ya estaba completamente empapado, así que provocaría problemas si se subía al tren. De cualquier forma, se metería en el camino de los demás.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Su siguiente preocupación era el viento. Era bastante fuerte, probablemente un vendaval, y junto con la pesada lluvia podrían interrumpir los servicios, y forzar los trenes a detenerse.

Así que Sakuta dejó la casa de Rio y se dirigió hacia Enoshima. Tomó la Ruta 134 que iba a un lado de la costa. En ese camino, serían dos kilómetros hasta Shichirigahama.

El viento del mar era fuerte, y el agua lucía completamente negra, con grandes olas que asaltaban la pacífica playa.

Atravesando el viento y la lluvia, Sakuta pedaleó hacia Enoshima. No podía ver las linternas colgantes que usualmente brillaban en esta época del año, probablemente porque las quitaron por la tormenta.

El viento golpeaba su cuerpo repetidamente, casi tirándolo en varias ocasiones. El camino tenía mucho tráfico, además de puntos peligrosos donde los autos pasando lo empapaban.

—¡Ah, maldición, tan molesto! —Se quejó hacia nadie en particular, mientras la lluvia se llevaba su voz— ¡Realmente lo es!

A pesar de sus gritos, no bajó el ritmo. Se paró sobre los pedales al ver Shichirigahama, y aumentó la velocidad.

—¡Maldita sea, Futaba!

Shichirigahama era una vista familiar para él, pero hoy lucía completamente diferente. Las olas que favorecían a los surfistas originalmente, ahora lucían como si fueran a tragarte entero. Dándole la espalda, Sakuta hizo un último esfuerzo hacia la Escuela que entró en su campo de visión.

—Haah... Ah, voy a vomitar, estoy seguro —dijo, tambaleándose un poco mientras se detenía en la puerta.

Trepó por el portón cerrado y entró en los campos de la Escuela.

No había signos de otra persona. Estaban en las vacaciones de Obon, así que desde el 13 hasta el 16 de agosto los estudiantes no tenían que ir a la escuela. Es probable que hubiera algunos profesores, pero Sakuta no veía signos de ellos, y por supuesto, la entrada estaba cerrada.

—Si ella no está aquí, voy a llorar —se quejó mientras caminaba por fuera del edificio hacia los laboratorios de física.

La otra Rio le había dicho recientemente que la cerradura de la segunda ventana estaba rota.

—Esta —dijo, presionando con una mano la ventana y entrando fácilmente.

Puso su pie en el marco y entró al cuarto.

—¿Futaba, estás aquí?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

No hubo respuesta.

—¿No estás aquí? —preguntó.

Por supuesto, no hubo respuesta.

Se quitó las zapatillas y las medias, moviéndolas hacia la pileta, y sacándose la remera para escurrirla. Una ridícula cantidad de agua salió. Entonces hizo lo mismo con los pantalones, y como no había nadie más, con los boxers. La cantidad de agua prácticamente podría haber llenado un balde.

No quería caminar desnudo por la escuela, así que se puso las desagradables ropas mojadas. Se sentía horrible, pero tendría que soportarlo. El mayor problema era que Rio no estaba en el laboratorio.

Cuando la otra Rio sugirió la escuela, Sakuta había asumido que se refería a ese lugar.

Sin embargo, ella no estaba allí, quizás ni siquiera estaba en el edificio.

Mientras pensaba en esto, encontró algo familiar en la mesa cercana al pizarrón, un smartphone. Al levantarla y prenderlo, se dio cuenta que era el de Rio.

Definitivamente había estado allí, así que tenía que asegurarse que no se había ido.

Intentando sacudirse la inseguridad, Sakuta caminó por el corredor buscándola, sin una meta en mente. Por ahora, decidió ir a las aulas de los de segundo año, quizás estaba en su clase.

Mientras se dirigía hacia las escaleras, Sakuta pasó las aulas de los de primer año. Las clases de los tres años estaban en diferentes pisos, los de primero en el primero, los de segundo en el segundo, y los de tercero en el último piso.

La puerta de la Clase 1-1 estaba entornada.

Sakuta se detuvo.

Allí es donde estuvo el año pasado, junto a Rio y Yuuma.

Abrió la puerta del todo y entró.

El ruido asustó a la persona dentro.

Rio estaba en el último asiento del lado de la ventana, con sus brazos alrededor de sus rodillas, mirando con ojos sorprendidos mientras Sakuta entraba en la clase.

—Azusagawa, ¿por qué...?

—Hombre, eso fue una molestia —dijo Sakuta, tirándose en el asiento lejos de Rio, justo frente al escritorio del profesor. Allí es donde estaba su asiento el tercer trimestre del año pasado. Podía ver el pizarrón bastante bien desde allí.

La mirada de Rio se clavó en su espalda, dejándole saber perfectamente la cautela que sentía. Él pretendió no darse cuenta y abrió su boca.

—Olvidé preguntarte algo ayer... En realidad, supongo que fue esta mañana.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿Qué?

—¿Te gustaría ver los fuegos artificiales la próxima semana?

—¿Eh? —preguntó Rio sorprendida. Probablemente eso era lo último que esperaba escuchar.

—Los de Enoshima, fuimos el año pasado, ¿verdad?

—No me refería a eso —dijo, por alguna razón enojada y molesta con lo que estaba haciendo.

—Kunimi también viene —le dijo. Rio se quedó en silencio por largo rato, así que Sakuta continuó—. Los iremos a ver desde Kugenumakaigen como dijiste el último año.

—Yo...

—Vendrás, ¿verdad?

—No...

—¿Ya tienes planes?

—Voy a desaparecer de aquí —dijo, suprimiendo sus emociones para que no se escucharan en su voz—. Voy a desaparecer de tu vista, y de esta ciudad.

Su voz era baja y fría.

—¿Qué se supone que significa eso? —preguntó ligeramente, ignorando el ambiente.

—Este mundo no necesita dos Futaba Rio.

Es lo mismo que la otra Futaba Rio dijo. Eran la misma persona, así que decían lo mismo. Algo tan obvio tranquilizó a Sakuta de alguna forma. Realmente las dos eran Rio.

—Todo se resolverá si no estoy aquí.

—¿Es así? —preguntó.

—La otra yo dejó de hacer esas fotos indecentes.

—Sí, ella dijo que lo haría.

—Y estoy segura de que está viviendo en esa gran y solitaria casa como Futaba Rio, ¿verdad?

—Cierto.

—Viene a la escuela todos los días y realiza las actividades del club apropiadamente también.

—Bueno, algunas veces va a observar a Kunimi practicar.

—Está viviendo perfectamente bien con Futaba Rio —dijo suavemente, evitando cualquier objeción y reduciendo su propia existencia. Había cerrado su corazón por completo e intentaba desvanecerse.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

“*¿Cómo diablos debe sentirse eso?*”, se preguntó Sakuta.

—Los basquetbolistas de primer año piensan que es linda también.

—Entonces ella está siendo una mejor “Futaba Rio” de lo que yo soy —dijo, otra pieza encajando, una pieza de desesperanza—. Ella ya es parte de este mundo, viviendo felizmente como “Futaba Rio”.

El rompecabezas casi estaba completo. En realidad, ya lo estaba, lo único que faltaba era...

—Si yo me desvanezco, todo estará resuelto.

Arrojar las piezas que sobraban lejos.

—Esa definitivamente es la decisión equivocada —respondió Sakuta sin vacilar, al igual que siempre...

—No está mal, es la respuesta correcta.

—Estás totalmente equivocada, justo desde el principio.

—¡¿Entonces por qué?! —Rio se paró con un estrépito— ¡¿Por qué me mostraste esa foto?!

Los ojos de Sakuta miraron al teléfono en su mano, al fondo de pantalla con Rio, Yuuma y él. Podría ser cliché, pero había algo más en la foto que uno no podía ver.

Él estaba seguro que si quisiera definir la palabra “amistad”, esta foto la representaría.

—¡Ya no tengo ningún lugar a dónde ir! —Iloró Rio con su voz temblando— ¡¿Qué otra cosa podría pensar cuando me muestras una foto como esa?!

La escuchó sollozar detrás suyo.

—Obviamente ya no me necesitas más... ¡Kunimi y tú, los dos tienen a esa mí! —por eso pensó que estaba llorando, llorando desde el fondo de su corazón, preparada para perderlo todo— ¡Son tan insensibles!

Sus palabras eran ofensivas y punzantes, y en este momento, ella lo odiaba, y ese sentimiento era lo que más le dolía de todo esto.

—Estúpida —aun así, él se rió de esos sentimientos— ¿Por qué dices eso ahora, Futaba?

—Porque...

—Ya sé lo insensible que soy, me lo dices a menudo.

—¡A eso es a lo que me refiero! ¡Decir ese tipo de cosas en este tipo de situación! ¡Por eso! —Rio intentó continuar, pero Sakuta la interrumpió tranquilamente.

—Así que sí, seis y media en la Estación Kugenumakaigan el diecinueve.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Estaba hablando en el mismo tono que siempre usaba cuando charlaban en el laboratorio, en el mismo tono que usaba cuando la molestaba sobre sus sentimientos hacia Kunimi.

Rio estaba completamente estupefacta.

—Eso es todo lo que tengo que decir —dijo, poniendo su teléfono en su bolsillo mientras se ponía de pie. Todavía estaba mirando hacia el pizarrón, sin girarse hacia Rio en ningún momento.

El resto dependía de ella. Si no agarraba la mano que le ofrecía ayuda, no había nada más que Sakuta podría hacer. No puedes salvar a alguien de la desesperación por tu cuenta, y él no era tan orgulloso como para pensar que lo lograría.

Ya no tenía más razones para quedarse, así que comenzó a alejarse.

Fue en ese momento en que su visión se volvió borrosa, y su cuerpo se tambaleó. Cuando se dio cuenta que estaba mareado, ya estaba perdiendo la conciencia.

—¡¿Azusagawa?! —escuchó la voz de Rio venir desde un lugar muy, muy lejano.

Su visión se oscureció por completo, y no pudo ver nada más. Por un momento, pensó que podía, pero sólo era el patrón de las baldosas.

“Quizás están sucias”, pensó antes de finalmente caer inconsciente.

Parte 2

Alguien estaba sacudiendo su cuerpo, algo se tambaleaba abajo de él, y se sintió ondear de izquierda a derecha.

Cuando lo notó, también se dio cuenta que alguien estaba hablando con él.

Lentamente, intentó abrir los ojos.

Un techo extraño lo recibió, pero ya lo había visto antes. También recordaba el sonido de las sirenas. La otra cosa que podía escuchar era la lluvia golpeando contra la ventana, y el movimiento regular del limpiaparabrisas.

—Azusagawa —dijo Rio a su lado, preocupada.

—Ah, ¿colapsé? —preguntó, recordando el horrible mareo. Recién ahora se dio cuenta que en ese momento todo se había vuelto negro.

—Al parecer estabas deshidratado. El mareo parece ser un síntoma de un ligero golpe de calor —dijo el médico, mientras usaba palabra que escuchaba a menudo en las noticias en este tiempo del año. A Sakuta nunca se le había ocurrido que podría sucederle a él— ¿Te duele algo? Es probable que te hayas golpeado cuando caíste.

Lo consideró por un momento, pero nada le dolía.

—No, estoy bien.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Dijo que quizás golpeaste tu cabeza, así que cuando lleguemos al Hospital necesitaremos hacer un examen.

—Bien. —respondió Sakuta, mientras pensaba que hacerse el duro después de colapsar era una estupidez.

Llegaron al Hospital después de diez minutos, y Sakuta fue llevado a un cuarto de examinación. De alguna forma había esperado que lo llevaran a una sala de emergencias como sucedía en los dramas médicos, pero al parecer no era el caso.

Un doctor al final de sus veinte lo atendió.

—Por si acaso, haremos un escáner CT —dijo, y entonces se movieron a otro piso. Como el doctor dijo, pusieron la cabeza de Sakuta en una gran máquina, y realizaron un escaneo antes de regresar a la primera habitación.

—Por las dudas te pondremos un IV.

Era una forma inquietante de decirlo, pero tendría que confiar en el doctor. Lo pusieron en una cama, y le clavaron una aguja en el brazo, por donde el IV que goteaba a un lado de la cama se conectaba a Sakuta por medio de un tubo.

—Vendré cuando termine —dijo el doctor antes de retirarse. Quizás debería cuidar de algún paciente más urgente.

Sakuta observó en silencio las gotas del IV. Entonces se acomodó en la cama y se durmió.

Cuando despertó, fue porque algo le molestaba en la mejilla. Sentía un objeto extrañamente rígido, como si alguien estuviera pinchándolo.

Sobreponiéndose a la somnolencia, Sakuta abrió los ojos lentamente.

—Buenos días —escuchó la voz de una mujer que le miraba infeliz. Eran sus dedos los que estaban molestando.

Por ahora, él la miró fijamente.

—¿Qué miras tan fascinado? —le preguntó ella.

—A mi senpai impresionantemente hermosa que está justo aquí, no pude evitarlo.

—Supongo que estás bien, si puedes decir esas cosas.

Sakuta se levantó. Sintió un mareo acompañar el movimiento. Descubrió que la bolsa de IV estaba completamente vacía y había sido desconectada en algún momento, reemplazada por una gasa en su brazo.

—Entonces, Mai-san... ¿Cuál es la razón de este castigo?

Los dedos de Mai no habían dejado su rostro.

—Es un castigo para el hermano mayor que hizo a Kaede-chan preocuparse hasta quedarse dormida.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Ya veo, es comprensible —accedió—. Lo lamento.

—Deberías disculparte con Kaede-chan, llámala ahora.

—Ciento —respondió. Estaba por pedirle el teléfono a Mai, pero entonces se preguntó si podría usarlo dentro del Hospital, y decidió no hacerlo. El edificio debería tener varios teléfonos públicos— Oh, sí, ¿por qué estás acá?

—Futaba-san me llamó.

Había llamado a Rio desde el celular de Mai antes, así que se dio cuenta que su número quedó grabado en el historial de llamadas.

—¿Pero está bien que estés aquí? —preguntó, pensando en su mánager, quien les dijo que no deberían verse por un tiempo. No había escuchado que hubiera levantado la restricción.

En el cuarto de examinación, no estaban a vista del público, pero el corredor conectaba a otros cuartos, y los doctores y enfermeras caminando notarían a Mai.

El hombre de bata blanca de antes sonaba sorprendido, y la enfermera que fue a revisarlo tuvo que mirar dos veces. También estaba el doctor joven que entró varias veces sin motivo para verla.

—Antes de eso, ¿no deberías decirle otra cosa a tu novia después de hacerla preocupar? —le preguntó infeliz mientras se levantaba del banco.

—Lamento por preocuparte.

—Hazlo de nuevo.

—Ehh.

—Hazlo de nuevo —repitió, su tono más y más infeliz. Esto sólo continuaría hasta que él le dijera lo que ella quería escuchar, y si no lo hacía rápidamente, Mai comenzaría a pisar con fuerza.

—No quiero que no puedas trabajar gracias a esto.

—Sabes —le dijo de mal humor cuando él no dijo lo que quería—. Me gusta el trabajo, es divertido y quiero seguir haciéndolo, pero...

Dejó la oración en el aire, mientras sus ojos parecían urgirle a continuar. Sakuta más o menos entendió lo que quería decir, pero quería escucharla decirlo si podía.

—¿Pero? —le preguntó con una expresión inocente.

—Ya lo sabes, ¿verdad?

—No, para nada.

Mai hizo un puchero, pero abrió su boca derrotada.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—El trabajo es importante, pero... Quiero cuidarte si te enfermas. Quiero salir en mis días libres —lucía infeliz, su expresión culpaba a Sakuta por obligarla a decirlo—. Sólo estoy trabajando de nuevo gracias a ti. No tiene sentido si no puedes verme.

Sus palabras eran demasiado destructivas. Describirlas como 'lindas' o 'tiernas' no le hacía justicia.

—¡Mai-san! —exclamó.

—¿Q-Qué?

—¿Puedo abrazarte?

—¿Por qué? —preguntó en guardia, dando un paso hacia atrás.

—Quiero mostrarte lo feliz que soy.

Mai se detuvo a pensar por un segundo, entonces respondió con una sonrisa, haciéndose la dura.

—Tres segundos.

—Ehh, necesito un minuto por lo menos.

—Si me abrazas por tanto tiempo, terminaré embaraza- ¡kyaa!

Mientras hablaba, Sakuta la abrazó con fuerza, poniendo sus brazos en su espalda. Su cuerpo era suave y cálido, y ella olía bien.

Mai puso sus brazos en su pecho y se encogió entre sus brazos.

—Ya son tres segundos.

—Quiero una extensión.

—Ya tienes algo que necesitas hacer. —dijo.

Tenía que llamar a Kaede, y agradecerle a Rio por llamar a la ambulancia y acompañarlo al Hospital.

—Cuando termine, ¿podemos continuar?

—Ya pasaron más de diez segundos, así que no.

—¿Ehhh?

—Es tu culpa por no mantener tu promesa —dijo, mientras le obligaba a alejarse. Luego le golpeó ligeramente en la frente, y agregó—. Demasiado tarde.

Él le rogó con ojos desesperados.

—Mirarme como un pescado muerto no va a ayudar.

—Te estoy mirando como un perro abandonado.

—Apresúrate y vete. Yo escucharé al doctor cuando vuelva por ti.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Por favor —dijo, dejando el cuarto y dirigiéndose hacia el corredor—. Primero necesito llamar a Kaede.

Los nostálgicos teléfonos verdes estaban a un lado de una tienda cerrada sin luces, y cuatro máquinas expendedoras.

Puso una moneda de 10 yenes y marcó el número de su casa. Quien respondió fue la contestadora.

—Kaede, soy yo, ¿sigues despierta?

—¡¿Onii-chan?! —la voz de Kaede llegó después de unos segundos.

—Sí, es tu hermano.

—Gracias a Dios, sigues vivo...

—No me mates. Todavía hay algunas cosas que necesito hacer, así que todavía falta un poco de tiempo antes de que regrese —dijo, mientras miraba el reloj en la pared. Descubrió que eran las 10 PM, aunque hubiera preferido regresar a casa ese día.

—Esperaré. —insistió ella.

—Ya veo. Bueno, no te presiones demasiado —le respondió. Estaba seguro de que no le escucharía aunque se lo dijera, así que decidió continuar y evitar que respondiera—. Kaede.

—¿Qué sucede?

—Lamento haberte preocupado.

—Soy tu hermana menor, ¡por supuesto que me preocupó por ti!

—Bueno, entonces gracias por siempre ser mi hermana.

—¡C-Cierto! ¡Seguiré esforzándome!

—Nos vemos después —dijo, colgando el teléfono.

Mientras lo hacía, notó que de repente todo estaba en silencio. Entonces, el timbre del ascensor al lado de las máquinas expendedoras interrumpió la tranquilidad.

Las puertas se abrieron y una chica dio un paso adelante.

—Ah... —dijo Sakuta, porque conocía su rostro.

—¿Eh? —ella seguía mirando a Sakuta sorprendida. La chica que acababa de llegar en pijamas y pantuflas... Era Makinohara Shouko— U-Um... ¿Por qué estás aquí?

Le preguntó mientras bajaba la mirada, intentando mantenerse quieta, con una expresión que decía que vio a alguien a quien no quería.

—Una ambulancia me trajo después de colapsar por un golpe de calor.

—¿E-Estás bien?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Los síntomas fueron ligeros, y me conectaron a un IV, así que estoy mejor de lo normal.

—Necesitas mantenerte hidratado —dijo, mirándolo apropiadamente por fin y hablándole como si fuera una hermana mayor—. Y con la cantidad de sales adecuada.

—Sí, eso supongo.

La conversación se detuvo por un momento.

—Umm, ¿por qué estás aquí, Makinohara-san? —preguntó, incapaz de evitar la pregunta después de encontrarse de este modo. De otra forma luciría extraño, y en realidad Sakuta estaba preocupado.

—Tengo un resfriado —respondió desganadamente.

—Vamos a ver —dijo, acercándose a ella y poniendo una mano en su frente— No parece que tengas fiebre.

—C-Cierto.

—Tu voz es la misma de siempre también, ¿no tienes tos?

Ella se quedó en silencio.

—Tampoco luce que tu nariz esté tapada —continuó, cortándole las vías de escape una por una.

—Lo lamento, mentí. —admitió con facilidad.

Lo sabía desde el principio. Estaba en sus pijamas y pantuflas, además el Hospital no estaba abierto a esta hora. Si no la trajeron en ambulancia como a Sakuta, entonces la única posibilidad que quedaba era que estaba internada.

—¿Qué sucede...? —preguntó, sin estar seguro sobre cómo debería formularlo. Entonces vio su expresión desamparada, y continuó hablando.

Shouko abrió su boca, pero la cerró de inmediato.

—Si no quieres hablar de ello, entonces no te fuerces.

—No, creo que debería decirte —dijo, mirándolo con ojos determinados.

Se sentaron en una banca a un lado de las máquinas expendedoras, y Shouko le contó sobre su enfermedad con un tono tranquilo.

Nunca había escuchado ese nombre antes, y no tenía idea sobre cómo debería escribirse, pero comprendió que era algún tipo de enfermedad del corazón.

De cualquier forma, era una enfermedad seria, y la condición de Shouko empeoraba mientras crecía. Le contó que había varios métodos que prolongaban su vida, pero la única forma de tratarse apropiadamente sería con un trasplante.

Sin embargo, los donantes de órganos para niños eran mucho menores que para los adultos, y aparentemente no pudieron encontrar ninguno. Como descubrir un donante

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

significaba que alguien más había encontrado el infortunio, Shouko tenía una expresión compleja mientras hablaba del asunto.

Quería que apareciera un donante, pero al mismo tiempo, sentía que ese sentimiento significaba que alguien más tenía que sufrir, así que eso le dolía.

—¿Qué sucederá si no puedes encontrar uno? —le preguntó Sakuta.

—Cuando se dieron cuenta el tipo de enfermedad que era, los doctores dijeron que sería difícil que lograra graduarme de la secundaria.

Shouko habló sin revelar muchas de sus emociones sobre sus últimos momentos, y su expresión lucía aliviada. Sakuta no lo entendía.

Sin embargo, había algo que sí comprendía.

—Así que era de ese modo.

—¿Sakuta-san?

—Finalmente lo entiendo.

—¿Qué cosa?

—¿Recuerdas cuando hablábamos de Hayate? Dijiste que si les decías a tus padres 'Quiero un auto', ellos definitivamente te lo darían.

Sin un trasplante, Shouko quizás viviría hasta los catorce o quince. En ese caso, no había forma en que sus padres fueran a ignorar sus palabras, por el contrario, harían lo que pudieran por ella. Si Shouko decía que quería algo, entonces se esforzarían por comprarlo. Si ella decía que quería hacer algo, entonces se esforzarían en ayudarla a lograrlo.

—Ambos son tan amables conmigo —dijo.

Sakuta sólo esperó.

—Son tan amables... Si les pido algo, ellos sólo dicen 'Seguro' sin importar lo que sea. Me hace realmente feliz, pero también es doloroso.

—Sí... —respondió Sakuta, sólo para hacerle saber que estaba escuchando sin querer interrumpirla. No podía decir que entendía sus sentimientos.

—Después de decir eso, ella definitivamente se disculpa cuando no estoy allí... Por darme la vida con este cuerpo...

—Ya veo...

—Por eso... Todavía no hablé sobre Hayate —dijo con su expresión ensombrecida. Sakuta lo notó, y se dio cuenta de la causa, así que pinchó su mejilla sin decir nada.

—¿P-Por qué fue eso? —preguntó en pánico ante su acción inesperada.

—Castigo por culpar a tu madre —le respondió.

—¿Eh?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Si le pides algo con un rostro tan sombrío, por supuesto que ella se sentirá mal.

—Pero...

Antes de que pudiera continuar, Sakuta tiró de su otra mejilla.

—¡¿S-Shakuta-shan?!

“Probablemente quiere decir ‘Sakuta-san’”, supuso.

—Makinohara-san, siempre y cuando te sientas mal por estar enferma, eso no cambiará. Estoy seguro de que tus padres notaron esos sentimientos de culpa, ¿no piensas que esa lástima que sientes hacia ti es lo que les duele? De esta forma, tu madre lamentará haberte dado este cuerpo.

—Puede ser cierto —continuó ella con una voz tranquila—. Pero, ¿qué debería-?

—Makinohara-san, ¿qué piensas de tus padres? No quieres que estén tristes ni se disculpen, ¿verdad?

—Los amo a ambos, los adoro —respondió sin vacilar, sin lugar a dudas con honestidad.

—¿Y les dijiste eso?

—No...

—En lugar de escuchar 'Lo siento', me hace más feliz escuchar 'Te quiero'. Algo como eso me dejaría en la novena nube.

—Ah... —dijo, finalmente comprendiendo lo que Sakuta quería decir.

—Alguien una vez me dijo que 'Gracias', 'Trabajaste duro', y 'Te amo' son las tres frases más amorosas.

—Yo...

Sakuta dejó ir el tema, y ella se puso de pie.

Un momento después, el ascensor llegó y una pareja casada que lucían cerca de los cuarenta se bajó. Al ver su reacción cuando vieron a Shouko, supo que la habían estado buscando cuando ella no regresó.

—Madre, Padre —dijo, trotando hacia ellos.

—Ah, Shouko, no corr- —Shouko se enterró en el pecho de su madre, quien se preocupaba por ella— Oh, cielos, ¿qué sucede?

Estaba sorprendida, pero la abrazó gentilmente.

—Madre, padre, gracias por todo.

—¿Qué? ¿Qué sucede?

Sus padres se miraron entre sí.

—Los amo a ambos, los adoro completamente.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Nosotros también te queremos —respondió su padre, acariciando suavemente su cabeza.

—Es cierto —agregó su madre.

—Estoy feliz de que sean mis padres —dijo Shouko, mirándolos a ambos desde los brazos de su madre con una sonrisa en su rostro.

—Shouko... —dijo su madre. Su garganta se cerró, y las lágrimas aparecieron en sus ojos. Su padre desvió la mirada ligeramente también, limpiándose las lágrimas de su rostro.

Una cálida atmósfera los envolvió, llena del cariño que una familia siente.

—Yo... Tengo una petición —dijo.

—¿Qué sucede, Shouko?

—Quiero tener un gato —respondió, sin perder su sonrisa brillante. Ambos aceptaron con una expresión gentil.

—Eso suena bien, hágámoslo.

—Azusagawa —llegó una voz a su espalda, mientras él observaba a Shouko irse de la mano de sus padres. Era Rio, quien probablemente había estado allí por un tiempo— ¿Está bien que estés de pie?

—Aunque colapse de nuevo, ya estoy en el hospital así que está bien.

—Eres un paciente problemático, ¿verdad? —preguntó Rio, suspirando con una mezcla de diversión y amargura.

—Te causé problemas, lo lamento.

—Eso fue trampa —le regañó, mostrando una mirada infeliz—. No podía dejarte ahí.

—Entonces valió la pena —dijo Sakuta, sentándose en la banca. Rio le imitó, dejando un espacio de dos personas entre ambos—. Gracias por llamar a Mai-san.

—Será mejor que estés agradecido.

—Por eso dije 'Gracias'.

—No a mí, a Sakurajima-senpai.

—¿Estaba realmente preocupada...?

No había mostrado ni un gramo de preocupación cuando hablaban antes, pero había corrido hacia el hospital por él, así que debía haber estado más preocupada de lo que él pensó.

—Sostuvo tu mano todo el tiempo desde que llegó.

—¿Sacaste una foto? —preguntó.

—Por supuesto que no.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Uwahh, realmente quería ver eso.

—Eres un completo idiota —dijo con una risa sorprendida. El sonido repentino hizo eco por el corredor.

Ellos detuvieron la conversación, el aire tranquilo del hospital durante la noche pareció aumentar. El tranquilo murmullo de las máquinas expendedoras llenó el silencio.

Rio miró sus pies extendidos, al parecer buscando lo que debía decir a continuación.

—Azusagawa, yo-

—Si vas a decir algo como 'Ya no soy necesaria', 'Todo estará bien si no estoy allí', o 'Pero estoy realmente asustada y no sé qué hacer'... Entonces no te molestes.

El silencio de Rio fue suficiente para hacerle saber que estaba en lo correcto.

—Puedes odiarte si quieres —dijo él, su voz resonando en el tranquilo corredor. Hubo otra larga pausa, antes de que añadiera—. Yo sólo pienso 'Bueno, así es como es' mientras vivo.

—Típico de ti —dijo con una pequeña risa— ¿No es ahora cuando dices 'Puedes llegar a quererte con el tiempo', o 'Tienes un montón de puntos buenos'?

—Ese tipo de optimismo es agotador. Las personas que se quieren a sí mismas son molestas.

Forzarte no va a hacer que ames algo que odias, intentar hacerlo sólo causará fricción y presión, empeorándolo. Si eso sólo terminará hiriéndote, rendirte desde el principio era el único método.

Sakuta lo había aprendido, que eso podría salvar a Kaede hace dos años; pelear no lo era todo, y estaba bien.

—Eres el peor, Azusagawa. Lo eres, pero... Eso ayuda un poco —el rostro de Rio se relajó como si algún demonio la hubiera abandonado—. Realmente ayuda.

Si te mantenías tenso, terminarías reaccionando emocionalmente en algún momento. Cada tanto uno debía relajarse y permitirse perder el tiempo. Las cosas resultarían mejor, y ese tiempo libre cambiaría cómo uno observa sus alrededores, como Rio ahora...

Rio necesitaba eso mismo para liberar lo que tenía atrapado dentro, sólo relajarse un poco.

Eso era lo que Sakuta pensaba, mientras observaba su rostro desde un lado.

—Dime, Azusagawa —dijo Rio vacilando, después de un largo silencio.

—¿Hm?

—Los fuegos artificiales...

—¿Sí?

—¿Puedo ir yo también?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—No.

Rio se quedó callada.

—No si preguntas de ese modo.

Un suspiro dejó su boca mientras lo consideraba, pero todo lo que necesitaba eran algunos segundos.

—T-También quiero ir a ver los fuegos artificiales —dijo, en un tono extrañamente rápido para ella, teniendo problemas al mostrar sus emociones honestas al no estar acostumbrada a hacerlo normalmente.

—Se lo estás diciendo a la persona equivocada —dijo, sacando su moneda de 10 yenes que le sobraba. La moneda voló en una ligera parábola antes de que Rio la atrapara con dos dedos, sus ojos dirigiéndose hacia el teléfono naturalmente.

Se puso de pie y caminó hacia allí. Levantó el recibidor y puso la moneda, marcando el número. Sakuta escuchó detrás de él.

Podía escuchar su respiración nerviosa. Supo que le respondieron cuando la escuchó respirar suavemente.

—Soy yo... Sí, me encontré con Azusagawa. Además, um... Tengo una petición —dejó de hablar por un momento y respiró con profundidad. Luego continuó con más sentimiento—. Quiero ir a ver los fuegos artificiales también.

Nada siguió sus palabras. Su respiración misma pareció desvanecerse. Entonces escuchó un estrépito.

Se dio la vuelta para mirar.

Se encontró con un teléfono público completamente común, el receptor colgando a un lado. Miró a ambos lados, pero no se encontró con nadie, sólo un largo corredor. Tanto como podía ver, no había nadie más allí.

Poniéndose de pie, Sakuta tomó el teléfono y habló juguetonamente.

—Hola~.

—Vuelve al cuarto. Sakurajima-senpai te está esperando, ¿verdad? —fueron las palabras que escuchó.

—Finalmente podré jugar con Mai-san.

—No pregunté eso.

—Deberías, por lo menos un poco.

—Más importante, ¿los fuegos artificiales? —Rio cambió el tema por la fuerza— No llegues tarde, Azusagawa.

—Aunque puedes retrasarte un poco, Futaba. Toma tiempo ponerse una yukata.

—¿Realmente tengo que llevar una?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—No tiene punto ver los fuegos artificiales si no hay chicas con yukata.

—Ya veo... Entonces supongo que tendré que prometerlo —dijo. De alguna forma, su tono sonaba alegre.



Recuerdos de verano aún después de los juegos artificiales

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Era 19 de agosto, día del festival de fuegos artificiales al atardecer en Enoshima. Sakuta llegó al punto de encuentro, la Estación Kugenumakaigan, y se encontró con Yuuma, quien ya estaba esperando.

—Hola.

—Qué onda.

Se saludaron.

Yuuma, al igual que Sakuta, estaban vistiendo un yukata. Los dos habían sido forzados por Rio, diciéndoles que sería vergonzoso si solo ella vistiera uno.

El traje completo de Sakuta fue de un precio razonable, 8,000 yenes. Mientras lo compraba, también llevó uno para Kaede, y ese costaba más, por lo que tendría que trabajar algunos turnos extra por un tiempo.

—Oh, sí, entonces, en verdad cambiaste de turno con Koga-san —dijo Yuuma, sabiendo que, originalmente, Sakuta tenía que trabajar un turno ese día.

—Aunque fue a cambio de invitarle un parfait —contestó, decidiendo que, en su momento, le diría que eran 800 calorías.

—Has conseguido una buena amistad.

Mientras hablaban, un tren llegó a la plataforma. La hora a la que habían programado su encuentro ya había pasado.

Había muchos pasajeros que también usaban yukata entre la multitud que salía de la estación, entre ellos, Sakuta notó una cara familiar.

—¡Hey! ¡Futaba! —Yuuma agitó su mano para hacerle saber que estaban ahí.

La mirada de los dos se cruzó, y luego ella volvió a mirar abajo. A pesar de la distancia a al que estaba, podían ver que se había puesto roja hasta las orejas.

Rio se acercó con pasos pequeños, su mirada seguía apuntando al suelo.

Su yukata era de color amarillo claro con un patrón de flores rojas. El obi era de un color amarillo suave y completaba el aspecto lindo del traje. Tenía el cabello alzado, pero estaba usando sus lentes, y el pequeño bolso de color azul marino que traía en la mano, matizaba todos los colores.

—Futaba, veo que volviste a usar lentes —comentó Yuuma.

—¿S-Se ven extraños? —preguntó, tocando el marco con su dedo y mostrando preocupación por ello.

—Se ven bien con tu yukata, ¿verdad, Sakuta?

—Es un poco sensual, ¿verdad, Kunimi?

—Bueno, ahí tienes.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Es por eso que no me gustan —dijo disgustada, pero no tan ofendida como ellos habrían creído.

Tomaron una lenta caminata de diez minutos desde la estación, y llegaron a la playa justo cuando se lanzaron los primeros fuegos artificiales.

Una hermosa flor floreció en el cielo, acompañada de un fuerte sonido. Mientras desaparecía, la siguiente flor iluminó el cielo sobre Enoshima con vívidos colores.

Había fuegos artificiales que formaban arcos como las ramas de un sauce, había otros que explotaban en incontables anillos unos sobre otros, y apenas desaparecían, brillaban otros en su lugar...

Sakuta, Rio, y Yuuma, vieron las luces en el cielo sin apenas intercambiar una sola palabra.

Cuando ya se acercaba el final, una enorme explosión de forma esférica pintó el cielo. Iluminando el mar, a Enoshima, y al puente Benten.

La serie de fuegos artificiales fue sorprendente, y el sonido atravesaba el cielo como si fueran temblores.

—Kunimi —dijo Rio en voz baja, mezclándola con el sonido.

—¿Hm?

La voz de Rio había sido ahogada por el sonido de los fuegos artificiales.

—¿Qué? —preguntó Yuuma, quien, aparentemente, tampoco había podido escucharla anteriormente, y ella se acercó a él.

Entonces, Rio puso sus dos manos alrededor de su boca, y se estiró, susurrando algo al oído de Yuuma. Fue una frase corta, y Rio se alejó en el tiempo en que un grupo de fuegos artificiales fue lanzado y desapareció.

Rio inmediatamente miró hacia abajo y mordió sus labios con vergüenza. Su rostro estaba rojo, y claramente no era por la luz que despedían los fuegos artificiales.

—Futaba, yo- —Kunimi comenzó a hablar, cuando fue interrumpido por Rio.

—No necesitas responderme, ya lo sé.

—Ya veo...

—Si dijeras algo, creo que lloraría —admitió ella.

—Sakuta puede prestarte su manga si lo haces.

—Puedes sacudir tu nariz siquieres. —dijo Sakuta.

—Idiota —dijo, mirando a Sakuta y riendo, luego vio a Yuuma e hizo lo mismo. Luego, sostuvo el brazo de Sakuta con su mano derecha, y el brazo de Yuuma con su mano izquierda, y los acercó ligeramente hacia ella mientras miraba los fuegos artificiales.

Los dos dejaron salir ruidos de sorpresa al mismo tiempo ante su inesperada acción.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Seguro que soy la única.

—¿Hm?

—La única que puede ver los fuegos artificiales entre ustedes dos.

Había lágrimas reuniéndose en las esquinas de sus ojos, pero estaba sonriendo, así que Sakuta no dijo una sola palabra y volvió su mirada al cielo, Yuuma hizo lo mismo.

Una gran flor se encendió en el cielo nocturno sobre Enoshima, la luz se quemaba en sus ojos, como un recuerdo que jamás desaparecería... como una memoria a la que los tres verían con cariño como su segundo verano en preparatoria...



Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Entonces, los aproximadamente diez días que quedaban de las vacaciones de verano, pasaron pacíficamente.

La restricción de citas permanecía en efecto, por lo que Sakuta no podía salir con Mai, y, de cualquier forma, la cantidad de trabajo que ella tenía, implicaba que no se podrían encontrar.

Sin nada más que hacer, Sakuta se enterró a sí mismo en su propio trabajo, yendo de vez en cuando a la escuela y visitando el laboratorio de física para hablar con Rio. Ella había dicho que estaba interfiriendo en sus actividades del club y que ya no fuera, pero él simplemente lo ignoró.

Las vacaciones de verano, que debieron ser largas, pronto terminaron de esa forma.

Era 31 de agosto, y Shouko fue de visita con sus padres esa mañana. La condición de Shouko había mejorado, por lo que la habían dado de alta hacía dos días, y habían ido a recoger a Hayate.

Nasuno los vio en la entrada y simplemente les dio un maullido solitario. Kaede estaba en un estado similar mientras espiaba desde la sala, pero aun así agitó su mano y dio una despedida final.

Esto era bueno, por lo que tenían que estar felices.

Cuando se fueron, Sakuta los vio al fondo del edificio.

—*Um, ¿Sakuta-san?* —Shouko habló nerviosa por alguna razón.

—¿Qué?

—*U-uhmmm...* —sus miradas se encontraron, y Shouko se volteó, lo que era bastante extraño de ella. Miró hacia abajo ligeramente y sus mejillas comenzaron a ponerse rojas—
—*Puedo volver alguna vez?*

A pesar de su vergüenza, ella miró a Sakuta y le preguntó directamente.

—Claro, también puedes traer a Hayate, Kaede y Nasuno estarán felices.

—¿Y tú?

—¿Hm?

—¿Tú también estarás feliz?

Sakuta no respondió.

—Lo siento, pregunté algo extraño...

Sakuta puso su mano sobre su cabeza mientras ella se encogía y se ponía roja.

—Regresa cuando quieras. —dijo.

—¡Lo haré! —contestó energicamente mientras alzaba la mirada, incluso con lo avergonzada que estaba. Luego sonrió y agitó su mano para despedirse, y salió con sus padres.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Bueno, está bien —se dijo Sakuta a sí mismo mientras pensaba en que aún no sabía nada sobre la Shouko que había visto hace dos años, pero, aun así, siguió viendo como ella salía felizmente.

El siguiente día era primero de Septiembre, y comenzaba el tan temido segundo trimestre de la escuela.

El calor del verano era horrible, pero, a pesar de ello, Sakuta se dirigía a la escuela. Sería capaz de ver a Mai ahí, lo que se había vuelto su mayor incentivo.

Yuuma y Rio estaban en la plataforma Enoden de Fujisawa. Era extraño que los tres estuvieran ahí al mismo tiempo.

—Hola.

—Qué onda.

—Buenos días.

Los tres se saludaron. Rio traía sus lentes puestos, y el cabello levantado, dando una imagen intelectual y adulta, y pareciendo un poco refinada.

—¿Qué estás viendo? —preguntó para detener su mirada, pero probablemente sabía el por qué, así que él decidió no mencionarlo.

—¿Hiciste tu tarea? —preguntó en su lugar.

—Es tan propio de ti el preguntarlo cuando ya se acabaron las vacaciones.

Mientras hablaban, el tren de estilo retro entró a la estación, y Sakuta disfrutó el nostálgico camino a la escuela al comienzo del segundo trimestre.

Rio abordó por la puerta trasera, Sakuta y Yuuma la siguieron. Mientras lo hacían, Sakuta sintió sobre él la mirada de la novia de Yuuma, quien estaba en la próxima puerta. Sus miradas se encontraron y ella se volteó inmediatamente.

—¿Siguen peleados? —preguntó Sakuta.

—Es una guerra fría —contestó Yuuma, mientras una expresión complicada aparecía en su rostro.

—Entonces ve hacia allá —dijo Rio mientras usaba su pequeño cuerpo para empujar a Yuuma.

—H-Hey, ¿Futaba?

—No nos has dado una razón, así que probablemente es por uno de nosotros, ¿no es así?

—Ahh, bueno... —dijo Yuuma, no respondió inmediatamente, pero parecía mortificado. Sakuta también se percató de ello.

—¿Qué sucedió? —preguntó.

—Bueno, ella, básicamente... te eliminó de mis contactos.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—¿A Futaba y a mí?

—No, solo a ti.

—Esa perra.

—Deberías apresurarte y reconciliarte con ella —dijo Rio, a pesar de no estar implicada directamente.

—Pero, sabes...

—Si se quedan así, mi determinación se debilitará —le advirtió ella.

—Demonios, no tengo nada que argumentar ante esa lógica. —respondió Yuuma. Pareció liberar su mente y salió por la puerta, entrando en la próxima antes de que el tren partiera, y se movió hacia Saki y comenzó a hablar con ella. Saki parecía confundida, pero, después de un rato, sonreía felizmente, parecía aliviada.

Rio no parecía querer ver su conversación feliz y usó a Sakuta como barrera mientras se recargaba en la puerta para ocultarse.

—Pudiste simplemente dejar que pasara —Sakuta le dijo.

—Así está bien. Si nos volviéramos novio y novia, eso sólo duraría hasta que rompamos.

Sakuta esperó a que continuara.

—Quiero algo que dure más.

—Wow, eres una pésima perdedora.

—Cállate —dijo, haciendo puchero infantilmente. Era la primera vez que Sakuta veía tal expresión en ella. Probablemente le tomaría un tiempo el poner en orden sus sentimientos, pero, por ahora, esto estaba bien, porque así era como se sentía...

Hoy también, el tren corto de cuatro vagones, avanzó lentamente.

La ceremonia de apertura, a la que asistían los aproximadamente dos mil estudiantes en la escuela, habló por sí misma del calor con el total de estudiantes llevando abanicos.

Incluso la bienvenida del director fue acompañada por el revoloteo de los acalorados estudiantes que se abanicaban. Los maestros tampoco los detuvieron, que alguien colapsara por un golpe de calor sería un problema.

La mirada de Sakuta vagaba mientras el discurso del director llegaba a los cinco minutos sin señales de detenerse, enfocándose en los estudiantes de tercer año, donde estaba la clase de Mai.

Sin embargo, no pudo encontrar a Mai.

Durante el atardecer de ayer, había visto una llamada de Mai en la que le dijo que podrían verse hoy, por lo que había estado ansioso por ello, pero parecía que ella no había llegado aún.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

Cuando el discurso de apertura terminó, cada clase tenía su aula. El maestro de Sakuta comenzó diciendo:

—Bueno, sólo hagan lo que quieran —cosa que Sakuta no comprendía en realidad. Probablemente solo era para encajar con la falta de motivación que tenían los estudiantes justo después de vacaciones.

Sakuta recogió su mochila y dejó el salón, dirigiéndose al tercer piso, el piso en que estaban los estudiantes de tercer año.

Se asomó a un salón en que la clase seguía.

Definitivamente, Mai no estaba allí, su asiento estaba abierto, y su mochila no estaba, por lo que no estaba en la escuela.

Sakuta bajó al primer piso para usar los teléfonos de pago para confirmar, yendo a la oficina en la esquina de la escuela.

Puso una moneda de diez yenes en el teléfono, que probablemente sólo era usado por él, y marcó el número.

La llamada no conectó, y el buzón de voz respondió después de sonar diez veces.

—*Uhm*, es Sakuta. Llamo porque no parece que estés en la escuela, así que me voy a casa por ahora —Sakuta dejó un mensaje y regresó el auricular a su lugar mientras suspiraba.

Después de estar seguro de poder verla hoy, la decepción era enorme.

—Bueno, simplemente podría conseguir una gran recompensa por ello —se dijo a sí mismo, pensando de forma optimista mientras se dirigía a casa.

Abordó el tren en la Estación Shichirigahama por unos quince minutos hasta llegar a la estación Fujisawa, donde caminó por diez minutos para llegar a su edificio.

Se detuvo afuera y miró al edificio del lado opuesto, en donde vivía Mai.

Mientras se preocupaba sobre si debería llamarla en el intercom, las puertas automáticas se abrieron y alguien salió.

Era Mai.

Sakuta la vio a los ojos y ella parpadeó dos veces, pero ella se volteó sin darle importancia y comenzó a caminar.

—¿Mai-san? —le habló, poniendo una mano en su hombro.

Cuando lo hizo, ella sacudió su mano y se dio la vuelta para verlo cautelosamente.

—¿Eh? ¿qué? —preguntó Sakuta con un tono de preocupación ante esta rareza. Definitivamente era Mai, pero parecía una persona diferente.

—¿Quién eres? —preguntó ella.

—¿Huh? —contestó él, sin percatarse de lo que ella había preguntado al principio.

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

—Te pregunté que quién eres —dijo directamente. Sin que su usual actitud relajada se mostrara completamente. Lo estaba cuestionando con la mirada, y no ocultaba su desconfianza. Realmente parecía una persona diferente.

Acababa de lidiar con el incidente de Rio, ¿había aparecido otro doble?

—Como ya sabrás. Soy Azusagawa Sakuta, en una pura y amorosa relación contigo, Mai-san —dijo, con su voz llena de sarcasmo.

—¿*Huh?* No hay forma de que un tipo con los ojos muertos como tú, sea el novio de onee-chan —dijo, como si hablara con un tonto.

—¿Eh? —respondió sin pensarlo. Mai acababa de decir “onee-chan”, tal vez, ¿puede que fuera una gemela más joven? No, cuando hablaron sobre los hermanos, le había preguntado a Mai, y ella le había dicho que tenía una hermana menor con la que tenía una relación ligeramente complicada. El padre de Mai se había divorciado de su madre y la dejó antes de volverse a casar con otra mujer y tener un hijo con ella. Una hermana menor de otra madre, no eran gemelas, y ni siquiera deberían tener la misma edad, era prácticamente imposible que fueran parecidas.

Pero, entonces, ¿qué otra posibilidad existe? No tenía ni la menor idea.

Pero, a causa de ello, lo único que podía preguntar era:

—¿Quién eres...?

Seishun Buta Yarou wa Logical Witch no Yume wo Minai

Volumen 3

TRADUCCIÓN

Victor

Skyler

Eri

C4-B7

Zarapeach123

Herokirim

TRADUCCIÓN ILUSTRACIONES

Trihexa [Einherrjar Project]

Hölzel

CORRECCIÓN & EDICIÓN

Larcenal

JAPONÉS – INGLÉS

Mountain of Pigeons Translations

SÍGUENOS EN:

[fb.com/TraductionsIn123](https://www.facebook.com/TraductionsIn123)

PÁGINA OFICIAL:

<http://www.traductionsin123.com>



Translations in 1,2,3!!!

